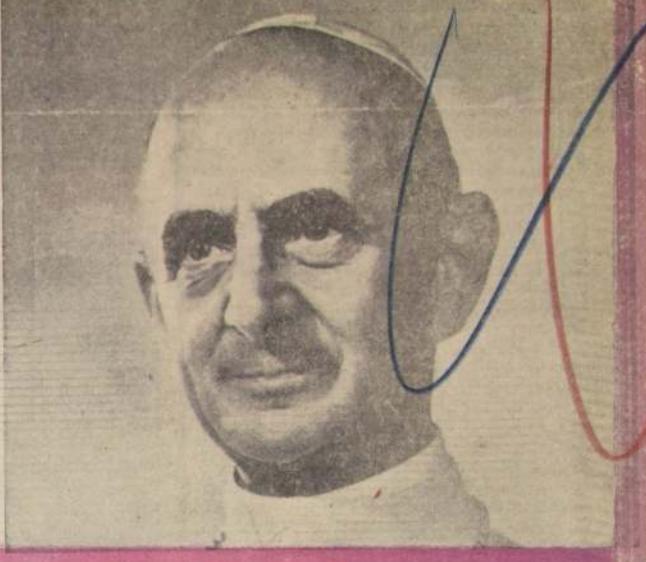


# El Papa Viene a

## Chile en Agosto

ACEPTO INVITACION DEL PRESIDENTE FREI



# La Nación

EL DIARIO AL SERVICIO DE CHILE

Año LII — Santiago de Chile — Miércoles 31 de Enero de 1968 — Precio: E\$ 0,50 — Edic. Aérea: E\$ 0,50 — N.o 18.319

Última Hora:

### JUEGO AVANZA OBRE VALDIVIA

(INFORMACION, PAGINA 4)

Escalante Enfrenta el Paredón

Comunista Cubano  
Denuncia Quiebra  
del Castrismo

(INFORMACION, PAGINA 5)

MIGON: SE LUCHA DENTRO  
DE LA EMBAJADA DE USA

(INFORMACION, PAGINA 8)

Trepando siempre. Detenerse no es posible. Arriba lo espera la fama y para llegar a ella hay que recorrer una senda. Un camino que para Edu ha sido fácil. Lo ayudaron sus piernas, potentes, musculosas, llenas de vida.



ARDE EL SUR  
EN 50 PUNTOS

(INFORMACION, PAGINA 4)

VASAS 1 - COLO COLO 0

ALEMANIA 2 - U. C. O



LOS COMUNISTAS MIENTEN - LOS COMUNISTAS MIENTEN - LOS COMUNISTAS

"EL SIGLO", Y NO LA POLICIA, BALEO AL  
OBRERO DE LA FUNDICION DE VENTANAS

## ACCIDENTES DEL TRANSITO

El lector que se haya impuesto en LA NACION de ayer del increíble número de accidentes del tránsito y, en especial, de la abrumadora cifra de muertos y heridos que han arrojado en sólo cinco años, tiene que haber experimentado un escalofrío, sobre todo, si es conductor. 10.886 muertos y 28.000 heridos graves, fuera de los incontables que fallecieron más tarde en los hospitales y postas de primeros auxilios, no son cifras corrientes. Es para alarmarse con toda razón. Desde hace tiempo se viene diciendo que nuestro país tiene uno de los índices de accidentes en la vía pública más altos del mundo. Y es cierto. Ya es hora que todos los que manejamos adquiramos conciencia de la tremenda responsabilidad que llevamos encima cuando conducimos un vehículo. Nos ha tocado muchísimas veces, por no decir todos los días, el presenciar maniobras arriesgadas de parte de los choferes por el solo hecho de ignorar el disco "Pare". Si no se han convertido en otras tantas tragedias ha sido por la voluntad de Dios. Y no es posible que gentes con cultura y que se dicen respetuosas de los reglamentos cometan semejantes tropelías. En Chile nadie respeta el disco "Pare". Si en Estados Unidos sucede una infusión así, aunque no hubiera circunstancia peligrosa alguna, el chofer no se libra de una tremenda multa y la muy seria advertencia de quitarle el carné definitivamente. Y allá no valen las componendas con los amigos de la Municipalidad. Se pasa un parte y no hay medio de sacárselo de encima. Lo mismo en cualquier ciudad de Europa. Allí los partes se pagan de inmediato, en dinero efectivo, y si el infractor no lo lleva consigo va a parar a la cárcel hasta que sus relaciones lo libren de la obligación contraída, pagandola. No nos cabe la menor duda de que uno de los mayores vicios y también peligros de nuestra reglamentación del tránsito es la facilidad con que cuentan los conductores para zafarse de las partes a que se hacen acreedores. Si los jueces de policía local que se muestran tan "comprendedores" supieran realmente a lo que exponen la vida humana, contándose entre ellas la del mismo infractor, sus acompañantes, peatones y otros automovilistas, no procederían con tanta ligereza.

Las luces rojas son más respetadas, pero no lo suficiente. Con la amarilla hay algunos que se lanzan a correr sin ver que todavía atraviesan enfrente coches y peatones. ¿Y para qué hablar de las distancias mínimas y prudentes que deben guardarse entre auto y auto? Parecerá, sobre todo en la mañana en el centro, que se fuera a lugar más rápido a destino, atracándose con el parachoques delantero. Estupideces! Frena uno bruscamente por a, b ó c razón y los destrozos se multiplican en cadena para atrás. ¿Cuántas veces le ha pasado eso señor conductor? ¿Y a usted, señora?

El alcoholismo es la causa principal de los accidentes. Todos sabemos que la autoridad no sólo tiene el derecho de tomar medidas preventivas, sino la obligación de velar por los demás choferes y peatones. En especial los sábados es muy fácil notar a los conductores alcoholizados. Bien haría Carabineros sometiendo a esos individuos a un examen de Alco-test, con los comentados globos. Bastaría con que se pusiera un radiopatrullas en cada punto clave del tránsito nocturno, los cercanos a botes, restaurantes y caminos de acceso a vías de mayor velocidad, para que se pudiera descubrir a esos sujetos peligrosos y prevenir de una manera efectiva tragedias de proporciones. Los saldos de muertos y heridos son demasiado elevados en Chile como para detenernos a cavilar sobre las molestias que esa medida podría traer a conductores normales. Si en la sociedad hay un mal no es sólo la autoridad la que debe proceder a desarrraigarlo, sino también los individuos, pues en último término lo que se persigue es su propia seguridad.

Fot. E.

## DOS HOMBRES Y UNA MUJER: CLAVES EN CRIMEN DE HOTEL

La detención del asesino de la joven Marta Matamala es "sólo cuestión de tiempo en torno a la sanguinosa horas", según una versión personalizada de la Brigada de Pista sexual. Homicidios que se encuentran trabajando tras una concreta pistola que surgió junto a la comprensión de tres sospechosos.

El hecho se registró en la madrugada del miércoles pasado, en la habitación dos del hotel "Princesa", ubicado en calle Londres, momentos después que la muchacha había llegado en compañía de un individuo que resultó ser su asesino.

Ese individuo fue descrito por la policía como de baja estatura, moreno, rasgos indígenas, 1 metro 55 a 1.60 de alto, cuya edad fluctúa entre los 25 y 28 años. Vestía ropa azul.

Una calificada fuente de la DDI informó a LA NACION que los detenidos se están empleando el sistema del descarte. Y agrego que en ningún caso se trata del autor material del homicidio de la mujer.

Marta Matamala fue ultimada de dos cortes profundos que le cercenaron el cuello provocados, al parecer, con un cortaplumas.

Durante las prolongadas investigaciones, la policía se ha encontrado frente a un escenario insalvable: la luz del día. Recién cuando se oculta el sol comienzan las investigaciones.

Este hecho está vinculado con las pistas que están siendo buscadas y que asentán al submundo de la prostitución y el hampa, que rebotan cada noche en el sector céntrico de la capital.

Decenas de muchachas han desfilado por el Cuartel de Investigaciones. "Y de cada declaración —dijo nuestro informante— extraemos conclusiones que sumadas a una idea central están permitiendo de aclarar al asesino. Su cura luego, es cuestión de tiempo."

Entiendo el nombre ente-

Otro crimen fue perpetrado en nuestra capital. Tuvo como escenario el domicilio de calle Echenique 7263, lugar en que el funcionario de la Asociación Técnica de Investigaciones, Luis Sergio Salas Calquin, disparó cinco tiros de su revólver de servicio contra Manuel Humberto Arellano Cornejo, obrero, de 62 años.

La víctima pereció en forma instantánea al recibir los impactos balísticos en diferentes partes del cuerpo.

Como explicación de este hecho de sangre, el detective

señaló que esta violenta reacción se produjo después que el obrero no pudo convencer a la joven Olga Chevalier que aceptara las proposiciones matrimoniales formuladas por el funcionario policial.

La reiterada negativa de la joven y el fracaso de la misión encomendada a Manuel Arellano Cornejo, provocó una depresión en el estado animado de Salas Calquin, que se transformó en homicida la noche del lunes.

En la mañana de ayer, el autor de este crimen de tipo sentimental, fue puesto a disposición del tribunal correspondiente.

Mientras este proceso continúa a ventilarse, otro caso también surge con caracteres insolitos. Un grupo de mafiosos se entretenía con sus ju-

gos habituales cuando acordaron a pasar por el lugar José Armando León. Surgió una brocha. Uno de los muchachitos dijo: "Ahí va el mexicano que dispara tiros de corcho".

Esa sola frase fue suficiente para que León se volviera rápidamente hacia el grupo que se caratufo en su contra.

La menor debió ser serena,

dada a una poeta de una

de menores y desaparecida

de verdad". Uno de los muchachos alcanzó a la pequeña persona. El resultado herida de gravedad.



El "Contrastador" y su inventor, Hugo Hernández Cruz. Mediante este aparato regulador, se podrán controlar con toda exactitud los taxímetros de los automóviles de alquiler, evitando cualquier tipo de adulteraciones.

### APROBADOS:

## NUEVOS SISTEMAS EN LA ENSEÑANZA DE LOS ADULTOS

### REFORMAS APROBADAS

El Consejo Nacional de Educación aprobó, en sesión efectuada ayer, los nuevos planes para la Escuela Media de Adultos por que se regirán 25 mil estudiantes repartidos en 72 liceos vespertino y nocturnos.

La reunión del Consejo se inició a las 10 horas, prolongándose hasta la tarde. Presidió la sesión el Superintendente de Educación, Sergio Aguilera. Se encontraban presentes el Director Subrogante de Educación Técnica y Profesional, Mario Ortiz; el Director de Educación Secundaria, Alfonso Bravo; la Directora de Educación Primaria, Renée Viñas; el Jefe de Planes Extraordinarios de Educación de Adultos, Waldemar Cortés; representantes de las Universidades, de la enseñanza particular, de Magisterio, de las Asociaciones de Padres y Apoderados, de sectores industriales y trabajadores, y un representante de la CORFO.

Asimismo, a contar de la misma fecha, los actuales Liceos Vespertino y nocturnos pasaron a denominarse Escuelas Médicas de Adultos. Los alumnos de la Escuela Media de Adultos con modalidad científico-humanista que cumplan satisfactoriamente los estudios regulares de este nivel, recibirán la Licencia de Enseñanza Media con validez legal.

La Escuela Media de Adultos en su modalidad científico-humanista tendrá un plan común o general constituido por las asignaturas de Castellano, Idioma Extranjero

optativo entre Inglés y Francés, Ciencias Sociales e Historia, Filosofía, Matemáticas, Ciencias Integradas, Actividades Generales, y Plan Electivo con cursos de nivelación.

Podrán ingresar a 1.0 año de Escuela Media de Adultos las personas que tengan, a lo menos 18 años de edad, y además presenten como requisitos: a) haber sido promovido de 2.0 año de Humanidades de los Liceos Vespertino y Nocturnos; b) Ser residente de 3 o 4 años de los Liceos Vespertino y Nocturnos; c) Ser egresado del tercero nivel básico de la educación de adultos; d) Estar en posesión del certificado de 6.0 año primario, primero y segundo de humanidades; e) ser equivalente.

Todos los alumnos que ingresen al 1.0 año de Escuela Media se someterán en el mes de marzo de cada año, a una prueba de diagnóstico para su ubicación en los cursos del plan común o en los de nivelación.

### ACTIVISTAS A SUELDO:

## Con Brigadas de Choque Siembran Terror en la Población "J. M. Caro"

Bajo el imperio del terror viven hoy los vecinos del Sector "A" de la Población José María Caro, Grupos de choque, perfectamente adiestrados, han sido puestos en acción para respaldar a los dirigentes comunistas y socialistas que intentan perpetuar en las direcciones de las organizaciones vecinales y comunitarias. Estas bandas, muchas veces a falta de "trabajo", se dedican al ataque nocturno y a intentar contra las mujeres que representan tanto a sus hogares. Cospa de una dura jornada de labor en alguna fábrica o establecimiento comercial.

Los pobladores señalaron como responsable de esta oleada de terror y delito a José Alfonso Cuevas, un "capo" del clandestino de licores, y quien usó en beneficio personal para trastocar chicos y damas jeans, una camioneta que cedió el Servicio Nacional de Salud para el traslado de enfermos desde este sector al Hospital Barros Lu-

Municipalidad de San Miguel, de acuerdo con los informes que obran en poder del Comando Nacional de Pobladores, y no tiene ocupación conocida, salvo la de distribuidor clandestino de licores.

Cuevas se ha beneficiado económicamente con su trabajo en las direcciones de las organizaciones vecinales y comunitarias. Estas bandas, muchas veces a falta de "trabajo", se dedican al ataque nocturno y a intentar contra las mujeres que representan tanto a sus hogares. Cospa de una dura jornada de labor en alguna fábrica o establecimiento comercial.

Cuando en la última reunión de la Agrupación de Juntas de Vecinos, que representan a los 250 mil habitantes de este extenso sector, se presentó un voto solicitando que se estudiara una distribución de negocios autorizados para la venta de cerveza y vino para terminar en forma definitiva con el clandestinidad, Cuevas se opusieron violentamente y además de insultar a los dirigentes, los amenazaron.

El Comando Nacional de Pobladores, frente al terror frapista, ha llamado a los vecinos a unirse en la defensa. Su presidente, Ramón Clid, ha logrado el apoyo unánime de las 17 Juntas de Vecinos de los diferentes sectores de la población José María Caro por la valentía con que ha denunciado la labor de los activistas comunistas y socialistas. Además los pobladores han comprobado en carne propia estas actividades y se han impuesto que en su acción sólo perjudiquen destruir toda iniciativa de progreso para mantener el control político de este denso

progreso en la población J.M. Caro ha llevado a sus dirigentes a alistar incluso con elementos que aparecen lesionando los legítimos derechos de los vecinos.

Los vecinos de esta unidad habitacional tiempo atrás hicieron causa común con la campaña contra la especulación que mantenía CONCI y las dueñas de casa, con este resultado, acordaron devolver a las panaderías el pan que no tenía ni el peso ni la medida legal.

Los frapistas en vez de solidarizarse con los vecinos, reunieron sus grupos de choques y se aliaron con los industriales panaderos al apedrear a las mujeres que estaban exigiendo, mediante la devolución, que se cobrara el justo precio del pan. Incluso llegaron en grupos hasta la sede del Comando Nacional de Pobladores, que dirigía la campaña contra los industriales especuladores y apedearon a sus dirigentes.

En la última reunión de las 17 Juntas de Vecinos de la población J.M. Caro han solicitado una acción energética contra el clandestinidad alcohólica, pero sus iniciativas han chocado contra la poderosa maquinaria que tiene montada Cuevas, quien dispone, además del vehículo del SNS para el transporte de los chicos y damas jeans.

Cuando en la última reunión de la Agrupación de Juntas de Vecinos, que representan a los 250 mil habitantes de este extenso sector, se presentó un voto solicitando que se estudiara una distribución de ne-

gocios autorizados para la venta de cerveza y vino para terminar en forma definitiva con el clandestinidad, Cuevas se opusieron violentamente y además de insultar a los dirigentes, los amenazaron.

El Comando Nacional de Pobladores, frente al terror frapista, ha llamado a los vecinos a unirse en la defensa. Su presidente, Ramón Clid, ha logrado el apoyo unánime de las 17 Juntas de Vecinos de los diferentes sectores de la población José María Caro por la valentía con que ha denunciado la labor de los activistas comunistas y socialistas. Además los pobladores han comprobado en carne propia estas actividades y se han impuesto que en su acción sólo perjudiquen destruir toda iniciativa de progreso para mantener el control político de este denso

progreso en la población J.M. Caro ha llevado a sus dirigentes a alistar incluso con elementos que aparecen lesionando los legítimos derechos de los vecinos.

Los vecinos de esta unidad habitacional tiempo atrás hicieron causa común con la campaña contra la especulación que mantenía CONCI y las dueñas de casa, con este resultado, acordaron devolver a las panaderías el pan que no tenía ni el peso ni la medida legal.

Los frapistas en vez de solidarizarse con los vecinos, reunieron sus grupos de choques y se aliaron con los industriales panaderos al apedrear a las mujeres que estaban exigiendo, mediante la devolución, que se cobrara el justo precio del pan. Incluso llegaron en grupos hasta la sede del Comando Nacional de Pobladores, que dirigía la campaña contra los industriales especuladores y apedearon a sus dirigentes.

En la última reunión de las 17 Juntas de Vecinos de la población J.M. Caro han solicitado una acción energética contra el clandestinidad alcohólica, pero sus iniciativas han chocado contra la poderosa maquinaria que tiene montada Cuevas, quien dispone, además del vehículo del SNS para el transporte de los chicos y damas jeans.

Cuando en la última reunión de la Agrupación de Juntas de Vecinos, que representan a los 250 mil habitantes de este extenso sector, se presentó un voto solicitando que se estudiara una distribución de ne-

gocios autorizados para la venta de cerveza y vino para terminar en forma definitiva con el clandestinidad, Cuevas se opusieron violentamente y además de insultar a los dirigentes, los amenazaron.

El Comando Nacional de Pobladores, frente al terror frapista, ha llamado a los vecinos a unirse en la defensa. Su presidente, Ramón Clid, ha logrado el apoyo unánime de las 17 Juntas de Vecinos de los diferentes sectores de la población José María Caro por la valentía con que ha denunciado la labor de los activistas comunistas y socialistas. Además los pobladores han comprobado en carne propia estas actividades y se han impuesto que en su acción sólo perjudiquen destruir toda iniciativa de progreso para mantener el control político de este denso

progreso en la población J.M. Caro ha llevado a sus dirigentes a alistar incluso con elementos que aparecen lesionando los legítimos derechos de los vecinos.

Los vecinos de esta unidad habitacional tiempo atrás hicieron causa común con la campaña contra la especulación que mantenía CONCI y las dueñas de casa, con este resultado, acordaron devolver a las panaderías el pan que no tenía ni el peso ni la medida legal.

Los frapistas en vez de solidarizarse con los vecinos, reunieron sus grupos de choques y se aliaron con los industriales panaderos al apedrear a las mujeres que estaban exigiendo, mediante la devolución, que se cobrara el justo precio del pan. Incluso llegaron en grupos hasta la sede del Comando Nacional de Pobladores, que dirigía la campaña contra los industriales especuladores y apedearon a sus dirigentes.

En la última reunión de las 17 Juntas de Vecinos de la población J.M. Caro han solicitado una acción energética contra el clandestinidad alcohólica, pero sus iniciativas han chocado contra la poderosa maquinaria que tiene montada Cuevas, quien dispone, además del vehículo del SNS para el transporte de los chicos y damas jeans.

Cuando en la última reunión de la Agrupación de Juntas de Vecinos, que representan a los 250 mil habitantes de este extenso sector, se presentó un voto solicitando que se estudiara una distribución de ne-

gocios autorizados para la venta de cerveza y vino para terminar en forma definitiva con el clandestinidad, Cuevas se opusieron violentamente y además de insultar a los dirigentes, los amenazaron.

El Comando Nacional de Pobladores, frente al terror frapista, ha llamado a los vecinos a unirse en la defensa. Su presidente, Ramón Clid, ha logrado el apoyo unánime de las 17 Juntas de Vecinos de los diferentes sectores de la población José María Caro por la valentía con que ha denunciado la labor de los activistas comunistas y socialistas. Además los pobladores han comprobado en carne propia estas actividades y se han impuesto que en su acción sólo perjudiquen destruir toda iniciativa de progreso para mantener el control político de este denso

progreso en la población J.M. Caro ha llevado a sus dirigentes a alistar incluso con elementos que aparecen lesionando los legítimos derechos de los vecinos.

## MULTA DE E. 2.256 POR VENDER CARNE EN DIA DE VEDA

Se informó en la Dirección de Industria y Comercio que se aplicará una multa de 2.256 escudos al restaurante "Belle Vue", ubicado en Huérfanos 886, 12.º piso, perteneciente a la firma Schon & Hijo, por vender carne de vacuno en días de veda.

La denuncia fue formulada por el propio Subsecretario de Economía Pedro Buttazzoni, quien concurre a dicho establecimiento a comer oportunidad en que le ofrecieron servir carne de vacuno en días de veda.

La aplicación de dicha multa fue confirmada en segunda instancia ya que la firma

comerciaria habíaapelado.

La aplicación de dicha multa fue confirmada en segunda instancia ya que la firma

comerciaria habíaapelado.

</



# TABACO Y PERIODISMO

(Respuesta a Mínimo Perplejo)

Estimado impostor y amigo:  
He permanecido largas horas sin fumar para responder a su consulta acerca de los periodistas que no fuman. Y el resultado ha sido la hoja en blanco. Ningún pensamiento, nada. Tudo por no fumar.

Fumé, pues, y de inmediato, una vez más, comprobé —por lo menos en mí— que si no se fuma no se puede hacer periodismo. El cigarrillo, la pipa o el puro son antenas mediante las cuales uno se impregna del ambiente y de los hechos. Y luego, junto con lanzar el humo, exhala uno las palabras sobre la máquina de escribir. Es como el sombrero alón de los antiguos poetas, como la boina y la barba que usan ahora, como la plumita en el sombrero que se ponen los pescadores. Usted sabe: si no llevan la plumita, no pescan. Sin barbas, no hacen poemas.

Usted, sin embargo, me asegura que no fuma y que es periodista. ¡Echa al diablo mi teoría!

Es usted un impostor. O, quizás, un inconsciente coleccionista. Y esto es gravísimo. La censensis, como Ud. ha de haberlo leído en alguna parte, es la sensación que uno tiene de sí mismo, a través de algo así como un sentido general. Ahora bien: sentirse periodista y sentir que no se está fumando es una contradicción que revela un desequilibrio monstruoso.

Reconozco haber tratado a algún periodista no fumante, pero ellos escriben de temas agrios de los mendigos que han que reprimir; de los niños que juegan en las calles y que han que castigar; de los ciegos que causan mala impresión a los extranjeros que nos visitan. Esas amarguras contenidas por no usar la antena con que la civilización nos ha dotado, irrumpen liberándose en la queja. Y, por lo que veo, no es usted quejoso: apena, como su nombre lo indica, es un mínimo periodista.

Escribe a mano, entonces?

Eso ya sería otra cosa. Ahí no habría inconveniente censensis. Serían dos formas concorrentes de supervivencia: la de ser usted muy viejo, viejísimo. Pero yo suelo practicar la grafología a máquina y veo que usted, mi desconocido amigo e impostor, no escribe a mano. Basta "leerlo". Quienes escriben a mano, disponen de más tiempo para reflexionar y palpar las frases; no usan tantas palabras terminadas en "mente", y evitan a tal extremo las expresiones vulgares, que casi no se les entiende.

Mi díre que, así y todo, hay excepciones, que los periodistas no fumadores existen. Si, pero se ponen muy secos a la larga; me está pasando a mí ahora, pues se me acabó el último puchero.

En todo caso, no se asperje, ya que aún puede usted tener alguna utilidad en la vida periodística: si no fuma, ¿por qué no se dedica a buscar cigarrillos en los días de escasez para que sus colegas puedan ejercer la profesión?

Mi marca es Lucky.

Agradecido de antemano, lo saluda y le expresa su admiración, su S. S.

Malmo Flores

# ARDEN DOS PROVINCIAS

## CAUTIN Y VALDIVIA, SEPARADAS POR EL FUEGO

## CINCUENTA FOCOS DE LLAMAS, DE CORDILLERA A MAR

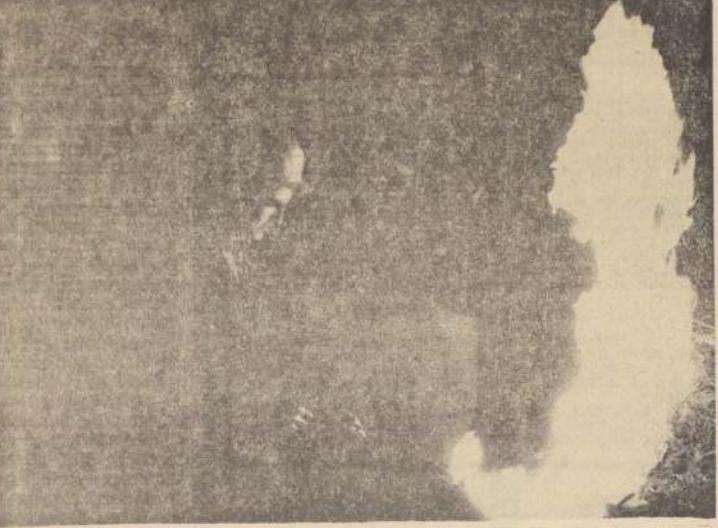
Un muro de llamas se está extendiendo desde la cordillera al mar en el más magnífico incendio forestal que recuerda Chile. Temuco y Valdivia están separados por una cortina de fuego localizada en un muro de cincuenta kilómetros. Los focos están diseminados en una extensión de 10 mil kilómetros cuadrados. Las llamas se extienden hacia el sur. Las noticias recibidas hasta noche señalan que el fuego ha avanzado hasta ubicarse a 12 kilómetros de la ciudad de Valdivia.

Los incendios se extienden desde la Cordillera de los Andes hasta la Cordillera de la Costa a lo largo de unos 150 kilómetros, en una franja de unos 70 kilómetros de ancho.

No hay por el momento potabilios arrancados. Más de 500 personas trabajan para sofocar los fuegos. Los daños son cuantiosos y no es posible precisar su montón por ahora. El siniestro está consumiendo bosques fiscales y particulares, naturales y artificiales.

La zona amazónica se ubica al sur del río Toltén y a 12 kilómetros al norte de la ciudad de Valdivia.

El tiempo en la zona es bueno y no hay esperanzas de que un chubasco pueda atenuar la fuerza del fuego. Un intenso calor se dejó sentir sobre la ciudad de Temuco. Anoche se desató un energético "viento sur" que ayudaría a mantener el fuego alejado de Valdivia. Patrullas forestales de carabineros, campesinos y alumnos de la Universidad Austral de Valdivia, han logrado tender líneas divisorias entre el fuego en los terrenos arrancados pa-



Patrullas forestales, campesinos y estudiantes universitarios, están trabajando desesperadamente por controlar los peores incendios forestales de los últimos

mos tiempos en la zona del Toltén al sur. Cinquenta focos se han declarado en un área de 10 mil kilómetros cuadrados.

ra impedir que el fuego se propague.

Dese Temuco se cuenta con las siguientes informaciones proporcionadas a LA NACION por el propio Intendente de Cautín, Sergio Merino:

Mientras viajaba desde el sur el Ministro de Agricultura Hugo Trivelli, el lunes

pasado, localizó humos densos desde el aire y dio aviso a las autoridades provinciales las que compraron los incendios. El Intendente sostenía que la zona y pudo apreciar la magnitud del siniestro. Patrullas forestales de carabineros se dividieron de inmediato a distintos focos. El Intendente se comunicó con el Ministro del Interior, quien lo autorizó de inmediato para disponer de 20 millones de pesos para los primeros trabajos; el Ministro del Interior le ofreció además toda la ayuda que las circunstancias exigieran. Los incendios se están combatiendo con personal y materiales de la zona y no crece el Intendente que sean necesarios los refuerzos de otras zonas. Unas 300 personas, entre personal especializado de carabineros y campesinos trabajan en decenas de incendios. Algunos de estos focos no podrán ser controlados porque están ubicados en sectores inaccesibles para el ser humano.

Desde Valdivia, Carabineros de la 1<sup>a</sup> Comisión informaron a LA NACION que el fuego en esa zona, a 12 kilómetros al norte de la ciu-

dad, se declaró el domingo, a las 10.30 de la mañana en el fundo Santa Bárbara, donde sólo se quemaron 4 hectáreas de maleza y bosque natural; sin embargo, el fuego se propagó, luego al fundo San Germán donde se quemaron 40 hectáreas de bosques naturales y cantidades enormes no precisadas de leña cortada.

El fuego siguió y se extendió hasta el fundo Los Pinos,

de propiedad de la Universidad Austral, no había datos hasta anoche de la superficie afectada en este último fundo, donde el fuego se había desarrollado con mayor intensidad. Las patrullas especializadas de carabineros y los alumnos de la Universidad Austral junto con los campesinos han despejado enormes franjas de terreno en un esfuerzo desesperado por circunscribir el fuego, empieza en el que han sido ayudados por viento sur, contrario a la dirección que llevan los incendios. Carabineros de Valdivia expresaron su esperanza de que los fuegos que amagan su zona fueran sofocados antes de esta madrugada.

En Santiago, sin embargo, fue citada una reunión de emergencia para hoy, a las 17 horas, en el despacho del Ministro de Agricultura, Hugo Trivelli, en la que además participarán carabineros, técnicos del Ministerio, funcionarios de la Oficina de Emergencia del Ministerio de Interior y otros organismos especializados, para considerar las medidas a adoptar, además de las que ya se están poniendo en práctica.

Finalmente, el Subsecretario recibió a Manuel Bianchi, quien informó que el próximo mes viajará a Washington, para asistir a un Seminario de Derechos Humanos.

Bianchi agregó que actualmente la Comisión se encuentra en receso y recomenzará sus labores en abril próximo, de acuerdo a las denuncias que se le hagan.

Finalmente, respondiendo a otra pregunta, señaló que no se planteó el problema de los ministeriales.

En la tarde, llegó el Ministro de Economía, Edmundo Pérez Jovic, quien conversó largamente con el Presidente Frei.

El Presidente Frei declaró que había tratado las repercusiones que tendría el retiro del proyecto de reajustes sobre los proyectos de desarrollo industrial.

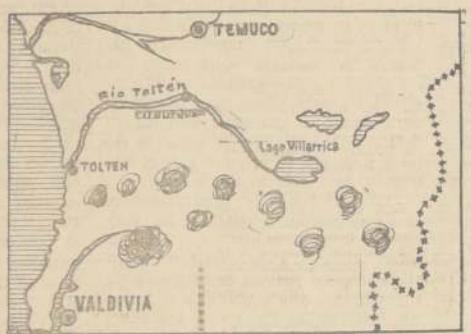
El Ministro había programado el Ministro de Estado, y Adriana Searle, secretaria general.

Hoy se entrevistarán con el Presidente Frei y el Subsecretario de Relaciones, Patricio Silva. En la noche, la Cancillería les ofrecerá una comida. El viernes viajarán a Valparaíso.

El Ministro del Interior informó que el nuevo proyecto de ajuste será enviado lo más pronto posible al Congreso. Hay posibilidades que esto suceda dentro de una semana, señaló, agregando que se están estudiando todos los conflictivos.

El Secretario de Estado informó que el presidente de la Federación Hotelera, para exponer al Secretario de Estado diversos problemas que afectan a esta Federación.

Leighton, dio las instrucciones necesarias para que se solucionaran estas dificultades.



Labor del Departamento de Negociación Colectiva:

## Un Promedio de 35 Conflictos Son Solucionados Mensualmente

Con la firma del acta de convenimiento que puso término a la legislación que por once días mantuvieron los 89 obreros de la Industria Metalúrgica "Kamel", se cumplió a solución número 130 emanada del Departamento de Negociación Colectiva de la Dirección General del Trabajo.

El Departamento de Negociación Colectiva nació con la reestructuración de las servidores de Trabajo, puesta en marcha por el Ministerio del Trabajo en octubre de 1967, implementando en esta forma a la llamada Oficina de Conflictos.

Dentro de las disposiciones que crearon el Departamento de Negociación, se estableció que el subgerente la autonomía necesaria para fallar en todos los conflictos sindicales y laborales, y para intervenir en todos los casos calificados igualmente.

Por su parte, la unidad de Conciliación y Arbitraje, tiene la responsabilidad sobre todas las Juntas de Conciliación del país, sean éstas Especiales o Permanentes.

El Departamento de Negociación Colectiva lleva un promedio de 30 a 35 conflictos resueltos mensualmente, contando para ello solo cuatro funcionarios mediadores en promedio que se espera superar en el próximo mes de mayo.

Los conflictos que en mayor número llegan a este Departamento son de las especialidades metalúrgicas y textiles.

Actualmente, las huelgas de mayor trascendencia en las cuales se busca una pronta solución y que mantienen preocupados a los mediadores, son las que afectan a las bodegas tributadoras de vinos y a las profesionales.

ORIGEN DEL CONFLICTO La situación conflictiva se comenzó a gestar el 11 de diciembre del año recién pasado, cuando las bodegas elevaron en conjunto sus pliegos de petición. Los pliegos fueron desestimados por considerarse exagerados. De esta forma el peitorillo hubo de llevarse a la Junta de Conciliación, pero allí tampoco prosperó, por lo que la parte laboral decidió votar la huelga legal, haciéndola efectiva el 12 del presente mes.

El punto que estancó todas las conversaciones, fue el número uno, que se refiere al porcentaje de readjuste de salarios.

Actualmente, los operarios de las bodegas de vinos ganan \$13 diarios y son en su mayoría envasadoras y oficiales de repartidores (cargados); los filtradores ganan

Una severa restricción —un 75 por ciento del abastecimiento de vinos— está siendo sufriendo la zona central del país a causa de la huelga que se prolonga por espacio de 19 días, que mantienen 18 bodegas de otras tantas viñas. De estas, 4 son industriales y las demás, profesionales.

Una severa restricción —un 75 por ciento del abastecimiento de vinos— está siendo sufriendo la zona central del país a causa de la huelga que se prolonga por espacio de 19 días, que mantienen 18 bodegas de otras tantas viñas. De estas, 4 son industriales y las demás, profesionales.

Actualmente, los operarios de las bodegas de vinos ganan \$13 diarios y son en su mayoría envasadoras y oficiales de repartidores (cargados); los filtradores ganan

Una antigua promesa fue cumplida ayer en la Moneda, Julia Vera, calificada como la más grande las loceras del país, entregó al Presidente Frei, una imagen de la Virgen del Carmen, que había prometido regalar al Primer Mandatario hace más de tres años.

El asunto se remonta a los tiempos de la campaña presidencial para las elecciones de 1964. En ese entonces candidato, Eduardo Frei Moisés, recorrió la zona de Pomaire y allí se encontró con Julia Vera. Ella tenía su fama, ya que de sus manos privilegiadas surgió figuras de greda de una calidad extraordinaria.

El ahora Presidente de la República, cuando oyó hablar de Pomaire, francó la querida que da a la agresión del des-

amable. El le preguntó cómo hacía sus figuras y ella le dio amplias explicaciones, mostrándole, además, las que en ese momento tenía lista.

A Frei le encantaron las figuras que había ido a hablar con Julia Vera, como locera era

totalmente cierto.

Cuando se despidió para proseguir su gira, la artista le dijo algo que resultó profético:

—Cuando usted sea Presidente iré a la Moneda y entregaré una figura de la Virgen del Carmen.

Después explicó que se había demorado dos días en la confección de la imagen y con sencillez dijo que el Presidente había quedado muy contento con el obsequio y que ella lo había invitado a visitar la zona.

—Y qué le contestó el Presidente?

—Que trataría de ir en algún tiempo más.

Aseguró que se dedica a la confección de figuras desde hace 35 años y que la que regaló a S. E. era del color natural de la greda que empleó para hacerla.

Julia Vera regresó ayer mismo a su tierra. Con mucha cuidado casi con reverencia, llevaba en sus manos una fotografía autorizada que le entregó el Presidente Frei en retribución a su ofrecimiento.

—Julia, Vera, la ceramista de

Pomaire que ayer entregó al Presidente Frei

una imagen de la Virgen del Carmen, que le había prometido entregar cuando el actual Primer Mandatario alcance el poder, aparece en el

junto con el Jefe del Estado durante la visita que le hiciera ayer en la Moneda.



## EN LA MONEDA

Su más amplio respaldo y apoyo ofrecieron al Presidente Frei las diputadas democristianas.

Las siete parlamentarias de esta colectividad política, María Inés Aguilera, Juana Dip, Margarita Palous, Wilma Saavedra, Blanca Retamal, Silvia Correa y Graciela Lacoste, conversaron largamente ayer con el Primer Mandatario, en una entrevista que sostuvieron con él.

“Además —declaró posteriormente María Inés Aguilera— se han hecho algunos planteamientos de tipo general, como la locomoción colectiva del Gran Santuario go.

“El Presidente —agregó— se mostró muy satisfecho con nuestra visita y los planteamientos que le hicimos, ya que son hechos con pleno conocimiento de la zona en que vivimos. Nos prometió, además, realizar un estudio para ayudar mejor a las zonas que comprenden las poblaciones marginales”.

## A LA INDIA

El general Luis Tassara, jefe de Observadores Militares de las Naciones Unidas en la India, visitó al Subsecretario de Relaciones Exteriores, Patricio Silva, para tratar diversos asuntos que no fueron dados a conocer a la prensa.

El general Tassara manifestó que espera regresar a la India en una fecha próxima.

También visitó a Patricio Silva el Representante residente en Chile de la Junta de Asistencia Técnica de las Naciones Unidas, Luis María Ramírez Boettner, quien manifestó que había sido una visita de cortesía, durante la cual, además, se trataron importantes materias relacionadas con el cargo que ocupa.

Finalmente, el Subsecretario recibió a Manuel Bianchi, quien informó que el próximo mes viajará a Washington, para asistir a un Seminario de Derechos Humanos.

Bianchi agregó que actualmente la Comisión se encuentra en receso y recomenzará sus labores en abril próximo, de acuerdo a las denuncias que se le hagan.

## PERIODISTAS DE CHECOSLOVAQUIA

Tres periodistas checos visitaron en la mañana de ayer el Palacio de la Moneda. Jiri Kubka, Secretario General de la Organización Internacional de Periodistas; Adolf Hrakecky, Secretario General de la Unión de Periodistas Checoslovacos, y Stanislav Sloboda, Secretario General de la Organización Internacional de Periodistas para América Latina, fueron acompañados por Juan Campbell, presidente del Consejo del Colegio Nacional de Periodistas, y Adriana Searle, secretaria general.

Hoy se entrevistarán con el Presidente Frei y el Subsecretario de Relaciones, Patricio Silva. En la noche, la Cancillería les ofrecerá una comida. El viernes viajarán a Valparaíso.

## EN INTERIOR

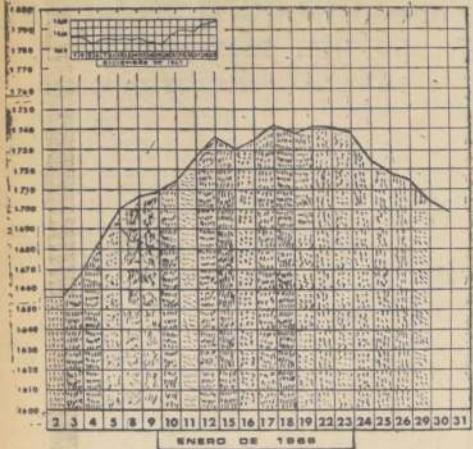
El diputado Santiago Pereira visitó al Ministro, conjuntamente con los directivos de la Federación Hotelera, para exponer al Secretario de Estado diversos problemas que afectan a esta Federación. Leighton, dio las instrucciones necesarias para que se solucionaran



# Servicio de Informaciones Financieras

Mercado Bursátil: Escasa Actividad

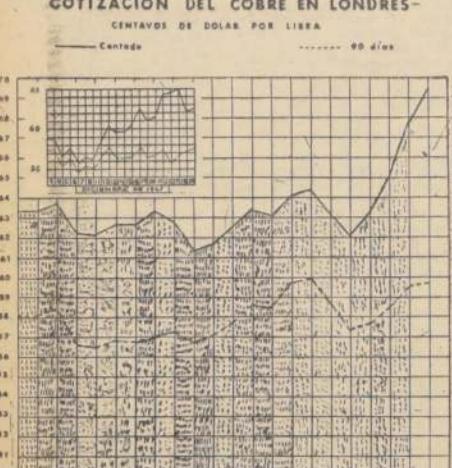
## ÍNDICE GENERAL DE ACCIONES



## CIERRE DE LA BOLSA A LAS 13 HRS.

CIERRE OFICIAL A LAS 13 HORAS DE HOY.	
BONOS NOMINALES	Quillenco 52 n Lautaro 3000 n Lautaro C 300 n Lautaro A 3000 n Lautaro C 300 n
Deuda Inter 7-1 84 c	Lachena del Sur 35 Lautaro A 3000 n Lautaro C 300 n Lautaro C 300 n
Ganancia F. 7-1 84 c	Lachena del Sur 35 Lautaro A 3000 n Lautaro C 300 n Lautaro C 300 n
Pavimentacin 7-1 84 c	Lachena del Sur 35 Lautaro A 3000 n Lautaro C 300 n Lautaro C 300 n
Municip. Santiago 8-1	Lachena del Sur 35 Lautaro A 3000 n Lautaro C 300 n Lautaro C 300 n
Bco. Estado 3/4 68 v	Lachena del Sur 35 Lautaro A 3000 n Lautaro C 300 n Lautaro C 300 n
Bco. Estado 10-6 84 v	Lachena del Sur 35 Lautaro A 3000 n Lautaro C 300 n Lautaro C 300 n
Hip. Chile 8.1 70 c	Lachena del Sur 35 Lautaro A 3000 n Lautaro C 300 n Lautaro C 300 n
Hip. Chile 10.6 75 c	Lachena del Sur 35 Lautaro A 3000 n Lautaro C 300 n Lautaro C 300 n
BANCARIAS	Lachena del Sur 35 Lautaro A 3000 n Lautaro C 300 n Lautaro C 300 n
Concepcion 50 n	Lachena del Sur 35 Lautaro A 3000 n Lautaro C 300 n Lautaro C 300 n
Continental 8 1/2 v	Lachena del Sur 35 Lautaro A 3000 n Lautaro C 300 n Lautaro C 300 n
Crédito 32 c	Lachena del Sur 35 Lautaro A 3000 n Lautaro C 300 n Lautaro C 300 n
Chile 150 c	Lachena del Sur 35 Lautaro A 3000 n Lautaro C 300 n Lautaro C 300 n
Edwards 16 c	Lachena del Sur 35 Lautaro A 3000 n Lautaro C 300 n Lautaro C 300 n
Fundación 100 c	Lachena del Sur 35 Lautaro A 3000 n Lautaro C 300 n Lautaro C 300 n
Hipotecario Ch. 65 c	Lachena del Sur 35 Lautaro A 3000 n Lautaro C 300 n Lautaro C 300 n
Hipotecario Velpo. 11 1/2	Lachena del Sur 35 Lautaro A 3000 n Lautaro C 300 n Lautaro C 300 n
Israelit 45 c	Lachena del Sur 35 Lautaro A 3000 n Lautaro C 300 n Lautaro C 300 n
Nac. del Trabajo 17 1/2	Lachena del Sur 35 Lautaro A 3000 n Lautaro C 300 n Lautaro C 300 n
O'Higgins 160 n	Lachena del Sur 35 Lautaro A 3000 n Lautaro C 300 n Lautaro C 300 n
Osorno 75 n	Lachena del Sur 35 Lautaro A 3000 n Lautaro C 300 n Lautaro C 300 n
Pacifico 8 v	Lachena del Sur 35 Lautaro A 3000 n Lautaro C 300 n Lautaro C 300 n
Pattanatico 62 n	Lachena del Sur 35 Lautaro A 3000 n Lautaro C 300 n Lautaro C 300 n
Sit. Americano 41 1/2	Lachena del Sur 35 Lautaro A 3000 n Lautaro C 300 n Lautaro C 300 n
Tacx 185 314 n	Lachena del Sur 35 Lautaro A 3000 n Lautaro C 300 n Lautaro C 300 n
MINERAS	Lachena del Sur 35 Lautaro A 3000 n Lautaro C 300 n Lautaro C 300 n
Aucanquilcha 18 n	Lachena del Sur 35 Lautaro A 3000 n Lautaro C 300 n Lautaro C 300 n
Chanal 18 c	Lachena del Sur 35 Lautaro A 3000 n Lautaro C 300 n Lautaro C 300 n
Del. Minerales 5 v	Lachena del Sur 35 Lautaro A 3000 n Lautaro C 300 n Lautaro C 300 n
Diamantina 16 c	Lachena del Sur 35 Lautaro A 3000 n Lautaro C 300 n Lautaro C 300 n
Esmeralda 20 n	Lachena del Sur 35 Lautaro A 3000 n Lautaro C 300 n Lautaro C 300 n
Gelquileus 13 1/2 c	Lachena del Sur 35 Lautaro A 3000 n Lautaro C 300 n Lautaro C 300 n
Lota Schwager 4 c	Lachena del Sur 35 Lautaro A 3000 n Lautaro C 300 n Lautaro C 300 n
Mineraciones 12 c	Lachena del Sur 35 Lautaro A 3000 n Lautaro C 300 n Lautaro C 300 n
Mitula 120 c	Lachena del Sur 35 Lautaro A 3000 n Lautaro C 300 n Lautaro C 300 n
Orlina 120 c	Lachena del Sur 35 Lautaro A 3000 n Lautaro C 300 n Lautaro C 300 n
Presidente 4 n	Lachena del Sur 35 Lautaro A 3000 n Lautaro C 300 n Lautaro C 300 n
Riob. 16 1/2 5 3/8 v	Lachena del Sur 35 Lautaro A 3000 n Lautaro C 300 n Lautaro C 300 n
Tocapilla 500 n	Lachena del Sur 35 Lautaro A 3000 n Lautaro C 300 n Lautaro C 300 n
AGRICOLAS Y GANADERIAS	Lachena del Sur 35 Lautaro A 3000 n Lautaro C 300 n Lautaro C 300 n
Alsen 925 v	Lachena del Sur 35 Lautaro A 3000 n Lautaro C 300 n Lautaro C 300 n
Cisner 440 c	Lachena del Sur 35 Lautaro A 3000 n Lautaro C 300 n Lautaro C 300 n
Colcura 12 c	Lachena del Sur 35 Lautaro A 3000 n Lautaro C 300 n Lautaro C 300 n
Gente Grande 29 c	Lachena del Sur 35 Lautaro A 3000 n Lautaro C 300 n Lautaro C 300 n
Laguna Blanca 63 n	Lachena del Sur 35 Lautaro A 3000 n Lautaro C 300 n Lautaro C 300 n
La Rose Sofruco 100 c	Lachena del Sur 35 Lautaro A 3000 n Lautaro C 300 n Lautaro C 300 n
INDICE G. DE PRECIOS	1,704,8
TRANSACTIONS:	
Transacciones Santiago	374,415
Transacciones en Valparaíso	31,625
Bonos Nominales	600
Santiago, enero 29 de 1968.	
DEPARTAMENTO DE ESTADISTICA BOLSA DE COMERCIO	
LIBRA POR TON. . . . PRECIO DEL COBRE EN LONDRES . . . TON. LARGAS	
PRIMERA RUEDA	
SEGUNDA RUEDA	
14.60 0.0 Comp. . . . Disponible . . . . .	630 0.0 Comp. . . . .
14.62 10.0 Vend. . . . .	630 0.0 Vend. . . . .
14.70 Fluctuacion . . . . .	632 0.0 Vend. . . . .
15.00 Fluctuacion . . . . .	632 0.0 Vend. . . . .
15.58 10.0 Comp. . . . YA 90 días . . . . .	632 0.0 Vend. . . . .
15.59 0.0 Vend. . . . .	554 0.0 Comp. . . . .
15.10 10.0 Altz. . . . .	551 10.0 Vend. . . . .
Muy firme Tendencia . . . . .	4.0 0.0 Baja . . . . .
4.625 Ton. largas Ventas . . . . .	4.150 Ton. largas . . . . .
COTIZACION DEL COBRE EN LONDRES - CENTAVOS DE DOLAR POR LIBRA	
Centavo . . . . .	80 días . . . . .
78	78
77	77
76	76
75	75
74	74
73	73
72	72
71	71
70	70
69	69
68	68
67	67
66	66
65	65
64	64
63	63
62	62
61	61
60	60
59	59
58	58
57	57
56	56
55	55
54	54
53	53
52	52
51	51
50	50
49	49
48	48
47	47
46	46
45	45
44	44
43	43
42	42
41	41
40	40
39	39
38	38
37	37
36	36
35	35
34	34
33	33
32	32
31	31
30	30
29	29
28	28
27	27
26	26
25	25
24	24
23	23
22	22
21	21
20	20
19	19
18	18
17	17
16	16
15	15
14	14
13	13
12	12
11	11
10	10
9	9
8	8
7	7
6	6
5	5
4	4
3	3
2	2
1	1
0	0

## COTIZACION DEL COBRE EN LONDRES - CENTAVOS DE DOLAR POR LIBRA



## BANCO DE CHILE

Se comunica a los señores accionistas que se encuentran a su disposición en nuestra Oficina Central, Ahumada 251, el Dividendo y Reparto optativos de E\$ 0.14 y E\$ 0.06 por acción, respectivamente, acordados en la Junta General Ordinaria celebrada el 23 del presente.

Los dividendos y repartos a la orden de accionistas residentes en Provincia, serán entregados por intermedio de nuestras respectivas sucursales.

Santiago, Enero de 1968.

## "LA NACION"

DIJO MINISTRO MOLINA:

## GOBIERNO HA CUMPLIDO CON

## GRAN LEALTAD SU PROGRAMA

"El programa comprometido con el pueblo se ha cumplido con lealtad inquebrantable y en muchos aspectos se ha superado", manifestó ayer el Ministro de Hacienda, Sergio Molina, en conferencia de prensa a la que concurrieron todos los medios informativos de la capital en la cual, leyó una declaración y luego respondió a todas las preguntas que fueron formuladas por los periodistas asistentes.

El texto de dicha declaración es el siguiente: (Los subtítulos corresponden a la redacción de LA NACION).

El Gobierno ha realizado en estos tres años un vasto programa de desarrollo económico y social, sin paralelo en nuestra historia; el Programa comprometido con el pueblo se ha cumplido con una lealtad inquebrantable y en muchos aspectos se ha superado. Dan testimonio de ello en la educación el impresionante aumento y extensión de las oportunidades educativas al nivel primario, medio y universitario, las reformas del sistema y la magnitud de las construcciones materiales. Igual ha ocurrido en el campo de la Salud. Prueba de ello es la red de hospitales, postas, polyclínicas que se han levantado a través de todo el país; los programas de incremento de consumo de leche en los servicios infantiles y tantos otros que el país conoce y que sería largo enumerar. En vivienda, se han iniciado en tres años 119,000 viviendas definitivas, 52,000 provisionales y 50,000 predios unifamiliares de la Operación Sitio, lo que beneficia a más de un millón de personas en materia habitacional. En agricultura, se ha duplicado la inversión y, por otra parte, se ha extendido el Programa de Créditos, asistencia técnica, para cerca de cien mil pequeños propietarios, se ha hecho un avance sustancial en la aplicación de la reforma agraria y en los planes de comercialización, frigoríficos, plantas lecheras, etc.

AMPLO DESARROLLO INDUSTRIAL

El desarrollo industrial, por otra parte, señala una etapa notable en nuestra evolución económica. Dan prueba de ello los programas de inversión del cobre que duplica nuestra capacidad de producción, la ampliación en el sector, que nos permitirá pasar de 500 mil a un millón de toneladas, la iniciación de dos nuevas plantas de celulosa, la acelerada marcha de la industria petroquímica, la instalación de las primeras plantas que ya dan base para una sólida industria automotriz la creación de la Empresa de Telecomunicaciones, el nacimiento de la industria electrónica, la expansión del programa de energía eléctrica, con nuevas plantas, una en terminación y otras en plena construcción, y otras en ejecución, el aumento de más de un 50% de la capacidad de nuestra industria productora de azúcar, el mejoramiento de todo el sistema de transporte, la modernización de la Línea Aérea Nacional, la importación de cerca de dos mil buses para la movilización colectiva y el rápido avance en la electrificación

VALPARAISO — El año 1921 fue fundada por primera vez en Chile una filial del Banco Francés e Italiano para América del Sur, la que prestó servicios en nuestra provincia hasta 1947, fecha en que debió cerrar por circunstancias del momento.

Ahora, el Banco vuelve al puerto de origen, inauguran do en el centro de Valparaíso una moderna oficina que, al igual que la existente en Viña del Mar, desde el año 1960, prestará su atención al público de nuestra zona.

El vicepresidente de la institución bancaria, Alberto Jacomet Rastelli, que durante 21 años trabajó en Valparaíso a cargo de la primera oficina que funcionó en calle Prat, el mismo lugar donde en fecha próxima será levantado un imponente edificio para la sucursal porteña, se entrevistó con la prensa del primer puerto, haciendo recordar la importancia que se otorgaba a su época y destacando la importancia que se otorga a su actualidad.

"Para nosotros —declaró— es un retorno al hogar, que nos produce la emoción de antiguos recuerdos de tantos años. Encuentramos muchas cosas nuevas para el Banco, una ciudad transformada y que ha progresado notoriamente en todo este tiempo. Pero lo que no encontraremos ya serán los diez años de nuestra juventud.

"La agencia que

# NORTE a SUR

## Comercio ariqueño elige directivos

CA.— Emilio Gutiérrez Bonelli fue reelegido por un período presidente de la Cámara de Comercio. Los otros puestos los ocuparon Alfonso Naspolini, presidente; Carlos Crisologo Ricardi, secretario; Guillermo, tesorero, y directores: Alberto Koch, Eduardo Hugo García y Aurelio Fornacci. Gerente fue de Anselmo González, y delegado ante la Junta de Arica, fue nombrado Luis Bureta.

## Vidivia de Paine sigue de ficsias

VIDIVIA DE PAIN.— Continuado con gran éxito las celebraciones de la Semana de Valdivia de Paine. Esta noche se jugó uno de los numeros del programa Noche Veneciana, en las playas iluminadas por el río Angostura social. El viernes se efectuará la Balsa, ocasión en que

## Acto de Campesinos de Quintero

QUINTERO.— El Sindicato Campesino Nuevo, que preside Jaime Castillo, organiza a campesinos vecinos y amigos, fundado en esta comuna, plenamente la perturbación que la acompaña hacia el Gobierno.

## Nota también prepara aviadores

QUILLOTA.— El Club Aéreo Civil de Quillota ha dado un Curso de Verano, destinado a preparar nuevos de aviación. Los cuales tendrán una duración de 15 días, incluyendo las prácticas diarias de vuelo y se realizarán en la cancha de terrazas de Boco, villorrio ubicado en el sector poniente del río Aconcagua. De la instrucción estará el ingeniero y piloto Sergio Castro, y los ejecutivos del Club se hallan optimistas para el éxito del curso, que ya cuenta con varios

## Paña comunitaria para San Antonio

SAN ANTONIO.— Una campaña tendiente a proporcionar servicios de luz eléctrica a las Poblaciones Bellavista, Camino Viejo, Miguel Stuven y El Carmen, ubicadas en los Cerros Bellavista. El Carmen, del pueblo de San Antonio, están promoviendo las organizaciones, conjuntamente con la Oficina Departamental Promoción Popular, dependiente de la Delegación Oeste de la Consejería Nacional. Con el lema "Comunidad Organizada puede resolver sus propios problemas", los vecinos de esas poblaciones están ejecutando y otros trabajos previos.

## Una industria pesquera penquista

CONCEPCION.— Una procesadora de caña y langostinos se instalará en el sector de la villa, comuna de Coquimbo capital chilena, que alcanza una totalidad de la mitad de la población de esta nueva villa que se instalará.

## Planta de Alcantarillado: Talcahuano

TALCAHUANO.— En el curso del próximo mes de febrero entrará en funciones en forma definitiva la planta de alcantarillado, instalada en Las Salinas. La ejecución provisional ya comenzó por una Comisión de Obras Sanitarias, pero aún quedan por terminar algunas reparaciones menores en los colectores y la CORVI, especialmente filtraciones. Una vez funcionando la planta, las aguas servidas que anteriormente desembocan en la Isla Rocuant, serán llevadas a San Vicente.

## Aserrín mata a peces en Bío Bío

ANGELA.— El Departamento de Pesca y Caza y el Ministerio de Agricultura de esta ciudad, solicitan al Inspector en jefe que controla la sección de pesca que realice algunas investigaciones para que se realicen algunas de aterradoras, ya que se arrojen

## Control de Mataderos en 4 provincias

GRAL.— Un nuevo profesional ha llegado a integrar el equipo de la VII Zona de Salud. Se trata del Veterinario Sergio Molina Yáñez, recién egresado de la Universidad de Chile. El Dr. Molina Yáñez se hará cargo del Control de Mataderos a nivel zonal, y trabajará en el Programa de Control de Alimentos, con el Dr. Waldo Valdés Poblete. La llegada del profesional viene a llenar la necesidad de llevar un programa integral de mataderos, en forma completa en las cuatro provincias.

## 100.000 para caminos penquistas

CONCEPCION.— Dos mil pesos serán invertidos en esta temporada en la mejora de caminos entre Juanita y Concepción, y entre Santa Lucía y Nacimiento. Con estos pesos se repararán los desmontes y se despejarán frente a Huaihuai y otros

## Unidades carcelarias en Chin Chin

MONTT.— Arribaron a esta ciudad el Director de Prisiones, un funcionario del Ministerio y un arquitecto de Santiago, a fin de efectuar inspección del edificio en que funcionará esta ciudad, en compañía del Intendente de la zona. El penal se levanta en el sector denominado La Hacienda. Pero debido a ciertas dificultades, la habilitación del edificio ha sido demorada. En la actualidad, la penal en Puerto Montt alcanza a doscientos veinte y siete personas en servicio.

## Cisnes inaugura planta ENDESA

CISNES.— Pascualina estaba llegada a este de alto funcionario de la Empresa de Electricidad ENDESA, quien inauguró oficialmente la planta de energía que dicho organismo

# POR EL GRAN SANTIAGO

## Cambia directiva Centro de Madres de La Cisterna

LA CISTERNA.— En sencilla ceremonia, el Centro de Madres "Olivia de Tomic", de la Población Lo Ovalle, sector La Cisterna, efectuó la transmisión del mando de este Centro, fundado el 17 de mayo de 1967 y que lleva el nombre de la señora esposa del Embajador chileno Radomiro Tomic, acreditado en Estados Unidos.

En esta oportunidad, se contó con la asistencia de numerosas socias y la presencia del Alcalde Carlos Pereira

Navarrete, quien, en lucida improvisación felicitó al nuevo directorio por la labor desarrollada en sus cortos meses de fundación en favor de las socias, y ofreció, desde luego, dijo la primera autoridad comunal, su apoyo a las iniciativas de este importante sector de nuestra comuna.

A continuación se sirvió un coctel, en honor de las autoridades presentes y socias.

DIRECTIVA DEL CENTRO  
Presidenta, Mercedes All-

## Lo Espejo lucha por reconquistar carácter comunal

LA CISTERNA.— Un grupo numeroso de vecinos del pueblo Lo Espejo vale decir todo el pueblo de este sector de la comuna de La Cisterna. Luchan con entusiasmo por la restauración de su comuna, que le fue quitada un 9 de enero de 1930.

Custodio Alvarez, exfuncionario del Cuerpo de Carabineros y actual Subdelegado del Gobierno en La Cisterna, ha informado a LA NACION que el motivo de solicitar la creación de esta nueva comuna, es por la gran cantidad de industrias que existen en Lo Es-

pejo, y las que se vienen creando que justifican plenamente este clamor vecinal, expresa nuestro gentil entrevistado.

Según el señor Alvarez, el territorio de ella abarcaría a los 5 kmz. y su población de Lo Espejo es de 12 mil habitantes, que se crearán en comuna, alcanzando 20 mil habitantes, tomando en cuenta que para ello se quitaría parte del territorio de San Bernardo, siendo en la práctica el 5.º Distrito de Lo Espejo y el 5.º Distrito parcial del sector Lo Chena (San Bernardo).

Finalmente, expresa el señor Alvarez, los espaldones quieren demostrarlo al Supremo Gobierno y al país que somos capaces de desarrollarnos social y económicamente, conforme a las leyes vigentes y dar así con su empuje una demostración de capacidad y progreso actualmente limitados por la ayuda de todas las municipalidades que ha tenido La Cisterna, para favorecer las legítimas soluciones a sus necesidades más inmediatas. (BUSTOS, VERGARA, corresponsal).



SERGIO OSSA

## Canal 9 mostrará

## labor artesanal

## de la P. Popular

## RANCAGUA.—

próximamente en esta zona, estará destinada a la exportación. La empresa que instala la fábrica es la Sociedad Pesquera Viento Sur Ltda., cuyo socio principal es la firma sueca, Sunnan A. B., que aportará más o menos el 65 por ciento del capital.

## PUENTES COLGANDES SOBRE LOS RIOS LLAGUEPE Y CANUTILLER

## PUERTO MONTT.—

De enorme provecho para los habitantes de la amplia y alegre zona del Distrito Yerbas, que comprende la costa del estuario, desde su entrada hasta cerca de Río Puelo, Llaguepe y parte de Conteo, fue la reciente visita realizada por las autoridades y algunos periodistas para presidir los actos de entrega de dos importantes puentes colgantes construidos por personal de la Oficina de Vialidad.

## EN LLAGUEPE

Los citados puentes, uno sobre el río Llaguepe y otro sobre el río Canutiller, fueron solicitados a Vialidad por intermedio de la I. Municipalidad a través de una nota dirigida al regidor don Oscar Meza Hernández.

## EN CANUTILLER

En estas secciones, catorce de Chile Film, se podrá apreciar la labor cumplida los trabajadores, ya sea en sus lugares de vivienda o, en este caso, en los Talleres Artesanales de la población "25 de Febrero".

## APRENDA MANEJAR

Además, la delegada provincial, Ana Salazar de Cortés, acompañará a una delegación de pobladores hasta los estudios del Canal 9 de la U. de Chile, con el objeto de ser entrevistados sobre las actividades que desarrollan en su ciudad.

## INSTITUTO SAN NICOLAS DE BARI

APRENDA MANEJAR

## INSTITUTO SAN NICOLAS DE BARI

INSTITUTO SAN NICOLAS DE BARI

## INSTITUTO SAN NICOLAS DE BARI

INSTITUTO SAN NICOLAS DE BARI

## INSTITUTO SAN NICOLAS DE BARI

INSTITUTO SAN NICOLAS DE BARI

## INSTITUTO SAN NICOLAS DE BARI

INSTITUTO SAN NICOLAS DE BARI

## INSTITUTO SAN NICOLAS DE BARI

INSTITUTO SAN NICOLAS DE BARI

## INSTITUTO SAN NICOLAS DE BARI

INSTITUTO SAN NICOLAS DE BARI

## INSTITUTO SAN NICOLAS DE BARI

INSTITUTO SAN NICOLAS DE BARI

## INSTITUTO SAN NICOLAS DE BARI

INSTITUTO SAN NICOLAS DE BARI

## INSTITUTO SAN NICOLAS DE BARI

INSTITUTO SAN NICOLAS DE BARI

## INSTITUTO SAN NICOLAS DE BARI

INSTITUTO SAN NICOLAS DE BARI

## INSTITUTO SAN NICOLAS DE BARI

INSTITUTO SAN NICOLAS DE BARI

## INSTITUTO SAN NICOLAS DE BARI

INSTITUTO SAN NICOLAS DE BARI

## INSTITUTO SAN NICOLAS DE BARI

INSTITUTO SAN NICOLAS DE BARI

## INSTITUTO SAN NICOLAS DE BARI

INSTITUTO SAN NICOLAS DE BARI

## INSTITUTO SAN NICOLAS DE BARI

INSTITUTO SAN NICOLAS DE BARI

## INSTITUTO SAN NICOLAS DE BARI

INSTITUTO SAN NICOLAS DE BARI

## INSTITUTO SAN NICOLAS DE BARI

INSTITUTO SAN NICOLAS DE BARI

## INSTITUTO SAN NICOLAS DE BARI

INSTITUTO SAN NICOLAS DE BARI

## INSTITUTO SAN NICOLAS DE BARI

INSTITUTO SAN NICOLAS DE BARI

## INSTITUTO SAN NICOLAS DE BARI

INSTITUTO SAN NICOLAS DE BARI

## INSTITUTO SAN NICOLAS DE BARI

INSTITUTO SAN NICOLAS DE BARI

## INSTITUTO SAN NICOLAS DE BARI

INSTITUTO SAN NICOLAS DE BARI

## INSTITUTO SAN NICOLAS DE BARI

INSTITUTO SAN NICOLAS DE BARI

## INSTITUTO SAN NICOLAS DE BARI

INSTITUTO SAN NICOLAS DE BARI

## INSTITUTO SAN NICOLAS DE BARI

INSTITUTO SAN NICOLAS DE BARI

## INSTITUTO SAN NICOLAS DE BARI

INSTITUTO SAN NICOLAS DE BARI

## INSTITUTO SAN NICOLAS DE BARI

INSTITUTO SAN NICOLAS DE BARI

## INSTITUTO SAN NICOLAS DE BARI

INSTITUTO SAN NICOLAS DE BARI

## INSTITUTO SAN NICOLAS DE BARI

INSTITUTO SAN NICOLAS DE BARI

## INSTITUTO SAN NICOLAS DE BARI

INSTITUTO SAN NICOLAS DE BARI

## INSTITUTO SAN NICOLAS DE BARI

INSTITUTO SAN NICOLAS DE BARI

## INSTITUTO SAN NICOLAS DE BARI

INSTITUTO SAN NICOLAS DE BARI

## INSTITUTO SAN NICOLAS DE BARI

INSTITUTO SAN NICOLAS DE BARI

## INSTITUTO SAN NICOLAS DE BARI

INSTITUTO SAN NICOLAS DE BARI

## INSTITUTO SAN NICOLAS DE BARI

INSTITUTO SAN NICOLAS DE BARI

## INSTITUTO SAN NICOLAS DE BARI

INSTITUTO SAN NICOLAS DE BARI

*la nota  
de hoy:*



## BARNARD ANTE ROMA

POR LCO. DE P. GRISOLIA

En siglos pasados, probablemente el doctor Barnard habría sido formalmente acusado de brujería. Tal vez hubiera conocido la hoguera como su colega Miguel Servet. Hoguera encendida no tanto por diferencias religiosas como por el rechazo a las biologías que sostenían el hombre ante la enfermedad. sobre todo si esta roza los límites que se arbitraban ignorante que ha asignado a la vida.

En nuestro tiempo, Barnard ha llegado a Roma convertido en héroe y si no se acepta tanto, al menos con una espumada aureola de V.I.P. "muy importante". Recibido por el Presidente Saragat. Acogido por los más eminentes científicos italiani en un memorable festejo seguido por quince millones de personas mediante la televisión. Y sobre todo, recibido a solas, sin otro testigo que el intérprete, por Paulo VI que le dedica veinte largos minutos. Tiempo prensístico porque la sobrecarga de trabajo del Jefe de la Iglesia no le permite largas pláticas.

El trasplante del corazón tanto o más que hazaña científica y técnica, se ha convertido en problema moral. Es curioso que hasta llegar al recambio de este músculo hueco, tan esencial para la vida como otros órganos que se vienen intercambiando en seres vivos desde hace tiempo sin producir alharaca, nadie había caído en la cuenta de los riesgos de seguridad, sobre el hecho de rápidas en la determinación para poder intervenir antes de que los órganos se vuelvan inutilizables. No existe una regla fija. Se había ya de "escuelas" de distintos métodos, aparte de que en el hecho existen varias "clases de muerte". Enlaces, utilización de algo destinado mejoramente a penderse o autoevitar.

La primera cuestión, en definitiva, la esencial, la constituye una presencia: ¿es lícito extraer un órgano a quien no puede adscribirse con absoluta certeza si está muerto? Para señalar el límite de la muerte con los requisitos de seguridad, sobre el hecho de rápidas en la determinación para poder intervenir antes de que los órganos se vuelvan inutilizables.

El Señor Vaidon, para el caso de que se llegue a cambiarnos repuestos como partes de automóvil.

La primera cuestión, en definitiva, la esencial, la constituye una presencia: ¿es lícito extraer un órgano a quien no puede adscribirse con absoluta certeza si está muerto? Para señalar el límite de la muerte con los requisitos de seguridad, sobre el hecho de rápidas en la determinación para poder intervenir antes de que los órganos se vuelvan inutilizables.

La Iglesia Católica ha sido explícita: es lícito hacer todo lo posible para salvar una vida, incluso utilizando órganos extraños, siempre que éstos procedan de una persona realmente muerta. Sin embargo, es difícil que con ello quede cerrado el más apasionante debate de nuestro tiempo.

Hacia falta algo que tanto o más que las palabras, siempre suscitan a interpretación, definiendo la actitud de una entidad que da a diario adquisición mayor autoridad moral, mayor prestigio no sólo en su ámbito propio, sino ante extraños e indiferentes. He aquí el profundo y trascendental interés que esta visita al Papa del médico protestante y hijo de Pastor ofrece. Es un acto realmente ecuménico. Como los viejos peregrinos de antaño, parecen que Barnard habría sentido la necesidad de comparecer ante la Roma eterna, la depositoria de la fe que anima el sentido de la vida del hombre de Occidente.

Una Roma, además, que con las palabras de Paulo VI al médico africano: "No ganamos por la obra que cumple al servicio de la humanidad, somos una vez más que, esencialmente a partir del Concilio, no oímos la experiencia de Galileo.

### Un Nuevo Borbón

MADRID, 30 (ANSA).— La Princesa Sofía de Grecia, hermana del Rey Constantino, dio a luz hoy su primer hijo varón.

Sofía, casada con Juan Carlos de Borbón, uno de los dos pretendientes al trono de España, solo tenía dos hijas.

### La URSS y el Japón

MOSCÚ, 30 (ANSA).— El Gobierno de la URSS envió al de Japón una nota en la que expresa su esperanza de que este país "no avale la política agresora norteamericana en Asia, política destinada a acarrear las más nefastas consecuencias en dicha región".

La nota soviética destaca que el Gobierno de Japón "se comprometió a fondo en una ayuda directa y abierta a USA en la realización de sus proyectos agresivos en Vietnam del Sur". "Tales acciones, continúan ejerciendo una influencia negativa en las relaciones soviético-niponas".

# GRAN OFENSIVA ROJA EN VIETNAM



La violenta reactivación de la guerra en Vietnam pone de actualidad esta fotografía de un grupo de infantes de Marina norteamericanos abandonando su refugio bajo intenso cañoneo en la sitiada Khe Sanh en busca de mejores posiciones. (FOTO UPI).

## POTENCIA MILITAR CHINA

PARÍS, 30 (ANSA).— China posee hoy 35 submarinos convencionales y uno o dos de tipo "G", lanzacohetes en superficie cuya capacidad operativa aún se ignora. La aviación está integrada por dos mil 500 aviones, en su mayoría "Mig 17", "Mig 19" y aviones de interceptación parecidos al "Suchoi 7", que se construyen todos en China con un ritmo de veinte al mes. En cambio los bombarderos son muy poco numerosos: se trata, sobre todo, de "IL 28" de reacción, de diseño moderno y fabricación soviética.

Según el articulista de la "Revue de Defense Nationale", los observadores creen que "en el campo de los vectores, China quiere saltar la etapa de los bombarderos, lo mismo que salió de la del plutonio en el campo nuclear".

En nuestro tiempo, Barnard ha llegado a Roma convertido en héroe y si no se acepta tanto, al menos con una espumada aureola de V.I.P. "muy importante". Recibido por el Presidente Saragat. Acogido por los más eminentes científicos italiani en un memorable festejo seguido por quince millones de personas mediante la televisión. Y sobre todo, recibido a solas, sin otro testigo que el intérprete, por Paulo VI que le dedica veinte largos minutos. Tiempo prensístico porque la sobrecarga de trabajo del Jefe de la Iglesia no le permite largas pláticas.

El general surcoreano, Byong-Hion Lew, manifestó que aunque los comunistas tienen fuerzas para llevar a cabo una invasión, no han realizado movimientos de tropas importantes a lo largo de la zona desmilitarizada que podrían indicar una reanudación de la guerra.

El general surcoreano, Byong-Hion Lew, manifestó que aunque los comunistas tienen fuerzas para llevar a cabo una invasión, no han realizado movimientos de tropas importantes a lo largo de la zona desmilitarizada que podrían indicar una reanudación de la guerra.

El general surcoreano, Byong-Hion Lew, manifestó que aunque los comunistas tienen fuerzas para llevar a cabo una invasión, no han realizado movimientos de tropas importantes a lo largo de la zona desmilitarizada que podrían indicar una reanudación de la guerra.

El general surcoreano, Byong-Hion Lew, manifestó que aunque los comunistas tienen fuerzas para llevar a cabo una invasión, no han realizado movimientos de tropas importantes a lo largo de la zona desmilitarizada que podrían indicar una reanudación de la guerra.

El general surcoreano, Byong-Hion Lew, manifestó que aunque los comunistas tienen fuerzas para llevar a cabo una invasión, no han realizado movimientos de tropas importantes a lo largo de la zona desmilitarizada que podrían indicar una reanudación de la guerra.

El general surcoreano, Byong-Hion Lew, manifestó que aunque los comunistas tienen fuerzas para llevar a cabo una invasión, no han realizado movimientos de tropas importantes a lo largo de la zona desmilitarizada que podrían indicar una reanudación de la guerra.

El general surcoreano, Byong-Hion Lew, manifestó que aunque los comunistas tienen fuerzas para llevar a cabo una invasión, no han realizado movimientos de tropas importantes a lo largo de la zona desmilitarizada que podrían indicar una reanudación de la guerra.

El general surcoreano, Byong-Hion Lew, manifestó que aunque los comunistas tienen fuerzas para llevar a cabo una invasión, no han realizado movimientos de tropas importantes a lo largo de la zona desmilitarizada que podrían indicar una reanudación de la guerra.

El general surcoreano, Byong-Hion Lew, manifestó que aunque los comunistas tienen fuerzas para llevar a cabo una invasión, no han realizado movimientos de tropas importantes a lo largo de la zona desmilitarizada que podrían indicar una reanudación de la guerra.

El general surcoreano, Byong-Hion Lew, manifestó que aunque los comunistas tienen fuerzas para llevar a cabo una invasión, no han realizado movimientos de tropas importantes a lo largo de la zona desmilitarizada que podrían indicar una reanudación de la guerra.

El general surcoreano, Byong-Hion Lew, manifestó que aunque los comunistas tienen fuerzas para llevar a cabo una invasión, no han realizado movimientos de tropas importantes a lo largo de la zona desmilitarizada que podrían indicar una reanudación de la guerra.

El general surcoreano, Byong-Hion Lew, manifestó que aunque los comunistas tienen fuerzas para llevar a cabo una invasión, no han realizado movimientos de tropas importantes a lo largo de la zona desmilitarizada que podrían indicar una reanudación de la guerra.

El general surcoreano, Byong-Hion Lew, manifestó que aunque los comunistas tienen fuerzas para llevar a cabo una invasión, no han realizado movimientos de tropas importantes a lo largo de la zona desmilitarizada que podrían indicar una reanudación de la guerra.

El general surcoreano, Byong-Hion Lew, manifestó que aunque los comunistas tienen fuerzas para llevar a cabo una invasión, no han realizado movimientos de tropas importantes a lo largo de la zona desmilitarizada que podrían indicar una reanudación de la guerra.

El general surcoreano, Byong-Hion Lew, manifestó que aunque los comunistas tienen fuerzas para llevar a cabo una invasión, no han realizado movimientos de tropas importantes a lo largo de la zona desmilitarizada que podrían indicar una reanudación de la guerra.

El general surcoreano, Byong-Hion Lew, manifestó que aunque los comunistas tienen fuerzas para llevar a cabo una invasión, no han realizado movimientos de tropas importantes a lo largo de la zona desmilitarizada que podrían indicar una reanudación de la guerra.

El general surcoreano, Byong-Hion Lew, manifestó que aunque los comunistas tienen fuerzas para llevar a cabo una invasión, no han realizado movimientos de tropas importantes a lo largo de la zona desmilitarizada que podrían indicar una reanudación de la guerra.

El general surcoreano, Byong-Hion Lew, manifestó que aunque los comunistas tienen fuerzas para llevar a cabo una invasión, no han realizado movimientos de tropas importantes a lo largo de la zona desmilitarizada que podrían indicar una reanudación de la guerra.

El general surcoreano, Byong-Hion Lew, manifestó que aunque los comunistas tienen fuerzas para llevar a cabo una invasión, no han realizado movimientos de tropas importantes a lo largo de la zona desmilitarizada que podrían indicar una reanudación de la guerra.

El general surcoreano, Byong-Hion Lew, manifestó que aunque los comunistas tienen fuerzas para llevar a cabo una invasión, no han realizado movimientos de tropas importantes a lo largo de la zona desmilitarizada que podrían indicar una reanudación de la guerra.

El general surcoreano, Byong-Hion Lew, manifestó que aunque los comunistas tienen fuerzas para llevar a cabo una invasión, no han realizado movimientos de tropas importantes a lo largo de la zona desmilitarizada que podrían indicar una reanudación de la guerra.

El general surcoreano, Byong-Hion Lew, manifestó que aunque los comunistas tienen fuerzas para llevar a cabo una invasión, no han realizado movimientos de tropas importantes a lo largo de la zona desmilitarizada que podrían indicar una reanudación de la guerra.

El general surcoreano, Byong-Hion Lew, manifestó que aunque los comunistas tienen fuerzas para llevar a cabo una invasión, no han realizado movimientos de tropas importantes a lo largo de la zona desmilitarizada que podrían indicar una reanudación de la guerra.

El general surcoreano, Byong-Hion Lew, manifestó que aunque los comunistas tienen fuerzas para llevar a cabo una invasión, no han realizado movimientos de tropas importantes a lo largo de la zona desmilitarizada que podrían indicar una reanudación de la guerra.

El general surcoreano, Byong-Hion Lew, manifestó que aunque los comunistas tienen fuerzas para llevar a cabo una invasión, no han realizado movimientos de tropas importantes a lo largo de la zona desmilitarizada que podrían indicar una reanudación de la guerra.

El general surcoreano, Byong-Hion Lew, manifestó que aunque los comunistas tienen fuerzas para llevar a cabo una invasión, no han realizado movimientos de tropas importantes a lo largo de la zona desmilitarizada que podrían indicar una reanudación de la guerra.

El general surcoreano, Byong-Hion Lew, manifestó que aunque los comunistas tienen fuerzas para llevar a cabo una invasión, no han realizado movimientos de tropas importantes a lo largo de la zona desmilitarizada que podrían indicar una reanudación de la guerra.

El general surcoreano, Byong-Hion Lew, manifestó que aunque los comunistas tienen fuerzas para llevar a cabo una invasión, no han realizado movimientos de tropas importantes a lo largo de la zona desmilitarizada que podrían indicar una reanudación de la guerra.

El general surcoreano, Byong-Hion Lew, manifestó que aunque los comunistas tienen fuerzas para llevar a cabo una invasión, no han realizado movimientos de tropas importantes a lo largo de la zona desmilitarizada que podrían indicar una reanudación de la guerra.

El general surcoreano, Byong-Hion Lew, manifestó que aunque los comunistas tienen fuerzas para llevar a cabo una invasión, no han realizado movimientos de tropas importantes a lo largo de la zona desmilitarizada que podrían indicar una reanudación de la guerra.

El general surcoreano, Byong-Hion Lew, manifestó que aunque los comunistas tienen fuerzas para llevar a cabo una invasión, no han realizado movimientos de tropas importantes a lo largo de la zona desmilitarizada que podrían indicar una reanudación de la guerra.

El general surcoreano, Byong-Hion Lew, manifestó que aunque los comunistas tienen fuerzas para llevar a cabo una invasión, no han realizado movimientos de tropas importantes a lo largo de la zona desmilitarizada que podrían indicar una reanudación de la guerra.

El general surcoreano, Byong-Hion Lew, manifestó que aunque los comunistas tienen fuerzas para llevar a cabo una invasión, no han realizado movimientos de tropas importantes a lo largo de la zona desmilitarizada que podrían indicar una reanudación de la guerra.

El general surcoreano, Byong-Hion Lew, manifestó que aunque los comunistas tienen fuerzas para llevar a cabo una invasión, no han realizado movimientos de tropas importantes a lo largo de la zona desmilitarizada que podrían indicar una reanudación de la guerra.

El general surcoreano, Byong-Hion Lew, manifestó que aunque los comunistas tienen fuerzas para llevar a cabo una invasión, no han realizado movimientos de tropas importantes a lo largo de la zona desmilitarizada que podrían indicar una reanudación de la guerra.

El general surcoreano, Byong-Hion Lew, manifestó que aunque los comunistas tienen fuerzas para llevar a cabo una invasión, no han realizado movimientos de tropas importantes a lo largo de la zona desmilitarizada que podrían indicar una reanudación de la guerra.

El general surcoreano, Byong-Hion Lew, manifestó que aunque los comunistas tienen fuerzas para llevar a cabo una invasión, no han realizado movimientos de tropas importantes a lo largo de la zona desmilitarizada que podrían indicar una reanudación de la guerra.

El general surcoreano, Byong-Hion Lew, manifestó que aunque los comunistas tienen fuerzas para llevar a cabo una invasión, no han realizado movimientos de tropas importantes a lo largo de la zona desmilitarizada que podrían indicar una reanudación de la guerra.

El general surcoreano, Byong-Hion Lew, manifestó que aunque los comunistas tienen fuerzas para llevar a cabo una invasión, no han realizado movimientos de tropas importantes a lo largo de la zona desmilitarizada que podrían indicar una reanudación de la guerra.

El general surcoreano, Byong-Hion Lew, manifestó que aunque los comunistas tienen fuerzas para llevar a cabo una invasión, no han realizado movimientos de tropas importantes a lo largo de la zona desmilitarizada que podrían indicar una reanudación de la guerra.

El general surcoreano, Byong-Hion Lew, manifestó que aunque los comunistas tienen fuerzas para llevar a cabo una invasión, no han realizado movimientos de tropas importantes a lo largo de la zona desmilitarizada que podrían indicar una reanudación de la guerra.

El general surcoreano, Byong-Hion Lew, manifestó que aunque los comunistas tienen fuerzas para llevar a cabo una invasión, no han realizado movimientos de tropas importantes a lo largo de la zona desmilitarizada que podrían indicar una reanudación de la guerra.

El general surcoreano, Byong-Hion Lew, manifestó que aunque los comunistas tienen fuerzas para llevar a cabo una invasión, no han realizado movimientos de tropas importantes a lo largo de la zona desmilitarizada que podrían indicar una reanudación de la guerra.

El general surcoreano, Byong-Hion Lew, manifestó que aunque los comunistas tienen fuerzas para llevar a cabo una invasión, no han realizado movimientos de tropas importantes a lo largo de la zona desmilitarizada que podrían indicar una reanudación de la guerra.

El general surcoreano, Byong-Hion Lew, manifestó que aunque los comunistas tienen fuerzas para llevar a cabo una invasión, no han realizado movimientos de tropas importantes a lo largo de la zona desmilitarizada que podrían indicar una reanudación de la guerra.

El general surcoreano, Byong-Hion Lew, manifestó que aunque los comunistas tienen fuerzas para llevar a cabo una invasión, no han realizado movimientos de tropas importantes a lo largo de la zona desmilitarizada que podrían indicar una reanudación de la guerra.

El general surcoreano, Byong-Hion Lew, manifestó que aunque los comunistas tienen fuerzas para llevar a cabo una invasión, no han realizado movimientos de tropas importantes a lo largo de la zona desmilitarizada que podrían indicar una reanudación de la guerra.

El general surcoreano, Byong-Hion Lew, manifestó que aunque los comunistas tienen fuerzas para llevar a cabo una invasión, no han realizado movimientos de tropas importantes a lo largo de la zona desmilitarizada que podrían indicar una reanudación de la guerra.

El general surcoreano, Byong-Hion Lew, manifestó que aunque los comunistas tienen fuerzas para llevar a cabo una invasión, no han realizado movimientos de tropas importantes a lo largo de la zona desmilitarizada que podrían indicar una reanudación de la guerra.

El general surcoreano, Byong-Hion Lew, manifestó que aunque los comunistas tienen fuerzas para llevar a cabo una invasión, no han realizado movimientos de tropas importantes a lo largo de la zona desmilitarizada que podrían indicar una reanudación de la guerra.

El general surcoreano, Byong-Hion Lew, manifestó que aunque los comunistas tienen fuerzas para llevar a cabo una invasión, no han realizado movimientos de tropas importantes a lo largo de la zona desmilitarizada que podrían indicar una reanudación de la guerra.

El general surcoreano, Byong-Hion Lew, manifestó que aunque los comunistas tienen fuerzas para llevar a cabo una invasión, no han realizado movimientos de tropas importantes a lo largo de la zona desmilitarizada que podrían indicar una reanudación de la guerra.

El general surcoreano, Byong-Hion Lew, manifestó que aunque los comunistas tienen fuerzas para llevar a cabo una inv



En discusión el artículo 3.o  
El señor GARAY.— Pido la palabra.

El señor LORCA (don Alfredo (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor GARAY.— Sólo quisiera, a raíz de la discusión del artículo 3.o, que se volvieran a escuchar en la Cámara las flores traídas por las señoras que nos regaló el señor Palestro.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor PALESTRO.— ¡Usted parte!

El señor GARAY.— ¿Qué pretende dar lección?

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor LORCA (don Alfredo (Presidente).— ¡Señor Palestro!

El señor GARAY.— Y la única lección que ha dado es su intrascendencia para establecer normas cuando él había tenido que decir todos los demás que no habían hecho lo mismo que él. No se permite interrumpir con interrupciones una averiguación que hace en el pronto barrio en que vive.

El señor PALESTRO.— ¡A!

El señor GARAY.— Yo diré que él no tiene derecho a faltarle el respeto a sus colegas...

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor LORCA (don Alfredo (Presidente).— ¡Señor Palestro!

El señor GARAY.— ... porque tener bisotes muy grandes, pero también tiene la cabeza demasiado chicha para darse cuenta de que lo único que hacen es demostrar resentimiento y su amargura social porque, según él, debería presentarse un proyecto de ley para suprimir el juego de la camasta, pues estaría tranquilo sólo si todo el mundo juega brisca.

Este criterio sólo corresponde a un individuo que no tiene una cultura.

El señor LORCA (don Alfredo (Presidente).— Ruego a Su Señoría referirse al artículo en debate.

El señor GARAY.— Estoy hablando de una persona cualquiera, señor Presidente. No me refiero específicamente al señor Palestro...

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor LORCA (don Alfredo (Presidente).— Señor Palestro, llamo nuevamente al orden a Su Señoría.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor LORCA (don Alfredo (Presidente).— Señor Palestro, llamo al orden a Su Señoría.

El señor GARAY.— Existe determinada gente que no tiene idea de lo que es la cultura, porque no se trata de ser pobre o rico para ser culto...

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor LORCA (don Alfredo (Presidente).— ¡Señor Palestro!

El señor GARAY.— ... pero cuando se lleva a la Cámara a faltar el respeto y a decir que esto es malo...

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor LORCA (don Alfredo (Presidente).— ¡Señor Palestro!

El señor GARAY.— ... pero cuando se lleva a la Cámara a faltar el respeto y a decir que esto es malo...

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor LORCA (don Alfredo (Presidente).— Señor Palestro, ruego a Su Señoría guardar silencio. Cuando Su Señoría habló, hubo silencio en la Sala.

El señor PALESTRO.— No voy a aceptar impermisiones...

El señor LORCA (don Alfredo (Presidente).— Señor Palestro, ruego a llamar al orden a Su Señoría.

Puede continuar el señor Garay.

El señor GARAY.— Con todo gusto.

El señor LORCA (don Alfredo (Presidente).— ... y la ruego referirse a la materia en debate.

El señor GARAY.— ¡A! articulo en debate, señor Presidente; pero quiero...

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor LORCA (don Alfredo (Presidente).— ¡Señor Palestro!

El señor GARAY.— ... de decir que cuando un colega de la Cámara...

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor GARAY.— ... ha pasado a la báezza de decir que no es madre como Garay, yo le respondo que efectivamente él es una madre y da explicaciones muchas veces que es una madre. Porque si vamos a pretender sacar problemas de orden biológico a un propósito de esto, tenso que decir...

El señor LORCA (don Alfredo (Presidente).— Ruego a Su Señoría referirse a la materia en debate.

El señor GARAY.— ... que me parece altamente inconveniente el que se traiga aquí este tipo de cosas. Eso indica la calidad de las personas que las traen. ¡Porque alguna vez hay que decir las cosas por su nombre!

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor GARAY.— Ahora voy a referir al artículo 3º de este proyecto. En virtud de esta disposición, las juntas de vecinos y todas las demás instituciones de organización comunitaria tendrán personalidad jurídica. Porque el pueblo nos trajo aquí para ellos, fuimos legítimamente elegidos para dar a todas las organizaciones comunitarias esa condición jurídica. Y no será ningún partido de oposición que vaya a concederla, porque éste es un principio doctrinario nuestro.

Quiere dejar establecido lo siguiente: nosotros estamos en el Gobierno desde hace tres años. Todos los partidos restantes estuvieron en el poder durante decenas y decenas de años; pero a ninguno se le ocurrió...

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor LORCA (don Alfredo (Presidente).— Señor Palestro, ruego a Su Señoría guardar silencio.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor GARAY.— Pido la palabra.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor GARAY.— Pido la palabra.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor GARAY.— Pido la palabra.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor GARAY.— Pido la palabra.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor GARAY.— Pido la palabra.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor GARAY.— Pido la palabra.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor GARAY.— Pido la palabra.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor GARAY.— Pido la palabra.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor GARAY.— Pido la palabra.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor GARAY.— Pido la palabra.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor GARAY.— Pido la palabra.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor GARAY.— Pido la palabra.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor GARAY.— Pido la palabra.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor GARAY.— Pido la palabra.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor GARAY.— Pido la palabra.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor GARAY.— Pido la palabra.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor GARAY.— Pido la palabra.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor GARAY.— Pido la palabra.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor GARAY.— Pido la palabra.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor GARAY.— Pido la palabra.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor GARAY.— Pido la palabra.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor GARAY.— Pido la palabra.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor GARAY.— Pido la palabra.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor GARAY.— Pido la palabra.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor GARAY.— Pido la palabra.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor GARAY.— Pido la palabra.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor GARAY.— Pido la palabra.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor GARAY.— Pido la palabra.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor GARAY.— Pido la palabra.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor GARAY.— Pido la palabra.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor GARAY.— Pido la palabra.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor GARAY.— Pido la palabra.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor GARAY.— Pido la palabra.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor GARAY.— Pido la palabra.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor GARAY.— Pido la palabra.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor GARAY.— Pido la palabra.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor GARAY.— Pido la palabra.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor GARAY.— Pido la palabra.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor GARAY.— Pido la palabra.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor GARAY.— Pido la palabra.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor GARAY.— Pido la palabra.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor GARAY.— Pido la palabra.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor GARAY.— Pido la palabra.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor GARAY.— Pido la palabra.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor GARAY.— Pido la palabra.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor GARAY.— Pido la palabra.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor GARAY.— Pido la palabra.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor GARAY.— Pido la palabra.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor GARAY.— Pido la palabra.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor GARAY.— Pido la palabra.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor GARAY.— Pido la palabra.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor GARAY.— Pido la palabra.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor GARAY.— Pido la palabra.



COLO COLO CAYO ANTE VASAS 1 POR 0

# Injusta Derrota Alba

Radits a los 7 minutos anotó la única cifra del match. Juez Domingo Massaro cumplió lamentable actuación.

CANCHA: Estadio Nacional. ARBITRO: Domingo Massaro. Mal, no supo imponer su autoridad y dejó sin sanción dos infracciones penales de Vasas.

VASAS, Kenderesi; Bakos, Meszoly, Matali, Somozvari; Menzel, Mahesz; Radits, Farkas Fister y Korsos. ENTRENADOR: Rudolf Illovsy.

COLO COLO: Cavallero; Valentini, Gaymér, Clariá y González; Silva, Zywica; Moreno, Zelada, Beirut, Capot. ENTRENADOR: Salvador Nocetti.

GOLES: La única cifra del match fue anotada por Radits a los 7' de la primera fracción cuando finalizó excelente jugada previa de Farkas.

CAMBIOS: En Vasas, Vidats por Somozvari y Molnar por Radits, uno en cada tiempo. En Colo Colo, Astudillo por Capot, en la segunda fracción.

Vasas sin cumplir una actuación destacada, sin repetir su más reciente cometido que le valió compartir puntos con Alemania, quedó con una victoria discutible. Hizo un gol a los 7' de la primera etapa y luego no nubó más. Colo Colo en cambio con una formación de emergencia, porfió hasta el último en procura de mejor suerte.

Mosés Silva se entendió perfectamente con Zywica que volvió a ser la figura principal de los albos, pero en el ataque volvió a trascender Zelada, Moreno y Beirut. Le faltó a los arlequines final. Muy bien en el medio campo donde se plantaron una vez más con presencia Clariá y José González, de ellos salieron los mejores avances albos, pero sin conseguir que sus compañeros de avanzada finalizaran con éxito.

Se jugó por momentos en forma equivocada por ambos equipos. Se incurrió con frecuencia al golpe para frenar los ataques, todo con

la complacencia del juez Domingo Massaro, que se preocupó de cosas sin importancia dejando pasar las graves, como dos infracciones penales de Vasas y dos paladas descalificadoras de Moreno y González.

La posibilidad más clara de anotar que tuvo Colo Colo fue en un remate de Beirut, realizado casi desde el área chica, que Kenderesi devolvió en notable esfuerzo al corner.

Creemos que los húngaros jugaron mediados en esta oportunidad. No se nota el esfuerzo de otras oportunidades, especialmente cuando enfrentaron a los germanos. Colo Colo se aprovechó de las licencias ofrecidas por el rival y en largos pasajes lleno la cancha con jugadas preciosas que no inquietaron al bloque extremo visitante.

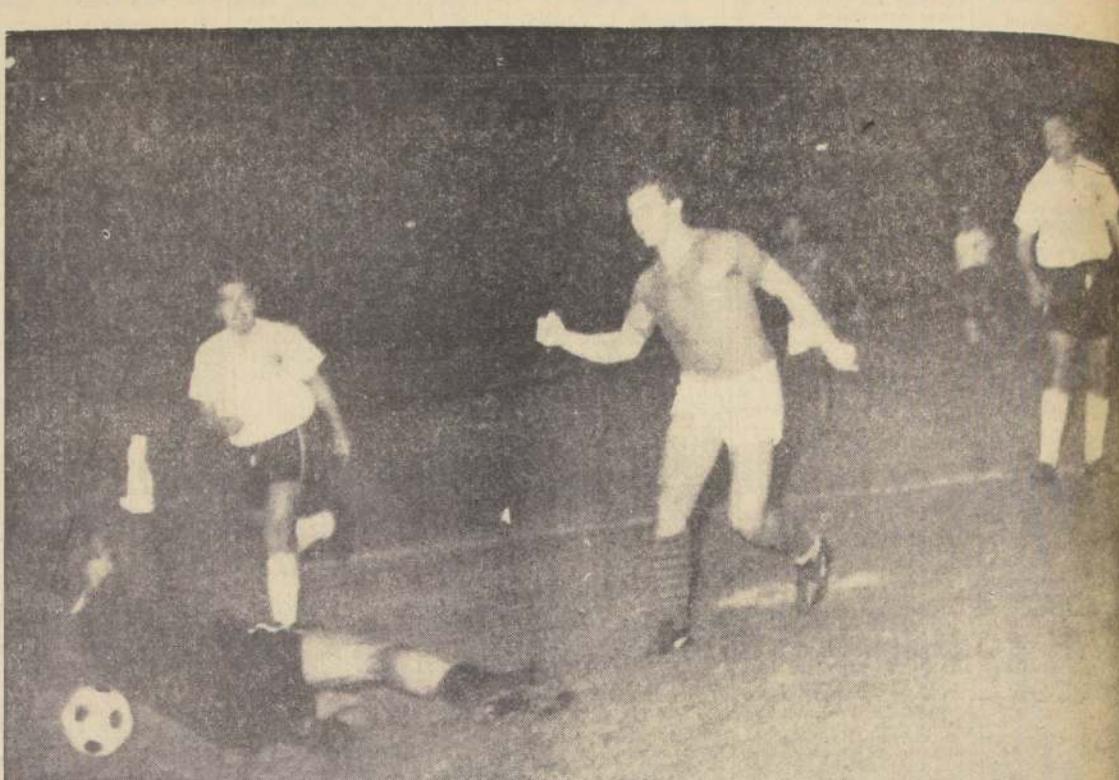
Teniendo menos oportunidades de anotar, Colo Colo se las ingenió para mantenerse siempre a la ofensiva y de ahí que esténmos

que el resultado más justo habría sido la igualdad.

Domingo Massaro, viene siendo la tonica de este torneo Octogonal, perjudicó abiertamente al cuadro local. No aseguramos que habría pasado si el juez otorga los dos tiros de doce pasos, pero si podemos creer que el resultado bien pudo haber sido un empate.

En Colo Colo, ya lo difimos, faltó final. Un cambio que para nosotros no fue atinado, Astudillo por Capot, restó aún más las posibilidades del ataque albo. Beirut trató sin marmientos por la ruda defensa europea, al final bajó los brazos, en señal de claudicación, pero se le mantuvo hasta el último momento.

Fue la de Colo Colo una actuación satisfactoria. Cumplió con decoro y sobre lo que se esperaba. No contó con valores vitales como lo son Cruz y Valdés, pero los reemplazantes estuvieron bien.



Cavallero fue figura destacada de Colo Colo y evitó con reacciones felinas más de un tanto de los húngaros. En la nota gráfica, el argentino ha desviado un remate de Fister.

CAMARIN ALBO:

**QUE ARBITRO  
SEÑOR!**

Conformidad en el camarín albo. No hubo quejas y no se buscó explicaciones. Nocetti, el entrenador fue claro: "estoy satisfecho porque el equipo, pese a jugar desmantelado, realizó mucho más de lo esperado. Hay que considerar que Vasas es un gran equipo. En todo caso me parece que hoy hicieron muy poco para merecer su victoria. Por eso Colo Colo, haciendo lo que sabe hacer, estuvo más cerca de la victoria aunque el resultado diga algo diferente". Si las palabras de Nocetti

reflejaban cierta conformidad, no ocurrió lo mismo con lo expresado por Zelada: "Que arbitro!... Siempre los árbitros. No sé qué le ocurrió al señor Massaro, siempre favoreciendo a las visitas. Vieron todo lo vio. A Moses casi le cortan la cabeza y él, como si tal cosa... Que árbitros señores!... Que árbitros!"

Zelada se fue a la ducha. Poca gente en el camarín, muy poca. Parecen estar muy lejos los días en que el vestuario albo se inundaba de dirigentes, de hinchas, de socios y tantos más. Aún quedan vestigios de la crisis. Se palpó en el ambiente. Se advierte en el silencio desacostumbrado y en la ausencia de los que siempre estuvieron.

**EQUIPOS**

CANCHA: Estadio Nacional. PAGARON: 47.494. RECAUDACION: E\$ 432.598. ARBITRO: Claudio Vicuña.

ALEMANIA ORIENTAL (2): Weigang; Urbanczyk, Wruck, Neuman y Brandes; Koerner y Noldner; Luebke, Franzel, Kreige y Vogel. ENTRENADOR: Harald Seeger.

UNIVERSIDAD CATÓLICA (0): Vallejos; Laube, Adriazola, Lecaros y Diaz; Barreras e Isella (Sarnari); Varas, Remoso, Messen (Herrera) y Fouilloux. ENTRENADOR: Luis Vidal.

## Los Húngaros:

### "FUE UNA VICTORIA DIFÍCIL"

más que de costumbre: "Sabemos lo que representa Colo Colo. Conocemos su espíritu de lucha y vencerlos, aquí en su casa, en su Estadio es difícil, tremen-

damente difícil. Ellos entraron a ganar y no los acompañó la fortuna. Muchos remates desviados y su dominio nunca pudo concretarse. Debo reconocer que fue

una victoria conseguida con demasiado esfuerzo, precisamente por lo anterior. Por esa garra de este cuadro que no me canso de admirar... ¡El resultado!..."

Justo, totalmente porque Vasas supo defender su ventaja, con dificultad pero supo hacerlo".

Nuevas bromas, nuevas lletacaciones y siempre idiomá resonando en el marco con fuerza, en la misma fuerza y brillo que los jugadores se mueven en la cancha.

Venció 2 por 0 a la U. C.

# ALEMANIA GANO POR RITMO



NUEVO TRIUNFO ALEMÁN. Noldner cabecea un balón que saldrá alto y fuera.

## OCTOGONAL

HOY MIERCOLES — DECIMA FECHA

20 horas: UNIVERSIDAD DE CHILE . CHECOSLOVAQUIA

22 horas: RACING — SANTOS

### VENTA DE ENTRADAS

Desde las 10 horas, ininterrumpidamente, hasta las 18 horas, en los siguientes locales:

Club Colo Colo  
Clenfuegos 41.  
Casa Hernán Solis  
Galería Imperial.  
U. Católica  
B. O'Higgins 257.  
Pastericia La Wally  
Recoleta 404.

Casa SEDERAP  
B. O'Higgins 3401.  
U. de Chile  
Santa Lucía 240.  
Casa Sportman  
Franklin 1024.  
Est. U. Católica  
Est. U. Técnica

Y EN TODAS LAS BOLETERIAS DEL ESTADIO NACIONAL, A PARTIR DE LAS 18 HORAS.

## PRIMER TIEMPO

1.— Sale Alemania. Ataca Frenzel y obliga a Lecaros a conceder corner. 3.— Réplica Católica. Remate de Messen, lo contiene Weigang. 5.— Recio voleo de Vogel, pasa por delante de Vallejos y se va fuera. 8.— Tercer corner en favor de Alemania. Lo salva Luebke, sin consecuencias. 10.— Excelente jugada de Varas, la salva Urbanczyk. 12.— Mejora Católica. Isella combina bien con Reinoso, quien da a Varas. El remate del puntero, se va fuera por centímetros. 15.— Combinación de Vogel y Kreige, la anula Adriazola. 18.— Fouilloux, baja atrás y consigue frenar un ataque que llevaba Noldner. 20.— Gran oportunidad de Católica. Remate de Frenzel, da en el cuerpo de Wruck y se va al corner. 23.— Centro de Varas, no

crece, ya que Fouilloux falla en el remate final. 25.— Fouilloux, entra triulcando en el área alemana. Lo derriban pero el árbitro no cobra la falta. 28.— Buena combinación de Fouilloux y Messen, terminó con un remate del puntero que el arquero alemán contuvo.

32.— Católica ha equilibrado la lucha y llega bastante a la zona defensiva alemana.

34.— Varas, muy laborioso, traína atrás y adelante.

36.— Salvada milagrosa del meta alemán ante recio remate de Reinoso.

39.— Violento foul de Koerner en perjuicio de Reinoso.

42.— Ataque alemán, provoca peligro en el arco católico.

43.— Lecaros, se anticipa a una entrada de Frenzel y entra muy bien la pelota a Vallejos. 45.— Terminó el primer tiempo.

Parte Universidad Católica.

1.— Messen es derribado por Wruck cuando el 9 católico lo había desbordado. El foul lo sirvió Isella, cuyo remate pasó por encima del horizontal.

3.— Vallejos sale sin mucha decisión y esto posibilita un remate de Frenzel, que rechaza Laube.

6.— Apiausos para Católica, que, de nuevo impone su fútbol.

8.— Corner para Católica, concedido por Adriazola.

10.— Sale Vallejos y con los pies aleja el peligro.

11.— Isella es reemplazado por Sarnari.

15.— Excelente combinación entre Sarnari y Reinoso, obliga a Wruck a conceder corner.

17.— Hoge sustituye a Luenke en el ataque alemán.

18.— GOOOOOOL alemán. Error de Adriazola, lo aprovecha Frenzel para vencer a Vallejos. El arquero también tuvo responsabilidad en el tanto, ya que salió a despejar sin decisión.

20.— Gran atajada de Vallejos ante remate sorpresivo de Brondum.

24.— Se advierte católica.

27.— El cuadro alemán, con el triunfo asegurado, retiene el balón.

45.— Terminó el partido.

## SEGUNDO TIEMPO

defensiva del equipo universitario.

28.— Violento cabezazo de Vogel, lo contiene espectacularmente Vallejos.

29.— Juan Herrera reemplaza a Messen, en el quinteto ofensivo de U. C.

30.— GOOOOOOL alemán. Nueva falla de Vallejos, posibilita la entrada resuelta de Imscher, cuyo remate de sobrepuerto llegó a la red.

32.— El partido pierde interés, ya que Católica no lucha como antes.

34.— Fouilloux trata de empujar a su equipo hacia adelante. Se mueve con mucha dinamismo, pero no encuentra eco en sus compañeros.

36.— Sarnari toca bien hacia Herrera, pero ese jugafraca tarda y la jugada fracasa.

39.— Oportunidad de gol para Católica. Sarnari entrega a Fouilloux y éste arremete velozmente, obligando a resuelta acción de Weigang.

42.— Hoge driblea a dos rivales y cuando trataba de rematar, lo traba Diaz.

43.— Lesión de Fouilloux, renguea visiblemente, pero igual se prodiga.

44.— El cuadro alemán, con el triunfo asegurado, retiene el balón.

45.— Terminó el partido.



Hoge, gran valor del conjunto alemán.

## "LA FLORIDA" NOVEDADES DE TEMPORADA

No olvides: Para su verano un novedoso traje de baño en todas las taquillas, hermosos coloridos y diseños para Señoras, Señoritas y Niñas. SHORTS para Caballeros y Niños.

ADEMAS: Bolos de Playa — Boleras para la playa — Pantalones — Camisetas — Sombreros — Gorras de algodón — etc.

Y la gran oportunidad de "LA FLORIDA" D.C. GORRAS DE GOMA A.º 4.99.

COMPANY 1078

# Racing - Santos, Vieja Rivalidad

¡Y el fútbol sigue esta noche!

Son programas continuados. Con una diferencia de menos de 24 horas. Hoy juegan los otros cuatro participantes de este Octogonal. A la misma hora de anoche. A las 20, la "U" y su equipo campeón con la selección de Checoslovaquia, y en el fondo, Racing, el campeón mundial ante los "neños" de Santos.

Dos partidos con diferente sabor. Fútbol sudamericano ante el europeo y confrontación sudamericana, pero con dos estilos opuestos.

La "U" anuncia la vuelta de Dauicí. No sabemos si será atracción que el yugoslavo nacionalizado español, juegue, pero lo cierto es que hay intención de ponerlo. Lo que si es interesante en el cuadro chileno, es que juega en el arco Roberto Sosa, la gran adquisición uruguaya, que ha tenido que mirar el Octogonal desde la banca y aplaudir

a Neff. Lo que quiere decir que, lentamente, el Conejo va formando el plantel titular que irá a Ecuador.

Racing ya está bien. Ahora ya no se puede hablar que le falta estado físico, tiempo para ponerni ninguna de esas cosas que más parecen "excusas". Es el quinto encuentro. Desgraciadamente, el rival es de consideración: Santos, más aún cuando es posible que lo haga con Pelé. Pero los "che" pliegan que lo mejor para conseguir una rehabilitación es ganar a uno de los grandes. Y se han preparado para hacerlo. Para ganar. Debe resultar uno de los buenos encuentros de este certamen. Rivalidad existe y desde hace muchos años. Los argentinos siempre han sido y serán rivales difíciles para los muchachos de la tierra del samba. La historia está plagada de encuentros reñidos que incluso no han llegado a su término. Ojalá que esto no suceda. Pero el match promete.



Alegria por un triunfo importante te. ¿Se repetirá hoy?

## RATINOFF A SAO PAULO ¿A QUE...?

# La Nación

EL DIARIO AL SERVICIO DE CHILE

Año LII — Santiago de Chile — Miércoles 31 de Enero de 1960 — Precio: F\$ 0,50 — Edic. Aérea: F\$ 0,50 — N.º 18.219



El directorio del Sindicato de Jugadores ha dado una orden: nadie firme contrato, mientras la Comisión ad hoc, no evacúe su informe.

## Orden del Sindicato de Jugadores

# "Nadie Firma Contratos"

La reestructuración tiene muchas facetas. Una, que recién empieza a cobrar importancia, es la que dice relación con el nuevo sistema de contrataciones y transacciones de jugadores.

Y el Sindicato que agrupa a éstos parece haber tomado la iniciativa, para "despertar" a sus muchachos y que pongan mucha alma y tiza" antes de tomar el batazo y firmar cualquier documento. No otra cosa se desprendió del "comunicado" que, con carácter de urgente, entregó ante el Directorio reunido en forma extraordinaria, movidos por temores de novedades, de las que no habían cambiado sus más baderas proyecciones.

Estábamos esperando que de acuerdo a las conversaciones sos-

tenidas con los dirigentes Antonio Laban y Leônico Provoste, y al compromiso con estos adquirido de que el Sindicato tendría participación en los estudios sobre el sistema de contrataciones, fuéramos llamados a integrar el grupo de estudio. Pero aconteció que esa invitación no llegó y nuestra posición entonces no pudo ser considerada".

A esa declaración de un dirigente del Sindicato habría que agregar que el sistema en general está ya aprobado por los clubes hace por lo menos ocho días, y que, efectivamente, las nuevas disposiciones tienen muchas "bomelias".

Frente a esta situación, continúan los del Sindicato, la Comisión ad hoc designada en la última asamblea y el Directorio acuerdan:

1.º—Recomendar a sus asociados ABSTENERSE DE FIRMAR NUEVOS CONTRATOS hasta que la Comisión apruebe las nuevas disposiciones reglamentarias.

2.º—Citar a Asamblea General de Socios para el miércoles 7 de febrero próximo, en la sede del Club México, a las 18,30 horas.

Como se puede apreciar, el Sindicato quiere superar una situación difícil, arremetiendo "antes de que sea tarde".

Claro que el asunto tiene otros aspectos que provocarán problemas al mismo Sindicato y que probará su fuerza sobre los propios jugadores, ya que hay muchos que han renovado su contrato bajo el imperio de las actuales disposiciones aprobadas, sin la aceptación del Sindicato.

—Yo me contento con llegar a ser solo un buen jugador de "futebol".... Nunca he pensado ser mejor que Pelé, porque no creo que exista más otro jugador como él.... ¡El es el "mejor del mundo"! Todos los niños de Brasil sueñan con jugar algún día al lado de Pelé. Y yo me siento feliz de estar en Santos y actuar junto a él.... Además gano lo suficiente.... No, no quería irme a otra parte.... Ni siquiera si me ofrecieran algo mucho "mejor".

Jonás Eduardo Américo, EDU, está sentado a una mesa del bar del hotel. Su piel negra es más negra que nunca a la luz del mediodía, que penetra a raudales por las ventanas. Sus rasgos dibujan una sonrisa casi perenne. Son los de cualquier ser humano. Sin distinción alguna de color. El fútbol no conoce de esas diferencias odiosas. Menos en Sudamérica. Menos en Chile, especialmente.

Desde su llegada, EDU ha concedido muchas entrevistas. Sobre todo tras esa deslumbrante contienda contra Checoslovaquia, en el debut. Llenó la noche con sus genialidades y hasta lo compararon con Pelé. Per lo menos, mostró mucho de lo que el astro moreno elevaba a la gloria.

—No me gusta hablar de mí. Si... acepto lo que se diga acerca del juego que practico, pero nada más. Ustedes son los que critican o elogian. Uno juega, nada más. Claro que tratamos de jugar "bene".... Si, a mí me agrada jugar. Soy feliz con la "bola" en vez

de las rosas. Resalta en el contraste de la blancura de su almohada. Su cara ya no sonríe como antes en el bar. ¿En la tranquilidad de su cuarto piensa en su tierra, en Santos, la ciudad de su club? ¿Se acuerda de sus padres? ¿Vislumbra la fama ya próxima a abrazarlo?

—Mi padre me llevó a Santos a los 15 años, para jugar en la juvenil. Si, es muy buena.... A los 16 ya era reserva y vine al torneo pasado en Santiago (Hexagonal). Ahora soy titular. No me puedo quejar.... No, cuando niño nunca pensé que llegaría a jugar al lado de Pelé. Pero si hubiera sabido lo que eso significa, lo habría pensado...

Con Santos ha viajado por muchas partes del mundo. Y eso me gusta mucho. Europa es lindo.... También lo es Sudamérica, y no le podría decir donde se está "mejor".... Chile me encanta (o algo así).... Pero si lo digo sinceramente... ¡no es un cumplido para ustedes! No es la obligación nuestra decir que todo es "buono".... Si, estoy "muito obligado" de tantas atenciones, de los halagos de la prensa chilena.



JONAS EDUARDO AMERICO, EDU, está contento de jugar bien. Eso le basta para ser feliz. Y no necesita llegar a ser como Pelé...

EDU —diminutivo de Eduardo (qué simple!)— es muy joven. Apenas 17 años (va a cumplir 18). Casi un niño todavía. Muchas de sus reacciones son de adolescente. Es superficial, sin complicaciones. Goza de la vida, sin problemas. Es que no los tiene.

—Mi padre me llevó a Santos a los 15 años, para jugar en la juvenil. Si, es muy buena.... A los 16 ya era reserva y vine al torneo pasado en Santiago (Hexagonal). Ahora soy titular. No me

puedo quejar.... No, cuando niño nunca pensó que llegaría a jugar al lado de Pelé. Pero si hubiera sabido lo que eso significa, lo habría pensado...

El joven crack del Santos debe almorzar. Son las 13 horas. Y no puede atrasarse. La disciplina es rigurosa y las multas siempre son desagradables.

Son las 14 horas. Golpeamos en la habitación de EDU, en el noveno piso del hotel. Nadie responde... la puerta está entreabierta, con la llave puesta en la cerradura... Entramos.

Recién el puntero izquierdo del Santos nos invita a pasar. Está dispuesto a dormir la siesta, cubierto con el cubre-camas. Su cabeza apenas asoma de entre las ropas. Resalta en el contraste de la blancura de su almohada. Su cara ya no sonríe como antes en el bar. ¿En la tranquilidad de su cuarto piensa en su tierra, en Santos, la ciudad de su club? ¿Se acuerda de sus padres? ¿Vislumbra la fama ya próxima a abrazarlo?

Tengo que hacer el Servicio Militar cuando vuelva a Santos.... (en eso pensaba?) Eso no me impediría que juegue... ¿Mis padres? Están "bene"... Ellos no viven conmigo. En Santos estoy solo... La casa de mis padres está en otra ciudad (no entiendo bien el nombre). Parece que dijo "Juá".... Yo les envío parte del dinero que gano... El resto lo deposito en el Banco. No gasto mucho, no... No fui un niño pobre. Diría que más o menos. Mi padre también fue jugador profesio-

nal de Santos... Puntero izquierdo, igual que yo. (Extraña la indiferencia de EDU al hablar de sus padres. Es como si emanara demasiada superficialidad).

Lo llevamos al Octogonal. EDU se encoge entre las ropas, como si sintiera frío, y habla ensogada, con su calma habitual:

Santos está bien. Los alemanes igual. Podemos ganarlos. Eso depende. Es fundamental que juegue Pelé, aunque también podemos jugar sin él... Porque si no está él, hay otros que pueden hacer goles... A los equipos chilenos los he visto poco para hablar de ellos... ¿Figuras?... Bueno, es difícil... uno no puede decirlo... Es difícil elegir, hay muchos muy "buenos". Es difícil... me podría incluir yo, y no es conveniente, ¿comprende...? Si, Pelé, si no estuviera enfermo sería el "mejor".... Yo no "pido" decir qué tie-

ne... EDU quiere dormir. Su siesta es sagrada... "sempre duermo" la ses- ta"...

ADMONT

POR E. 50,00

¡Comente!... ¡Atrévase!...

Muy contentos se deben encontrar los lectores del "Diario de los Deportistas" por la nueva orientación que se le ha dado a su diario. Este suplemento de los lunes creo que vendrá a solucionar en gran parte los problemas que han trascendido a la calle. Lo opino como ex lector y como lector conquistado por la nueva orientación...

Me llamo de inmediato la atención la nueva Sección "Comente... Atrévase..." y decidí de inmediato mi participación en él. Pienso que lo más apropiado es referirme al magnífico triunfo de la U en el cotejo de fondo de la reunión doble del último sábado sobre un Santos que aún sin Pelé es un Santos poderoso, capaz de ganar a cualquiera de los equipos más pintados del mundo. Ahí va, pues, el comentario:

Universidad de Chile se anotó un triunfazo internacional merced a su justa superioridad sobre el Santos sin Pelé. Ya se ha dicho: este Santos tiene dos caras: una con Pelé y otra sin él. Esta vez vimos, una vez más —hasta cuándo?— al Santos sin el Rey, al Santos que tiene que inspirar los triunfos, al Santos que entra sin la ventaja de dos goles, el Santos de Lima y Toninho, el Santos sin Pelé.

La U aprovechó bien la oportunidad de encontrar un Santos disminuido, distribuyó bien sus piezas, fortaleciendo especialmente el medio campo, en donde la presencia de Hodge, Marcos, Nelson Torres y el propio Campos, que continúa con su tendencia a retrasarse a la media cancha, contribuyeron a quitarle la claridad que resulta fundamental para el trabajo de Lima y Negro. Para armar el juego que precisa Toninho para finalizar. Adelante, entre Araya y Castro lograban inquietar constantemente a Claudio debido al muy buen aprovechamiento que hacían de los pases de Campos y Marcos.

Así planteado el encuentro no tardó la U en abrir el marcador al aprovechar Campos —esta vez adelantando un buen pase de Araya. Pocos minutos más tarde igualó Santos por intermedio de Edu, que aprovechó una falla masiva de la defensa azul, agravada por la mala salida de Neff (fue, por lo demás, la única falla de la defensa estudiantil!). La a igualdad, con que finalizó el primer lapso nos pareció justa: los instantes finales de Edu, los instantes finales de Claudio y Ramos Delgado, y el equipo chileno pasó adelante en todo: el trabajo de Lima y Negro perdía peso a cada minuto. Era Marcos —y después Yával— el que imponía su físico y su facilidad para jugar en terreno enredado. Hodge, más atrás, anulaba todas las intentonas que sobrepasaban la marca de Nelson Torres y Marcos; y por último, si en alguna intentona aislada se sobrepasaba esa inmensa muralla del mediocampo —tan bien organizada por Scopelli— se encontraban con un Quintano pletórico de fuerzas y un Juan Rodríguez dispuesto a cometer cualquier infracción con tal de impedir la intervención de Neff frente a los dos náufragos santistas llamados Toninho y Douglas. Por ello las intervenciones de Neff resultaron aisladas, Santos no pudo llegar...

Fue tanto la superioridad azul que, a la postre, Santos terminó por enterarse. Sus armas de ataque estaban amadas y Edu "no estaba" para efectuar esos tiros libres imparables a que nos tenía acostumbrados; no estaba Pelé como tonificante espiritual para darle confianza y claridad a sus compañeros y sin Pelé Santos no es superior a un campeón chileno reforzado, y bien reforzado, que es lo importante.

Héctor González N.



## El problema de los ARBITROS

Rostros airados. Manos que reclaman. Al frente, la impasibilidad de un referee.

### LOS ARBITROS

# ¡Víctimas o Victimarios?

**ARBITRO:** Es en juego o en deporte la persona designada para interpretar y hacer justicia y hacer cumplir el reglamento cuidando que no se viole y decidir las jugadas dudosas.

Esta definición, que entrega el diccionario, en algunos casos no se cumple. No se interpreta el reglamento y tampoco se hace justicia.

Un hombre de negro, como vestido para un funeral, en fútbol es el encargado de administrar justicia. Para algunos es el jasquerío, el ladrón, el sinvergüenza, el descarado: Todos creen tener derecho a decirle cualquier cosa.

Hay otros más tranquilos pero no por ello menos condonarios. Scopelli: "No pude ser que en nuestro país algunos árbitros favorezcan a los equipos extranjeros. Yo no digo que no permitan toda clase de desmanes. Pero si hay que cobrar una falta, que lo hagan en la misma medida para los dos lados. Y conste que no me refiero a todos los árbitros, porque los hay muy buenos; me refiero sólo a algunos árbitros".

Una sentencia que encierra un poco de nacionalismo; pero que, a la vez, por la categoría del personaje, tiene un valor de excepción.

Pero los árbitros callan. No responden. Se niegan a conceder entrevistas. A tratar el problema en forma abierta. Sólo declaran: "Estamos autorizados para responder sólo consultas relacionadas con el reglamento y nada más".

Quizás es lo más lógico. Pero, a la vez, los encierra en una torre de silencio, que si hincha no le gusta. Al contrario, lo enerva, lo indigna. Es corriente escuchar a la salida del estadio: ¡Qué dirá el árbitro del penal que no cobró! El árbitro no dice nada. Termina el partido y vuelve al camerín,

(En primer término los del "Méjico").

—Pero no hablan cuando se trata de publicidad o de condenar públicamente a tal equipo o cuál jugador. Sin embargo, están conscientes que son buenos árbitros, que actúan en forma correcta, imparcial.

—Están a la altura de un Torneo Octogonal Internacional?

—Elllos responden que sí. Que su fama ha llegado al exterior, que se han preparado para ello. Que son pedidos desde todas partes.

Los organizadores del campeonato, por lo menos uno de ellos, Casildo Osse, al ser consultado respondió: "Nosotros hubiéramos querido que todos los equipos que venían al Octogonal, especialmente aquellos que forman una selección nacional, hubieran sido acompañados por un árbitro internacional de ese país. Pero nos encontramos que existe un Colegio de Árbitros, que impide que eso se pueda realizar".

Tacitamente, Casildo Osse, tenía la impresión o seguridad que este campeonato debía ser arbitrado por otros jueces, de otros países, involucrando con ello la aceptación que los nuestros no tienen tanta fama de buenos.

—Quién tiene la razón?

Una pregunta que jamás podrá tener una respuesta categórica. Hay quienes los defienden con calor, argumentando que los periodistas deportivos no conocen a fondo los reglamentos y que caen en errores de importancia. Incluso un lector

sobre de nombres de estos colegas, que han expresado por radio algunos juicios que no corresponden a quien alguna vez haya leído el reglamento con detención.

—Los árbitros! Un tema difícil, apasionante. Todos miran el problema según su propio problema, el de su equipo. Son víctimas de este apasionamiento o victimarios? A.L.P.

Pero también hay otras reflexiones, otras reacciones, como son las del público. Llega incluso a despertar el instinto criminal. Quienes tienen a mano para matarlo, para tratarlo, para saciar su sed de venganza, de impotencia ante la injusticia.

—Qué dicen los árbitros? Los árbitros callan. No hablan.



CLAUDIO VICUNA

entre gritos, insultos. Pero dialogando consigo mismo. Tiene un diálogo intenso. Vive intensamente su mundo interior. Si se equivoca, buscara las razones. Se amparará, inconscientemente, en la poca visual que tuvo para poder estar seguro. Que no lo vio. Dirá muchas cosas, incluso habrá reconocido su error y buscará la razón de la sinrazón.

Hay otras reflexiones de corte filosófico. Como es de Paco Molina: "Los árbitros son compensadores de emociones". Pero en esto de compensar, que es totalmente cierto, hay un peligro mayor. Hasta qué punto puede compensar bien un árbitro en un partido? Hasta donde no caliga en la injusticia, en el perjuicio a un determinado equipo.

Pero también hay otras reflexiones, otras reacciones, como son las del público. Llega incluso a despertar el instinto criminal.

Para SECTOR 2-A y 2-B EN CONJUNTO: Primera Categoría del Registro de Contratistas para Construcción de Viviendas, de la Institución.

Para SECTOR 2-A y 2-B EN CONJUNTO: Primera Categoría del Registro de Contratistas para Construcción de Viviendas, de la Institución.

ANTECEDENTES. — Se entregarán desde el 31 de enero hasta el 14 de febrero en la Oficina de Venta de Antecedentes, Arturo Prat 48, 4.o piso, y en la Oficina del Jefe de la Corporación de la Vivienda, calle O'Higgins esq. Tucapel, Edificios Tribunales, 2.o piso, de Concepción.

APERTURA DE PROPUESTAS. — El día 28 de febrero de 1968, a las 15 horas, en la Oficina del Jefe del Departamento de Construcción, Arturo Prat 48 — 4.o piso.

ADQUISICIÓN DE MAQUINARIAS, VEHÍCULOS Y HERRAMIENTAS PARA OBRAS DE REPARACIONES, EN POBLACIONES Y EDIFICIOS DEL SERVICIO DE SEGURO SOCIAL

CARACTERÍSTICAS.— Adquisición de las siguientes maquinarias, vehículos y herramientas:

2. Perforadoras de neumáticos de rotación.

4. Compresores neumáticos.

1. Compresor de 160 a 175 pies cúbicos por minuto.

1. Tractor de 65 HP.

2. Cargas de arrastre sin carrocerías.

3. Soldadoras rotativas de 300 a 400 amperes. 7

1. Taladro eléctrico de pedestal de hasta 34".

LICITANTES. — Podrán optar a esta Propuesta las firmas Fabricantes, Distribuidoras, Representantes e Importadoras.

ANTECEDENTES. — Se entregarán desde el 31 de enero hasta el 8 de febrero en la Oficina de Venta de Antecedentes, Arturo Prat 48 — 4.o piso.

APERTURA DE PROPUESTAS. — El día 16 de febrero de 1968, a las 15 horas, en la Oficina del Jefe del Departamento de Construcción, Arturo Prat 48 — 4.o piso.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

CARACTERÍSTICAS.— Adquisición de las siguientes maquinarias, vehículos y herramientas:

2. Perforadoras de neumáticos de rotación.

4. Compresores neumáticos.

1. Compresor de 160 a 175 pies cúbicos por minuto.

1. Tractor de 65 HP.

2. Cargas de arrastre sin carrocerías.

3. Soldadoras rotativas de 300 a 400 amperes. 7

1. Taladro eléctrico de pedestal de hasta 34".

LICITANTES. — Podrán optar a esta Propuesta las firmas Fabricantes, Distribuidoras, Representantes e Importadoras.

ANTECEDENTES. — Se entregarán desde el 31 de enero hasta el 8 de febrero en la Oficina de Venta de Antecedentes, Arturo Prat 48 — 4.o piso.

APERTURA DE PROPUESTAS. — El día 16 de febrero de 1968, a las 15 horas, en la Oficina del Jefe del Departamento de Construcción, Arturo Prat 48 — 4.o piso.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

CARACTERÍSTICAS.— Adquisición de las siguientes maquinarias, vehículos y herramientas:

2. Perforadoras de neumáticos de rotación.

4. Compresores neumáticos.

1. Compresor de 160 a 175 pies cúbicos por minuto.

1. Tractor de 65 HP.

2. Cargas de arrastre sin carrocerías.

3. Soldadoras rotativas de 300 a 400 amperes. 7

1. Taladro eléctrico de pedestal de hasta 34".

LICITANTES. — Podrán optar a esta Propuesta las firmas Fabricantes, Distribuidoras, Representantes e Importadoras.

ANTECEDENTES. — Se entregarán desde el 31 de enero hasta el 8 de febrero en la Oficina de Venta de Antecedentes, Arturo Prat 48 — 4.o piso.

APERTURA DE PROPUESTAS. — El día 16 de febrero de 1968, a las 15 horas, en la Oficina del Jefe del Departamento de Construcción, Arturo Prat 48 — 4.o piso.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

CARACTERÍSTICAS.— Adquisición de las siguientes maquinarias, vehículos y herramientas:

2. Perforadoras de neumáticos de rotación.

4. Compresores neumáticos.

1. Compresor de 160 a 175 pies cúbicos por minuto.

1. Tractor de 65 HP.

2. Cargas de arrastre sin carrocerías.

3. Soldadoras rotativas de 300 a 400 amperes. 7

1. Taladro eléctrico de pedestal de hasta 34".

LICITANTES. — Podrán optar a esta Propuesta las firmas Fabricantes, Distribuidoras, Representantes e Importadoras.

ANTECEDENTES. — Se entregarán desde el 31 de enero hasta el 8 de febrero en la Oficina de Venta de Antecedentes, Arturo Prat 48 — 4.o piso.

APERTURA DE PROPUESTAS. — El día 16 de febrero de 1968, a las 15 horas, en la Oficina del Jefe del Departamento de Construcción, Arturo Prat 48 — 4.o piso.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

CARACTERÍSTICAS.— Adquisición de las siguientes maquinarias, vehículos y herramientas:

2. Perforadoras de neumáticos de rotación.

4. Compresores neumáticos.

1. Compresor de 160 a 175 pies cúbicos por minuto.

1. Tractor de 65 HP.

2. Cargas de arrastre sin carrocerías.

3. Soldadoras rotativas de 300 a 400 amperes. 7

1. Taladro eléctrico de pedestal de hasta 34".

LICITANTES. — Podrán optar a esta Propuesta las firmas Fabricantes, Distribuidoras, Representantes e Importadoras.

ANTECEDENTES. — Se entregarán desde el 31 de enero hasta el 8 de febrero en la Oficina de Venta de Antecedentes, Arturo Prat 48 — 4.o piso.

APERTURA DE PROPUESTAS. — El día 16 de febrero de 1968, a las 15 horas, en la Oficina del Jefe del Departamento de Construcción, Arturo Prat 48 — 4.o piso.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

CARACTERÍSTICAS.— Adquisición de las siguientes maquinarias, vehículos y herramientas:

2. Perforadoras de neumáticos de rotación.

4. Compresores neumáticos.

1. Compresor de 160 a 175 pies cúbicos por minuto.

1. Tractor de 65 HP.

# Servilletas de Papel

por MR. HUIFA

SE ESTA poniendo muy de moda eso de decir que "el futbolista nace", "el poeta nace", "el boxeador nace", "el periodista nace". Todos nacen, nadie puede formarlos, salen como las callampas. Y yo quisiera decir que todo eso son puros cuentos. Es claro, se llega a este mundo con tales y cuales condiciones. Pero si estas condiciones no se orientan, si no existen los maestros que corrigen y enseñan, ya la porra los que nacen! Los atletas, que son unos deportistas muy especiales y muy recontradeportistas, nunca andan diciendo que "el saltado nace", ni que el "corredor nace". Ellos saben muy bien que, para llegar a ser algo hay que aprender y tener buenos maestros. Y mucha dedicación y una tremenda paciencia. Ellos saben lo que le deben a los entrenadores. Y no le niegan ni se andan eschiperreando que "nacieron atletas".

EL FUTBOLISTA nace, no es cierto? ¡Puro cuento, compañero! Cuanto los argentinos contaron con esa maravillosa universidad futbolística que era baldío, ¡qué grandes jugadores tuvieron! Cuando los niños veían a Pontoni, Moreno, a Gabino Sosa, a Nolo Ferreyra, a Pedernera, a Zito, al Chueco García, a Scopelli, podían aprender copiándolos. No era que nacieran sabiendo, ya que aprendían de esos maestros incomparables que, de repente, desaparecieron del mapa. Una, porque se fueron a Colombia. Otra, porque se acabaron los baldíos, se cerró la gran universidad del fútbol porteño. No es cierto eso de que el futbolista nace, que "nadie me enseñó a jugar". Siempre hubo maestros, aunque éstos, simplemente, enseñaran jugando y los chicos aprendieran mirando.

ASÍ ES que "el boxeador nace"? ¡Otro cuento! Yo me acuerdo de una época en la que Pablo Muñoz enseñaba boxeo en el Green Cross. Uno llegaba a una reunión de aficionados, subía al ring un muchachito desconocido y, apenas se le veía moverse, tirar el recto izquierdo, bloquear, no se necesitaba preguntar: era de Green Cross. Era pupilo de Pablo Muñoz. Igual que, antaño, en la vieja España, las gentes se daban cuenta, al ver un cuadro, que había sido pintado por un discípulo de Velázquez. Porque también el pintor nada más con haber nacido, si después no encuentra alguien que le enseñe. Maestros para todo hubo siempre y tuvieron decisiva influencia. Igual en las artes que en el deporte.

QUIEN LE enseñó a Fernandito todo lo que sabía? Puede que Antonio haya sido un caso excepcional. Pero no me digan que todo lo aprendió solo. Muchos recursos se los enseñó Carlos Herrera, su gran amigo y con quien hizo largas giras cuando era Antonio aficionado. ¿Y ese izquierdo al bocado, de donde lo sacó? ¿Se lo ocurrió a él? ¡Claro que no! Un día, el doctor Davanzo, que siempre lo protegía con sus consejos y con su desinteresado control médico, le mostró a Antonio un dibujo del cuerpo humano. Y le dijo:

—Ese es el punto más vulnerable de la anatomía humana. Si quieras dañar a tu adversario, pega ahí con la izquierda.

Y Antonio Fernández, durante interminables horas, ensayó ese golpe en el gimnasio.

Ese derechazo es defectuoso, solía decirle Gollardo Purcaro cuando Fernandito empezaba como profesional. Y Fernandito lo corrigió hasta tal punto que, en una ocasión, noqueó limpiamente al Sapo Azar con un recto derecho perfecto.

NO DIGAN, pues, que el futbolista nace y que los entrenadores no influyen en su formación. Que sólo sirven para la parte estratégica, para los sistemas y la pizarra. Un entrenador que conoce su oficio puede hacer de un muchacho que sólo tiene condiciones y entusiasmo, un crack del fútbol. Y, vuelvo a insistir. Los que nacieron solos, sin que nadie les enseñara, están equivocados. Los enseñaron sus compañeros del potrero, los ídolos que él veía triunfar en los clubes grandes, el amigo que le aconsejaba y que le decía: "Fíjate cómo lleva la pelota el Chueco García, fíjate cómo centra. Tú puedes hacerlo igual." Compañero, nadie nace sabiendo, quítese eso de la cabeza.

EL PROBLEMA ESTÁ LATENTE:

## Santos no Jugará el Último Partido

Contrariamente a lo otra parte, el permiso un par de días y dí manifestado el día anterior, Samuel Ratinoff lista de fútbol sólo autorizó ayer en la mañana a Santos para actuar en el certamen internacional. Caso contrario, el problema concerniente brero, fecha en que se conjunto de Pelé debe el retiro de Santos del pone fin al contrato rá embargarse vía AP- octogonal. Los jugadores suscritos con Ratinoff. SA a las dos de la mañana morenos deben es- De este modo, el em- drugada del domingo, tar en Sao Paulo an- presario hablará con para lo cual tienen he- del miércoles 7 de Mendonça Falcon, pre- cha la reserva de pasa- rero, para enfrentar sidente de la dirigente jes. Y solamente cum- Guarani por la com- paulista, para que pro- plirían con su penúltima oficial. Por rrogue el permiso por mi partido.

## SOLO DETALLES SEPARAN A RIERA DE LA U. C.

Pequeños detalles apla- se frán y los que queden, como asimismo las adquisiciones que se podrían in- tentar.

Cuando se le ha consultado al go a Luis Vidal, responsable directo del plantel universitario, éste ha dicho que antes de tomar alguna determinación sobre éste u otro jugador, debe consultar con Fernando Riera, y de ahí entonces se ha devengado el contrato de tres años por el cual resolvieron dejar Europa.

Nosotros estab- mos en situación de informar que en su anterior viaje a Chile, el afamado técnico sostuvo prolongadas reuniones con dirigentes y el entrenador Luis Vidal. Se puso en conocimiento de Riera la actual lista de jugadores y el coach recomendó el destino de muchos defensores cruzados, los que



FERNANDO RIERA



## EL DRAMA DE MARIO MORENO



M. Moreno  
La explicación la dio Nocetti, cuando dijo: "Moreno está enfermo y por eso no jugó". La razón era atendible y fue aceptada. Pero en el fondo no era muy exacta, y el propio Moreno la desvirtuó:

"No he estado enfermo y si no jugué fue por otro motivo mucho más poderoso. Mi hijita Marcela, está gravemente enferma y los médicos llegaron a pensar lo peor. En este estado de incertidumbre, pasé varios días e incluso varias noches. Como era natural, no podía entrenar normalmente, ya que mi pensamiento giraba únicamente en torno a mi hijita. ¿Puedo alguien reprocharmelo? Yo creo que no. Esta fue la razón de mi exclusión del equipo. No hay otra. Y pienso que es bastante importante".

Hasta aquí lo dicho por Moreno. Pero salta una interrogante: ¿Se habrían enfriado las relaciones entre el jugador y el técnico? Probablemente no. Lo que ocurre es que Moreno es un impenitente sostenedor de la verdad y que a trueque de exponerla, corre riesgos, como éste de desmentir a su propio entrenador.

## "EU SEU GERALDINHO..."

En Estado con Alameda hay una hermosa muchacha esperando locomoción. De improviso se acerca un jugador brasileño, color chocolate.

—Buenas noches... Eu seu Geraldinho.

—¡¿...?!  
—Vocé muito bonita.

—¡¿...?!  
—No meu conoce... Eu seu Geraldinho!

—¡¿...?!  
—Si... el "juador" de Santos.

—¡¿...?!  
—¡¿...?!  
—¡¿...?!  
—Pasamos?

Y se fueron caminando muy del brazo por Alameda abajo.

de los germanos en esos extramuros provocó la desconfianza de los portadores, pero cuando éstos sacaron cámaras fotográficas, banderines e insignias, todo cambió, y al final terminaron abrazados visitantes y lugares.

Los jugadores de Vasas cuando salían del camarrón anoché, luego de su match con Colo Colo, recibieron la notificación del entrenador, para que estuvieran listos, a las 9.30 horas de hoy, en el hotel, para salir al entrenamiento en el Estadio del Banco Central. Ningún jugador hizo comentario de la orden.

Champagna y torta con vainas en la mesa de Vasas, ayer, en el Empedador. El motivo, el cumpleaños N.º 49 del presidente de la delegación, Cantos y la adhesión espontánea de los alemanes, que le regalaron al jefe un par de colleras de oro y una insignia del mismo metal.

Hugo Villanueva, capitán de Universidad de Chile, volvió ayer a las prácticas de su equipo, pero, según adelantó el DT, Alejandro Scopelli, no podrá jugar en los partidos que restan del Octogonal y sólo reaparecerá en la Copa Libertadores de América.

Osvaldo Castro, el refuerzo caldense de la "U", tiene ofrecimientos de varios clubes, incluso de San Lorenzo de Almagro, pero el famoso "Pata Bendita" sólo está interesado en seguir en el cuadro estudiantil, y así se lo hizo saber a Scopelli.

GERALDINHO, el "conquistador" de Santos



## FACILIDADES DE PAGO PARA LOS CONTRIBUYENTES MOROSOS

Plazo: Hasta el 14 de Febrero de 1968

### CONTRIBUYENTES QUE PUEDEN ACOGERSE A LA CONSOLIDACIÓN

(Artículo 1º Ley 16720)  
Los deudores morosos de impuestos y contribuciones de cualquiera naturaleza que no se encuentran en condiciones de pagarlos en su totalidad, pueden solicitar al Servicio de Tesorerías la consolidación de las deudas pendientes y vencidas en dicho organismo, al 30 de junio de 1967, es decir, respecto de aquellos impuestos que se encontraban girados o enrolados a dicha fecha. En el caso de los impuestos de declaración y pago simultáneos pueden acogerse a la Ley los devengados a mayo de 1967, aun cuando no se encontraran declarados o girados.

b.— Los contribuyentes que tengan convenios suscritos con el Departamento de Cobranza Judicial de Impuestos y Tesorerías.

c.— Los contribuyentes que el 16 de diciembre de 1967, tenían reclamaciones presentadas y pendientes ante el Servicio de Impuestos Internos. Estos contribuyentes deberán solicitar el correspondiente giro previsional.

#### CONTRIBUYENTES DEL SECTOR AGRICOLA

Estos contribuyentes, pueden acogerse a una modalidad especial siempre que los tributos en mora tengan relación directa en un 50%, como mínimo, con la actividad agrícola. Para tal efecto deben solicitar a la Inspección Administrativa de Impuestos Internos que corresponda, se les otorgue un certificado en el que conste que cumplen con ese requisito.

#### CONSOLIDACIÓN

a.— La consolidación consiste en la acumulación de:

L.— Tributo.  
2.— Multas, intereses y recargos adeudados al 30 de junio de 1967.

3.— Costos procesales y derechos aranceles adeudados a la misma fecha.

4.— Intereses mensuales que a continuación se señalan, de acuerdo con el plazo de pago elegido por el contribuyente y calculado sobre el impuesto adeudado:

Plazo de pago Interés Mensual Cesta contado

Hasta 12 meses 0,5% 10%

Más de 12 meses y hasta 18 meses 1,0% 15%

Más de 18 meses y hasta 24 meses 1,5% 20%

Más de 24 meses y hasta 30 meses 2,0% 25%

Para los deudores morosos de impuestos de retención, recargo, difusión o traslado, el plazo máximo de pago será de 12 meses, con un interés mensual de 2% y un 20% de cuota al contado.

b.— La consolidación operará separadamente por cada tipo de impuesto.

c.— Los intereses especiales señalados en la escala anterior comenzarán a devengarse desde el 1º de julio de 1967, respecto de los contribuyentes que se acojan a la consolidación. Estos intereses no están sujetos a recargo alguno y serán calculados sobre el impuesto neto adeudado.

#### REQUISITOS PARA ACOGERSE A LA CONSOLIDACIÓN

Cancelar al contado, como mínimo, la cuota porcentual que corresponde, según el plazo elegido por el contribuyente, calculada sobre

la suma total resultante de la consolidación. Los contribuyentes del sector agrícola que se acojan al beneficio de consolidación de deudas tributarias, no estarán obligados a cumplir con este requisito, y el pago de su primera cuota vencerá el 30 de marzo de 1968.

2.— Acabar por el saldo, letras de cambio de montos iguales con vencimiento al último día de cada bimestre a partir de la fecha de suscripción de las letras. El monto de las letras no podrán ser inferior a E\$ 100. La aceptación de estas letras no constituirá novación de la obligación tributaria.

Las letras que giren las Tesorerías Comunales deberán proporcionarlas los contribuyentes y estarán exentas de impuestos, a excepción del timbre fijo.

3.— Acreditar, mediante la exhibición de los recibos encuestados, el pago de los impuestos de la misma especie devengados con posterioridad al 30 de junio de 1967 y pagar oportunamente los que se devenguen con posterioridad a la consolidación y mientras se encuentren pendiente el plazo elegido.

Esta exigencia no será obligatoria para los contribuyentes que se acojan al pago al contado del artículo II de la Ley.

#### PÉRDIDA DE LOS BENEFICIOS

Se perderán los beneficios que reporta la consolidación de las deudas pendientes, respecto del saldo insoluto de la deuda, por las siguientes causas:

a.— La mora en el pago de cualquier período posterior al impuesto incluido en la consolidación;

b.— Devolución efectuada por el Banco de cualquier letra protestada por falta de pago;

c.— Falta de pago en Tesorerías de, cualquier letra que no haya sido enviada en cobranza al Banco del Estado, entendiéndose la galmente protestada a las 12 horas del día siguiente a su vencimiento.

#### PAGO AL CONTADO DE DEUDAS

Los contribuyentes morosos de impuestos y contribuciones que paguen los tributos adeudados al 31 de agosto de 1967 al contado, dentro del plazo de 60 días, a contar del 16 de diciembre de 1967, sólo pagarán el 50% de los intereses devengados a la primera fecha.

No es necesario el pago total de las deudas sino de los impuestos que prefieren los contribuyentes.

Para mayor información consulte con cualquier oficina de Impuestos Internos o en las Tesorerías Comunales.

En Santiago puede utilizarse el Servicio de Información Telefónica: Fones 85629 y 89655, de la Dirección de Impuestos Internos, o los fones 66906 y 81697, de la Oficina de Informaciones de la Tesorería General de la República.

DIRECTOR NACIONAL DE IMPUESTOS INTERNOS  
TESORERO GENERAL DE LA REPUBLICA

# Hipódromo Chile

SABADO 3 DE FEBRERO DE 1968

PRIMERA CARRERA — 1.200 metros. — 10a Serie "C". — Ind: 0 al 4. — A las 13.30 horas.									
5.5	1 Orientadora	54 12	N. N.	A. Muñoz	A. Henríquez	D. Torres			
4.6	2 S. del Mar	54 5	J. Soto	A. Ramírez	A. Ramírez				
7	3 S. Bella	54 2	I. Sandoval	D. Serrano	N. Peralta	E. Barticovic			
9.6	4 Carmila *	52 10	V. Ubilla	R. Martínez	R. Martínez				
12.11	5 Mabel	52 9	L. García	E. Martínez	E. Martínez				
4	6 Rabioso	52 13	C. Ojeda	E. Martínez	E. Martínez				
3	7 Borgward	51 6	L. Hevia	A. Amaro	A. Amaro				
10	8 Lora	51 3	G. Lizama	O. Lizama	O. Lizama				
Reaparece	9 Miss Anita	51 14	L. Carvajal	L. Santos	L. Santos				
Reaparece	10 Mi Sultan	50 7	U. Gaete	R. Villa	R. Villa				
Reaparece	11 Le Favos	49 1	J. Marin	R. Quiroz F.	R. Quiroz F.				
12.6	12 Fortanita	49 4	S. Alcaide	M. Murillo	M. Murillo				
Reaparece	13 Toffanita	49 8	O. P. Castillo	E. Pinchetti	E. Pinchetti				
Reaparece	14 Tres Pinos	49 11	D. Basoalto	Fdo. Gazzmuri	Fdo. Gazzmuri				

CORRAL: 10 con 11.

SEGUNDA CARRERA — 1.200 metros. 10a serie "B". — A las 14 horas. Primera Válida para la Triple Inicial con DIV. al primero y segundo.									
6-2	1 Adisomón	54 3	V. Bravo	A. Donati	A. Donati				
9	2 Canja	54 2	V. Ubilla	A. Ramírez	A. Ramírez				
2	3 Chavel	54 10	R. González	H. Parra	H. Parra				
Reaparece	4 Colgurana	54 1	M. Serey	R. Magri	R. Magri				
90	5 F. Celest	54 11	M. Aravena	A. Aburto	A. Aburto				
11	6 Tesis	52 13	L. Carvajal	A. Aburto	A. Aburto				
Reaparece	7 G. Seca	54 8	M. Ramírez	E. Inda	E. Inda				
11	8 L. Mintiro	54 9	N. N.	A. Muñoz	A. Muñoz				
5-8	9 Maclan	54 5	B. Campos	M. Martínez	M. Martínez				
Reaparece	10 C. Icaloca	53 12	J. Villalba	P. Medina	P. Medina				
Reaparece	11 Servio	52 4	J. Soto	P. Briones	P. Briones				
5-8c	12 Conella	53 6	E. Suárez	J. García	J. García				
13v	13 Manso	51 7	O. López	J. Santos	J. Santos				

CORRAL: 5 con 6

TERCERA CARRERA — 950 metros. — CONDICIONAL — A las 14.25 horas. (Segunda Válida para la Triple Inicial con Dividendo al 1º y 2º).									
2	1 Asturiano	55 5	C. Ojeda	E. Bécar	E. Bécar				
3	2 Coigote	55 8	J. Amestelly	L. Toledo	L. Toledo				
4	3 Hugues	55 1	L. Cañus	H. Galaz	H. Galaz				
Reaparece	4 Invencible	55 7	A. Paracheo	P. Briones	P. Briones				
11c	5 Kepler	55 2	P. Chávez	E. Cáceres	E. Cáceres				
5	6 Killimanjaro	55 4	O. López	L. Navarro	L. Navarro				
Debutante	7 Prudental	55 3	I. Sandoval	H. Miranda	H. Miranda				
Debutante	8 Soberbia	55 5	V. Bravo	V. Contreras	V. Contreras				

CUARTA CARRERA — 1.200 metros — 10a. Serie — Indice: 7 al 9. — A las 14.55 horas. (Tercera Válida para la Triple Inicial con Dividendo al 1º y 2º).

2	1 Azoparda	52 12	L. García	N. Peralta	N. Peralta				
3	2 Columpio	52 7	M. Ramírez	A. Muñoz	A. Muñoz				
4	3 El Name	52 1	V. Bravo	A. Sepúlveda	A. Sepúlveda				
11c	4 Barita	51 2	P. Castillo	A. Donati	A. Donati				
4	5 Chávina	51 14	H. Olguín	R. López	R. López				
6	6 Diminuta	51 3	L. Carvajal	S. González	S. González				
7	7 El Lunes	51 11	J. Marin	R. Quiroz F.	R. Quiroz F.				
6.5	8 Engañoso	51 8	N. N.	P. Briones	P. Briones				
9	9 Garraud	51 10	N. N.	A. Vodanovic	A. Vodanovic				
11	10 Hostilina	51 6	V. Ubilla	A. Ramírez	A. Ramírez				
7	11 Abejuela	50 17	J. Gaete	E. Núñez	E. Núñez				
2	12 Bobari	50 5	O. López	E. Beutzenberg	E. Beutzenberg				
5	13 Gurarie	50 9	A. Farias	E. Barticovic	E. Barticovic				
5.9.10	14 Mallory	50 4	P. Bustos	M. Murillo	M. Murillo				

QUINTA CARRERA — 1.200 metros — 9a. Serie "A" — A las 15.25 horas (Ind. 12-16) — PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE CENTRAL, CON DIVIDENDO AL 1º y 2º.

7.3.9	1 Argollazo	52 12	L. García	N. Peralta	N. Peralta				
3	2 Columpio	52 7	M. Ramírez	A. Muñoz	A. Muñoz				
4	3 El Name	52 1	V. Bravo	A. Sepúlveda	A. Sepúlveda				
11c.11.1	4 Barita	51 2	P. Castillo	A. Donati	A. Donati				
4	5 Chávina	51 14	H. Olguín	R. López	R. López				
6	6 Diminuta	51 3	L. Carvajal	S. González	S. González				
7	7 El Lunes	51 11	J. Marin	R. Quiroz F.	R. Quiroz F.				
6.5	8 Engañoso	51 8	N. N.	P. Briones	P. Briones				
9	9 Garraud	51 10	N. N.	A. Vodanovic	A. Vodanovic				
11	10 Hostilina	51 6	V. Ubilla	A. Ramírez	A. Ramírez				
7	11 Abejuela	50 17	J. Gaete	E. Núñez	E. Núñez				
2	12 Bobari	50 5	O. López	E. Beutzenberg	E. Beutzenberg				
5	13 Gurarie	50 9	A. Farias	E. Barticovic	E. Barticovic				
5.9.10	14 Mallory	50 4	P. Bustos	M. Murillo	M. Murillo				

SEXTA CARRERA — 1.200 metros — Serie "B" — A las 15.55 horas (Ind. 10-13) — Segunda válida para la Triple Central con dividendo al 1º y 2º.

7.1	1 Bafío	54 11	V. Bravo	H. González	H. González				
2	2 Stereo	54 11	R. Rojas	T. Bustos	T. Bustos				
3	3 Belesa	53 1	L. Hevia	D. Torres	D. Torres				
Reaparece	4 Arribalera	53 8	V. Ubilla	Fdo. Gazzmuri	Fdo. Gazzmuri				
10c.5	5 C. Bon Bon	53 12	C. Díaz	J. Muñoz R.	J. Muñoz R.				
Reaparece	6 Doso	52 4	E. Suárez	P. Inda	P. Inda				
Reaparece	7 Partner	52 3	G. Parfán	J. Castro R.	J. Castro R.				
Reaparece	8 Amaspi	51 12	E. Rodríguez	R. Quiroz F.	R. Quiroz F.				
5.9	9 Barilla								

# Hipódromo Chile

Miércoles 31 de Enero de 1968

beneficio del Cuerpo de Bomberos de Santiago.

**PRIMERA CARRERA** — 1.400 metros. — 10a. serie. — Ind. 1 al 18. — A las 14 horas.

1 Bomba .. 54 1 D. Muñoz L. Espinoza  
2 Brocha .. 54 12 J. Soto M. Valenzuela  
3 Filémon .. 54 2 R. Solo Alv. López T. Bustos  
4 Achitabla .. 53 19 I. Sandoval O. Jara P. Fuentes  
5 Jersey .. 53 9 G. Farfán J. Santos  
6 Union .. 53 7 F. Venegas D. Basallo  
7 Construct .. 53 13 O. P. Castillo D. Torres  
8 S. Beba .. 53 11 J. M. Aravena S. González H. Gazzmuri  
9 Alquicel .. 53 6 J. M. Aravena S. González H. Gazzmuri  
10 H. de Rire .. 49 8 A. Parra E. Bécar  
11 Papolana .. 49 8 J. Sagardia A. Ramírez E. Bezenberg  
12 Amati .. 48 1 P. Castillo E. Bécar  
13 Norterella .. 46 4 J. Aracena E. Bécar

**SEGUNDA CARRERA** — 1.200 metros. — Condicionada "A". — A las 14:30 horas. — PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE OFICIAL CON DIVIDENDOS AL 1.º y 2.º.

1 Bahonera .. 56 7 J. Marin R. Pérez  
2 Chiribimant .. 56 9 D. Basallo O. Orellana A. Gutierrez  
3 Espumante .. 56 8 V. Bravo H. Mirandita P. Briones  
4 Forastero .. 56 5 V. Lopez J. Castro R.  
5 1 Capo .. 56 7 NO CORRE  
6 Junker .. 56 \* NO CORTE  
7 Kudan .. 56 13 G. Lummus P. Bagu  
8 My Time .. 56 9 V. Ubina A. Ramírez E. Bezenberg  
9 Pimpinel .. 56 7 G. Cerda E. Bécar  
10 Rascaflor .. 56 7 J. Santos D. Torres  
11 Salseron .. 56 11 J. Diaz D. Torres  
12 Siberiano .. 56 1 J. E. Guisardo J. Meier B.  
13 Visconti .. 56 12 J. Pacheco E. Cáceres

**TERCERA CARRERA** — 1.200 metros. — Condicionada "B". — A las 15 horas. — SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE OFICIAL CON DIVIDENDOS AL 1.º y 2.º.

1 Bahonera .. 56 7 J. Marin R. Pérez  
2 Chiribimant .. 56 9 D. Basallo O. Orellana A. Gutierrez  
3 Espumante .. 56 8 V. Bravo H. Mirandita P. Briones  
4 Forastero .. 56 5 V. Lopez J. Castro R.  
5 1 Capo .. 56 7 NO CORRE  
6 Junker .. 56 \* NO CORTE  
7 Kudan .. 56 13 G. Lummus P. Bagu  
8 My Time .. 56 9 V. Ubina A. Ramírez E. Bezenberg  
9 Pimpinel .. 56 7 G. Cerda E. Bécar  
10 Rascaflor .. 56 7 J. Santos D. Torres  
11 Salseron .. 56 11 J. Diaz D. Torres  
12 Siberiano .. 56 1 J. E. Guisardo J. Meier B.  
13 Visconti .. 56 12 J. Pacheco E. Cáceres

**CUARTA CARRERA** — 1.200 metros. — Condicionada "B". — A las 15:30 horas. — (Tercera válida para la Triple inicial con dividendo al 1.º y 2.º).

1 Bahonera .. 56 7 J. Marin R. Pérez  
2 Chiribimant .. 56 9 D. Basallo O. Orellana A. Gutierrez  
3 Espumante .. 56 8 V. Bravo H. Mirandita P. Briones  
4 Forastero .. 56 5 V. Lopez J. Castro R.  
5 1 Capo .. 56 7 NO CORRE  
6 Junker .. 56 \* NO CORTE  
7 Kudan .. 56 13 G. Lummus P. Bagu  
8 My Time .. 56 9 V. Ubina A. Ramírez E. Bezenberg  
9 Pimpinel .. 56 7 G. Cerda E. Bécar  
10 Rascaflor .. 56 7 J. Santos D. Torres  
11 Salseron .. 56 11 J. Diaz D. Torres  
12 Siberiano .. 56 1 J. E. Guisardo J. Meier B.  
13 Visconti .. 56 12 J. Pacheco E. Cáceres

**QUINTA CARRERA** — 1.400 metros. — 8a. serie. — A las 15:30 horas. — (Ind. 5-13). — (Tercera válida para la Triple inicial con dividendo al 1.º y 2.º).

1 Elliot Ness .. 54 9 D. Cerda J. Trova  
2 La Doró .. 54 8 H. Salas E. Pinochet  
3 Matizado .. 54 10 J. Amestelly J. Bernal  
4 Doctrina .. 53 2 D. Muñoz R. López  
5 Redobla .. 53 4 M. Ramírez J. Chamorro  
6 Rocket .. 53 5 O. López T. Bustos  
7 Bertoldo .. 53 3 V. Ubilla H. Gazzmuri  
8 Cronos .. 52 1 S. Leal L. Espinosa  
9 Serpiente .. 52 12 A. Salas R. Bernal B.  
10 Tolim .. 52 13 G. Jorquera C. Tapia  
11 Enriquito .. 51 7 R. González H. Parra  
12 Teópet .. 51 6 J. Castillo Fco. Castro  
13 Laguna Bla. 49 10 D. Sagardia A. Ramírez

**Sexta CARRERA** — 1.400 metros. — 8a. serie. — A las 16 horas. — (Ind. 13-18). — (Primera válida para la Triple Central con dividendo al 1.º y 2.º).

1 Nagual .. 55 9 M. Valdivieso S. Miceli  
2 El Pele .. 54 12 N. N. O. González  
3 Campero .. 55 6 N. N. P. Bagu  
4 Formidable .. 53 2 J. Santos J. Posadas  
5 Lenox .. 53 15 D. Muñoz J. Troya G.  
6 Reading .. 52 7 R. Clavería H. González  
7 Animada .. 51 10 A. Siles J. Bernal  
8 Caschabebero .. 51 1 V. Ubilla C. Santos  
9 Langua Moc. 51 4 C. Diaz M. Valenzuela  
10 Monstrón .. 51 11 D. Sagardia R. Bernal  
11 Zante .. 51 11 Edo. Suárez J. Cavieres  
12 Pappone .. 50 8 A. Salas D. Miranda  
13 Siete y Siete .. 56 14 J. Latorre O. Lizama

**SÉPTIMA CARRERA** — 1.400 metros. — 8a. serie. — A las 16 horas. — (Ind. 13-18). — (Primera válida para la Triple Central con dividendo al 1.º y 2.º).

1 Elliot Ness .. 54 9 D. Cerda J. Trova  
2 La Doró .. 54 8 H. Salas E. Pinochet  
3 Matizado .. 54 10 J. Amestelly J. Bernal  
4 Doctrina .. 53 2 D. Muñoz R. López  
5 Redobla .. 53 4 M. Ramírez J. Chamorro  
6 Rocket .. 53 5 O. López T. Bustos  
7 Bertoldo .. 53 3 V. Ubilla H. Gazzmuri  
8 Cronos .. 52 1 S. Leal L. Espinosa  
9 Serpiente .. 52 12 A. Salas R. Bernal B.  
10 Tolim .. 52 13 G. Jorquera C. Tapia  
11 Enriquito .. 51 7 R. González H. Parra  
12 Teópet .. 51 6 J. Castillo Fco. Castro  
13 Laguna Bla. 49 10 D. Sagardia A. Ramírez

**OTRA CARRERA** — 1.400 metros. — 8a. serie. — A las 16:30 horas. — (Ind. 13-18). — (Primera válida para la Triple inicial con dividendo al 1.º y 2.º).

1 Nagual .. 55 9 M. Valdivieso S. Miceli  
2 El Pele .. 54 12 N. N. O. González  
3 Campero .. 55 6 N. N. P. Bagu  
4 Formidable .. 53 2 J. Santos J. Posadas  
5 Lenox .. 53 15 D. Muñoz J. Troya G.  
6 Reading .. 52 7 R. Clavería H. González  
7 Animada .. 51 10 A. Siles J. Bernal  
8 Caschabebero .. 51 1 V. Ubilla C. Santos  
9 Langua Moc. 51 4 C. Diaz M. Valenzuela  
10 Monstrón .. 51 11 D. Sagardia R. Bernal  
11 Zante .. 51 11 Edo. Suárez J. Cavieres  
12 Pappone .. 50 8 A. Salas D. Miranda  
13 Siete y Siete .. 56 14 J. Latorre O. Lizama

**CUARTA CARRERA** — 1.400 metros. — 7a. serie. — A las 16:30 horas. — (Ind. 17-23). — (Segunda válida para la Triple Central con dividendo al 1.º y 2.º).

1 Elliot Ness .. 54 9 D. Cerda J. Trova  
2 La Doró .. 54 8 H. Salas E. Pinochet  
3 Matizado .. 54 10 J. Amestelly J. Bernal  
4 Doctrina .. 53 2 D. Muñoz R. López  
5 Redobla .. 53 4 M. Ramírez J. Chamorro  
6 Rocket .. 53 5 O. López T. Bustos  
7 Bertoldo .. 53 3 V. Ubilla H. Gazzmuri  
8 Cronos .. 52 1 S. Leal L. Espinosa  
9 Serpiente .. 52 12 A. Salas R. Bernal B.  
10 Tolim .. 52 13 G. Jorquera C. Tapia  
11 Enriquito .. 51 7 R. González H. Parra  
12 Teópet .. 51 6 J. Castillo Fco. Castro  
13 Lucky Dream .. 50 5 J. Castillo A. Ramírez

**QUINTA CARRERA** — 1.400 metros. — 7a. serie. — A las 16:30 horas. — (Ind. 17-23). — (Segunda válida para la Triple Central con dividendo al 1.º y 2.º).

1 Elliot Ness .. 54 9 D. Cerda J. Trova  
2 La Doró .. 54 8 H. Salas E. Pinochet  
3 Matizado .. 54 10 J. Amestelly J. Bernal  
4 Doctrina .. 53 2 D. Muñoz R. López  
5 Redobla .. 53 4 M. Ramírez J. Chamorro  
6 Rocket .. 53 5 O. López T. Bustos  
7 Bertoldo .. 53 3 V. Ubilla H. Gazzmuri  
8 Cronos .. 52 1 S. Leal L. Espinosa  
9 Serpiente .. 52 12 A. Salas R. Bernal B.  
10 Tolim .. 52 13 G. Jorquera C. Tapia  
11 Enriquito .. 51 7 R. González H. Parra  
12 Teópet .. 51 6 J. Castillo Fco. Castro  
13 Lucky Dream .. 50 5 J. Castillo A. Ramírez

**SEXTA CARRERA** — 1.400 metros. — 7a. serie. — A las 16:30 horas. — (Ind. 17-23). — (Segunda válida para la Triple Central con dividendo al 1.º y 2.º).

1 Elliot Ness .. 54 9 D. Cerda J. Trova  
2 La Doró .. 54 8 H. Salas E. Pinochet  
3 Matizado .. 54 10 J. Amestelly J. Bernal  
4 Doctrina .. 53 2 D. Muñoz R. López  
5 Redobla .. 53 4 M. Ramírez J. Chamorro  
6 Rocket .. 53 5 O. López T. Bustos  
7 Bertoldo .. 53 3 V. Ubilla H. Gazzmuri  
8 Cronos .. 52 1 S. Leal L. Espinosa  
9 Serpiente .. 52 12 A. Salas R. Bernal B.  
10 Tolim .. 52 13 G. Jorquera C. Tapia  
11 Enriquito .. 51 7 R. González H. Parra  
12 Teópet .. 51 6 J. Castillo Fco. Castro  
13 Lucky Dream .. 50 5 J. Castillo A. Ramírez

**SEPTIMA CARRERA** — 1.400 metros. — 7a. serie. — A las 16:30 horas. — (Ind. 17-23). — (Tercera válida para la Triple Central con dividendo al 1.º y 2.º).

1 Elliot Ness .. 54 9 D. Cerda J. Trova  
2 La Doró .. 54 8 H. Salas E. Pinochet  
3 Matizado .. 54 10 J. Amestelly J. Bernal  
4 Doctrina .. 53 2 D. Muñoz R. López  
5 Redobla .. 53 4 M. Ramírez J. Chamorro  
6 Rocket .. 53 5 O. López T. Bustos  
7 Bertoldo .. 53 3 V. Ubilla H. Gazzmuri  
8 Cronos .. 52 1 S. Leal L. Espinosa  
9 Serpiente .. 52 12 A. Salas R. Bernal B.  
10 Tolim .. 52 13 G. Jorquera C. Tapia  
11 Enriquito .. 51 7 R. González H. Parra  
12 Teópet .. 51 6 J. Castillo Fco. Castro  
13 Lucky Dream .. 50 5 J. Castillo A. Ramírez

**OCTAVA CARRERA** — 1.400 metros. — 7a. serie. — A las 16:30 horas. — (Ind. 17-23). — (Tercera válida para la Triple Central con dividendo al 1.º y 2.º).

1 Elliot Ness .. 54 9 D. Cerda J. Trova  
2 La Doró .. 54 8 H. Salas E. Pinochet  
3 Matizado .. 54 10 J. Amestelly J. Bernal  
4 Doctrina .. 53 2 D. Muñoz R. López  
5 Redobla .. 53 4 M. Ramírez J. Chamorro  
6 Rocket .. 53 5 O. López T. Bustos  
7 Bertoldo .. 53 3 V. Ubilla H. Gazzmuri  
8 Cronos .. 52 1 S. Leal L. Espinosa  
9 Serpiente .. 52 12 A. Salas R. Bernal B.  
10 Tolim .. 52 13 G. Jorquera C. Tapia  
11 Enriquito .. 51 7 R. González H. Parra  
12 Teópet .. 51 6 J. Castillo Fco. Castro  
13 Lucky Dream .. 50 5 J. Castillo A. Ramírez

**NOVENA CARRERA** — 1.400 metros. — 7a. serie. — A las 16:30 horas. — (Ind. 17-23). — (Tercera válida para la Triple Central con dividendo al 1.º y 2.º).

1 Elliot Ness .. 54 9 D. Cerda J. Trova  
2 La Doró .. 54 8 H. Salas E. Pinochet  
3 Matizado .. 54 10 J. Amestelly J. Bernal  
4 Doctrina .. 53 2 D. Muñoz R. López  
5 Redobla .. 53 4 M. Ramírez J. Chamorro  
6 Rocket .. 53 5 O. López T. Bustos  
7 Bertoldo .. 53 3 V. Ubilla H. Gazzmuri  
8 Cronos .. 52 1 S. Leal L. Espinosa  
9 Serpiente .. 52 12 A. Salas R. Bernal B.  
10 Tolim .. 52 13 G. Jorquera C. Tapia  
11 Enriquito .. 51 7 R. González H. Parra  
12 Teópet .. 51 6 J. Castillo Fco. Castro  
13 Lucky Dream .. 50 5 J. Castillo A. Ramírez

**DÉCIMA CARRERA** — 1.400 metros. — 7a. serie. — A las 16:30 horas. — (Ind. 17-23). — (Tercera válida para la Triple Central con dividendo al 1.º y 2.º).

1 Elliot Ness .. 54 9 D. Cerda J. Trova  
2 La Doró .. 54 8 H. Salas E. Pinochet  
3 Matizado .. 54 10 J. Amestelly J. Bernal  
4 Doctrina .. 53 2 D. Muñoz R. López  
5 Redobla .. 53 4 M. Ramírez J. Chamorro  
6 Rocket .. 53 5 O. López T. Bustos  
7 Bertoldo .. 53 3 V. Ubilla H. Gazzmuri  
8 Cronos .. 52 1 S. Leal L. Espinosa  
9 Serpiente .. 52 12 A. Salas R. Bernal B.  
10 Tolim .. 52 13 G. Jorquera C. Tapia  
11 Enriquito .. 51 7 R. González H. Parra  
12 Teópet .. 51 6 J. Castillo Fco. Castro  
13 Lucky Dream .. 50 5 J. Castillo A. Ramírez

**ONCEAVA CARRERA** — 1.400 metros. — 7a. serie. — A las 16:30 horas. — (Ind. 17-23). — (Tercera válida para la Triple Central con dividendo al 1.º y 2.º).

1 Elliot Ness .. 54 9 D. Cerda J. Trova  
2 La Doró .. 54 8 H. Salas E. Pinochet  
3 Matizado .. 54 10 J. Amestelly J. Bernal  
4 Doctrina .. 53 2 D. Muñoz R. López  
5 Redobla .. 53 4 M. Ramírez J. Chamorro  
6 Rocket .. 53 5 O. López T. Bustos  
7 Bertoldo .. 53 3 V. Ubilla H. Gazzmuri  
8 Cronos .. 52 1 S. Leal L. Espinosa  
9 Serpiente .. 52 12 A. Salas R. Bernal B.  
10 Tolim .. 52 13 G. Jorquera C. Tapia  
11 Enriquito .. 51 7 R. González H. Parra  
12 Teópet .. 51 6 J. Castillo Fco. Castro  
13 Lucky Dream .. 50 5 J. Castillo A. Ramírez

**DOSCENA CARRERA** — 1.400 metros. — 7a. serie. — A las 16:30 horas. — (Ind. 17-23). — (Tercera válida para la Triple Central con dividendo al 1.º y 2.º).

1 Elliot Ness .. 54 9 D. Cerda J. Trova  
2 La Doró .. 54 8 H. Salas E. Pinochet  
3 Matizado .. 54 10 J. Amestelly J. Bernal  
4 Doctrina .. 53 2 D. Muñoz R. López  
5 Redobla .. 53 4 M. Ramírez J. Chamorro  
6 Rocket .. 53 5 O. López T. Bustos  
7 Bertoldo .. 53 3 V. Ubilla H. Gazzmuri  
8 Cronos .. 52 1 S. Leal L. Espinosa  
9 Serpiente .. 52 12 A. Salas R. Bernal B.  
10 Tolim .. 52 13 G. Jorquera C. Tapia  
11 Enriquito .. 51 7 R. González H. Parra  
12 Teópet .. 51 6 J. Castillo Fco. Castro  
13 Lucky Dream .. 50 5 J. Castillo A. Ramírez

**TRECEAVA CARRERA** — 1.400 metros. — 7a. serie. — A las 16:30 horas. — (Ind. 17-23). — (Tercera válida para la Triple Central con dividendo al 1.º y 2.º).

1 Elliot Ness .. 54 9 D. Cerda J. Trova  
2 La Doró .. 54 8 H. Salas E. Pinochet  
3 Matizado .. 54 10 J. Amestelly J. Bernal  
4 Doctrina .. 53 2 D. Muñoz R. López  
5 Redobla .. 53 4 M. Ramírez J. Chamorro  
6 Rocket .. 53 5 O. López T. Bustos  
7 Bertoldo .. 53 3 V. Ubilla H. Gazzmuri  
8 Cronos .. 52 1 S. Leal L. Espinosa  
9 Serpiente .. 52 12 A. Salas R. Bernal B.  
10 Tolim .. 52 13 G. Jorquera C. Tapia  
11 Enriquito .. 51 7 R. González H. Parra  
12 Teópet .. 51 6 J. Castillo Fco. Castro  
13 Lucky Dream .. 50 5 J. Castillo A. Ramírez

**CUATROAVA CARRERA** — 1.400 metros. — 7a. serie. — A las 16:30 horas. — (Ind. 17-23). — (Tercera válida para la Triple Central con dividendo al 1.º y 2.º).

1 Elliot Ness .. 54 9 D. Cerda J. Trova  
2 La Doró .. 54 8 H. Salas E. Pinochet  
3 Matizado .. 54 10 J. Amestelly J. Bernal  
4 Doctrina .. 53 2 D. Muñoz R. López  
5 Redobla .. 53 4 M. Ramírez J. Chamorro  
6 Rocket .. 53 5 O. López T. Bustos  
7 Bertoldo .. 53 3 V. Ubilla H. Gazzmuri  
8 Cronos .. 52 1 S. Leal L. Espinosa  
9 Serpiente .. 52 12 A. Salas R. Bernal B.  
10 Tolim .. 52 13 G. Jorquera C. Tapia  
11 Enriquito .. 51 7 R. González H. Parra  
12 Teópet .. 51 6 J. Castillo Fco. Castro  
13 Lucky Dream .. 50 5 J. Castillo A. Ramírez

**CINCOAVA CARRERA** — 1.400 metros. — 7a. serie. — A las 16:30 horas. — (Ind. 17-23). — (Tercera válida para la Triple Central con dividendo al 1.º y 2.º).

1 Elliot Ness .. 54 9 D. Cerda J. Trova  
2 La Doró .. 54 8 H. Salas E. Pinochet  
3 Matizado .. 54 10 J. Amestelly J. Bernal  
4 Doctrina .. 53 2 D. Muñoz R. López  
5 Redobla .. 53 4 M. Ramírez J. Chamorro  
6 Rocket .. 53 5 O. López T. Bustos  
7 Bertoldo .. 53 3 V. Ubilla H. Gazzmuri  
8 Cronos .. 52 1 S. Leal L. Espinosa  
9 Serpiente .. 52 12 A. Salas R. Bernal B.  
10 Tolim .. 52 13 G. Jorquera C. Tapia  
11 Enriquito .. 51 7 R. González H. Parra  
12 Teópet .. 51 6 J. Castillo Fco. Castro  
13 Lucky Dream .. 50 5 J. Castillo A. Ramírez

**SEXTA CARRERA** — 1.400 metros. — 7a. serie. — A las 16:30 horas. — (Ind. 17-23). — (Tercera válida para la Triple Central con dividendo al 1.º y 2.º).

1 Elliot Ness .. 54 9 D. Cerda J. Trova  
2 La Doró .. 54 8 H. Salas E. Pinochet  
3 Matizado .. 54 10 J. Amestelly J. Bernal  
4 Doctrina ..

**BICICLETAS**

DIFERENTES MEDIDAS, IRICICLOS REPARTO, repuestos por mayor, menor. Fábricas Importadora Cycles Victoria. Representante de la "Tour de France". San Diego 1317, teléfono 55117. Matucana 26-D, Independencia 2065 "P.A.".

Ciudad de México 4  
BICICLETAS DE NIÑOS Y NIÑAS, años 16, 18, 20, 22, 24. Calidad garantizada. Precios de fábrica. Mayor y menor. Armarialta Interiores. Exposición 348.

**4) Automóviles, gárgas y vehículos**

CAMIONES Y CAMIONETAS FORD 1967. Recibimos inscripción. Jorsacor, Avenida Bulnes 367.

C. 31/14

SIMCA 1000; 1967, ENTREGA PRÓXIMA Jorsacor, Avda. Bulnes 367.

C. 31/14

QUIERE VENDER SU COCHE O comprar otro? Jorsacor, Avenida Bulnes 367.

C. 31/14

DODGE DART 290 — 1968, NUEVO Jorsacor, Avenida Bulnes 367.

C. 31/14

**7) Arriendos buscados**

NECESITO ARRIENDAR CASA NO IMPORTA SECTOR. Llamar al teléfono 82222, a Ricardo Martínez Hernández de 12 a 14 horas, de lunes a sábado.

Z. 2-7

**DEFUNCIONES**

Ha dejado de existir nuestro querido hijo, señor

JOSE DOMINGO TERAN RAMIREZ (Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy a las 14:30 horas partiendo el cortejo desde la Capilla del Cementerio General.

Sus padres

Ha dejado de existir nuestra querida e inolvidable hija, hermana, nieta y sobrina, señorita

NANOV DEL CARMEN CAMPOS MUÑOZ (Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, partiendo el cortejo desde su casa habitación, calle Miguel de Ateo 2552, a las 15 horas.

La familia

Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de nuestra querida madre, suegra, abuelita y bisabuela, señora

PAULA REINOSO DIAZ (Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, por Avenida La Paz después de una misa que se oficiará a las 11 horas, en la Capilla del Cementerio.

A. 31/14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Roberto Tarántola Bertoni a Graciela del Carmen y Arnaldo Roberto Tarántola López, y Rommy Tatiana Díaz, Roberto Tarántola Díaz. Inventario solemne practicado 21 actual, 10 horas. Secretario.

C. 31/14

QUINTO JUZGADO CIVIL CITAS 30 horas, horas establecidas. Atendidas: Inocente Benavides, Víctor Manuel González Peña y Yolanda de la Luz Benavides Navarro, a fin de darle adopción primero. Secretario.

A. 31/14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Nicanor Salas y Pedro Alberto, Nicancor Remigio, Víctor Eduardo Andrés, Mariana Rosa Amelía y Luis María Trinidad Sofía Opezo. — Secretario.

A. 31/14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Nicanor Salas y Pedro Alberto, Nicancor Remigio, Víctor Eduardo Andrés, Mariana Rosa Amelía y Luis María Trinidad Sofía Opezo. — Secretario.

A. 31/14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Nicanor Salas y Pedro Alberto, Nicancor Remigio, Víctor Eduardo Andrés, Mariana Rosa Amelía y Luis María Trinidad Sofía Opezo. — Secretario.

A. 31/14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Nicanor Salas y Pedro Alberto, Nicancor Remigio, Víctor Eduardo Andrés, Mariana Rosa Amelía y Luis María Trinidad Sofía Opezo. — Secretario.

A. 31/14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Nicanor Salas y Pedro Alberto, Nicancor Remigio, Víctor Eduardo Andrés, Mariana Rosa Amelía y Luis María Trinidad Sofía Opezo. — Secretario.

A. 31/14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Nicanor Salas y Pedro Alberto, Nicancor Remigio, Víctor Eduardo Andrés, Mariana Rosa Amelía y Luis María Trinidad Sofía Opezo. — Secretario.

A. 31/14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Nicanor Salas y Pedro Alberto, Nicancor Remigio, Víctor Eduardo Andrés, Mariana Rosa Amelía y Luis María Trinidad Sofía Opezo. — Secretario.

A. 31/14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Nicanor Salas y Pedro Alberto, Nicancor Remigio, Víctor Eduardo Andrés, Mariana Rosa Amelía y Luis María Trinidad Sofía Opezo. — Secretario.

A. 31/14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Nicanor Salas y Pedro Alberto, Nicancor Remigio, Víctor Eduardo Andrés, Mariana Rosa Amelía y Luis María Trinidad Sofía Opezo. — Secretario.

A. 31/14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Nicanor Salas y Pedro Alberto, Nicancor Remigio, Víctor Eduardo Andrés, Mariana Rosa Amelía y Luis María Trinidad Sofía Opezo. — Secretario.

A. 31/14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Nicanor Salas y Pedro Alberto, Nicancor Remigio, Víctor Eduardo Andrés, Mariana Rosa Amelía y Luis María Trinidad Sofía Opezo. — Secretario.

A. 31/14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Nicanor Salas y Pedro Alberto, Nicancor Remigio, Víctor Eduardo Andrés, Mariana Rosa Amelía y Luis María Trinidad Sofía Opezo. — Secretario.

A. 31/14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Nicanor Salas y Pedro Alberto, Nicancor Remigio, Víctor Eduardo Andrés, Mariana Rosa Amelía y Luis María Trinidad Sofía Opezo. — Secretario.

A. 31/14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Nicanor Salas y Pedro Alberto, Nicancor Remigio, Víctor Eduardo Andrés, Mariana Rosa Amelía y Luis María Trinidad Sofía Opezo. — Secretario.

A. 31/14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Nicanor Salas y Pedro Alberto, Nicancor Remigio, Víctor Eduardo Andrés, Mariana Rosa Amelía y Luis María Trinidad Sofía Opezo. — Secretario.

A. 31/14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Nicanor Salas y Pedro Alberto, Nicancor Remigio, Víctor Eduardo Andrés, Mariana Rosa Amelía y Luis María Trinidad Sofía Opezo. — Secretario.

A. 31/14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Nicanor Salas y Pedro Alberto, Nicancor Remigio, Víctor Eduardo Andrés, Mariana Rosa Amelía y Luis María Trinidad Sofía Opezo. — Secretario.

A. 31/14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Nicanor Salas y Pedro Alberto, Nicancor Remigio, Víctor Eduardo Andrés, Mariana Rosa Amelía y Luis María Trinidad Sofía Opezo. — Secretario.

A. 31/14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Nicanor Salas y Pedro Alberto, Nicancor Remigio, Víctor Eduardo Andrés, Mariana Rosa Amelía y Luis María Trinidad Sofía Opezo. — Secretario.

A. 31/14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Nicanor Salas y Pedro Alberto, Nicancor Remigio, Víctor Eduardo Andrés, Mariana Rosa Amelía y Luis María Trinidad Sofía Opezo. — Secretario.

A. 31/14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Nicanor Salas y Pedro Alberto, Nicancor Remigio, Víctor Eduardo Andrés, Mariana Rosa Amelía y Luis María Trinidad Sofía Opezo. — Secretario.

A. 31/14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Nicanor Salas y Pedro Alberto, Nicancor Remigio, Víctor Eduardo Andrés, Mariana Rosa Amelía y Luis María Trinidad Sofía Opezo. — Secretario.

A. 31/14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Nicanor Salas y Pedro Alberto, Nicancor Remigio, Víctor Eduardo Andrés, Mariana Rosa Amelía y Luis María Trinidad Sofía Opezo. — Secretario.

A. 31/14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Nicanor Salas y Pedro Alberto, Nicancor Remigio, Víctor Eduardo Andrés, Mariana Rosa Amelía y Luis María Trinidad Sofía Opezo. — Secretario.

A. 31/14

**8) Arriendos ofrecidos**

20.000 ARRIENDO LOCAL (ESQ.), con instalaciones de luz fluorescente, baño y lavatorio mural. Estrella Polar 798. Z. 2-8

14) Estatutos y Legales

SOLICITA AUTORIZACIÓN PARA EFECTUAR tránsito de aguas que indica. Al señor Gobernador de Chile. — Emilio Mery Cuevas, agricultor, domiciliado en este ciudad, 12, calle 100, sector Edificio 2000, al punto 100, al señor Gobernador. Por escritura pública fechada el 19 de febrero de 1962, otorgada en La Serena, ante el Notario don Ricardo San Martín, se me adjudicó la Hacienda Títon Bajo que corresponde a la parcela N.º 2 de la comuna de La Serena, que es de 1000 hectáreas, de acuerdo con el proyecto de división de aguas que el señor Francisco Javier Domínguez, con una dotación de agua de ciento veintidós acciones de acción del Río Coquimbo que el Canal Títon y su desembocadura en el Canal Maule, Alto y Medio, pertenece a don Román Mery con 126,92 acciones y dos centésimas de acciones del Río Coquimbo que corresponde al Canal Títon de las 183,65 acciones que pertenecen a la división actual de 230,34 acciones mediante el traslado de 46,69 acciones de agua que corresponden a la división de las aguas sucedida entre los únicos dueños de dichos canales, don Román Mery con 103,42 acciones y el recurrente Emilio Mery con 126,94 acciones, la primera propietaria de la Hacienda A de la división territorial practicada por el particular el segundo propietario de la Hacienda N.º 1 de la división de la hacienda que corresponde al fallecimiento de don Román Mery. Por tanto, el señor Gobernador ruego en conformidad a lo establecido en el art. 21 del Código de Aguas, ordenar la publicación de este solicitud en el Boletín Oficial de la Junta de Agua del Río Coquimbo y sus afluentes para remitir a la Dirección de Riego para que se pronuncie sobre el traslado de las aguas del canal Maule Alto o Desembocadura del Canal Títon, ambos del Río Coquimbo. — Emilio Mery Cuevas. A. 31/14

QUERIDA VENDEDOR SU COCHE O comprar otro? Jorsacor, Avenida Bulnes 367.

C. 31/14

PRUEBA VENDEDOR SU COCHE O comprar otro? Jorsacor, Avenida Bulnes 367.

C. 31/14

DOBLE DÍA 290 — 1968, NUEVO Jorsacor, Avenida Bulnes 367.

C. 31/14

DOBLE DÍA 290 — 1968, NUEVO Jorsacor, Avenida Bulnes 367.

C. 31/14

DOBLE DÍA 290 — 1968, NUEVO Jorsacor, Avenida Bulnes 367.

C. 31/14

DOBLE DÍA 290 — 1968, NUEVO Jorsacor, Avenida Bulnes 367.

C. 31/14

DOBLE DÍA 290 — 1968, NUEVO Jorsacor, Avenida Bulnes 367.

C. 31/14

DOBLE DÍA 290 — 1968, NUEVO Jorsacor, Avenida Bulnes 367.

C. 31/14

DOBLE DÍA 290 — 1968, NUEVO Jorsacor, Avenida Bulnes 367.

C. 31/14

DOBLE DÍA 290 — 1968, NUEVO Jorsacor, Avenida Bulnes 367.

C. 31/14

DOBLE DÍA 290 — 1968, NUEVO Jorsacor, Avenida Bulnes 367.

C. 31/14

DOBLE DÍA 290 — 1968, NUEVO Jorsacor, Avenida Bulnes 367.

C. 31/14

DOBLE DÍA 290 — 1968, NUEVO Jorsacor, Avenida Bulnes 367.

C. 31/14

DOBLE DÍA 290 — 1968, NUEVO Jorsacor, Avenida Bulnes 367.

C. 31/14

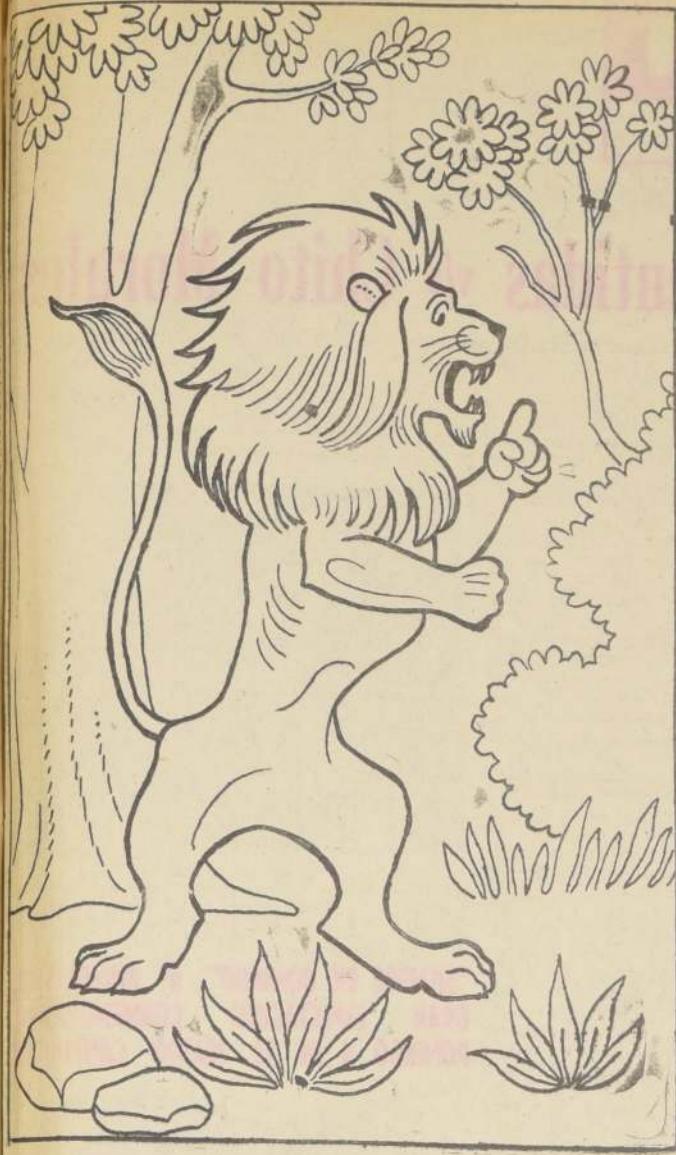
DOBLE DÍA 290 — 1968, NUEVO Jorsacor, Avenida Bulnes 367.

C. 31/14

DOBLE DÍA 290 — 1968, NUEVO Jorsacor, Avenida Bulnes 367.

C. 31/14

DOBLE DÍA 290 — 1968, NUEVO Jorsacor, Avenida Bulnes 367.



HOY LOS ESPERAMOS A LAS 18.30 HRS.

"Pequeños Pintores" que deberán venir hoy, a las 18.30 horas, a retirar sus premios en dinero en efectivo y valea para los famosos Juegos DIA-NÁ: 43.—María Angélica Parras D.  
44.—María A. Neira Donoso  
La Cisterna  
45.—Julia Ruiz Tagle M.  
San Miguel  
46.—Juan Morales Araneda,  
San Miguel  
47.—Patricia C. Ruiz Bur-  
boa  
48.—Jacinta Romero Rojas  
49.—José Arancibia Bustos  
50.—Rolando Morales Torres  
51.—Olga Clifuentes Acuña.  
San Miguel  
52.—Cecilia Miranda Jorquera,  
La Cisterna  
53.—Pedro Arévalo San Martín  
54.—Inés Abaznia León  
55.—Joaquín Contreras Alva-  
rez  
56.—Sergio Pérez Costa  
57.—Ximena Rodríguez Ta-  
gle  
58.—Pablo Alarcón Moreira,  
San Bernardo  
59.—Raúl Infante Ramírez  
60.—Soledad Roa Martínez  
61.—Clara Esquivel Carmona  
62.—Manuel Barrientos Espi-  
noza  
63.—Jorge Romero Estay  
64.—Anabel Santelices F.  
65.—Raúl Torres Serrano  
66.—Antonio Morales A.  
67.—Sergio Silva Henriquez  
68.—José Vargas Ortiz  
69.—Patricia Galindo H.  
70.—Armando Navarrete Ro-  
jas  
71.—Carlos Bulnes Marin  
72.—Ramiro Rosales Alfaro  
73.—Alfonso Jorquera Mesa  
74.—Fernando Portales O.  
75.—Julio Tapia Mendoza  
76.—Dolores Muñoz Venegas  
77.—Rosa Saigón de Manríquez  
78.—Flora Poblete F.  
79.—Lilianna Flores T.  
80.—Miriam Soler J.  
81.—Felipe Salazar Moreira  
82.—Hernán Valdivinos B.  
83.—Julia Rosales Donoso  
84.—Félix Mardones Galaz  
85.—Nora Sanhueza Molina  
86.—Armando Palacios R.  
87.—Luis Paredes Rojas  
88.—María Alvaro Riquelme  
89.—Raúl Salinas Gómez  
90.—Jorge Cubillos Aguilera  
91.—Ana Ugalde Valenzuela  
92.—Rosario Molina Cister-  
nas  
93.—Hugo Miranda D.  
94.—Víctor Herrera L.  
95.—Waldo Larenas Romero  
96.—Juan Riquelme O.  
97.—Ronald Sanhueza Yá-  
ñez  
98.—Luis Ovalle Montero  
99.—Raúl Moreno Toledo  
100.—Winston Kindermann

PRIMER PREMIO: Oscar Rojas Montecinos, Grajales N° 163, Valparaíso.  
2.—José Mauricio Godoy Riquelme  
3.—Pedro Arana Martínez  
4.—Miriam Bravo M.  
5.—Bella M. Hidalgo Paredes  
6.—Teolina Pinto Hernández  
7.—Regina González Acevedo  
8.—René Soto Orellana  
9.—Ramón Muñoz Acuña,  
San Miguel  
10.—Elena P. Ramírez Zú-  
kifa  
11.—Joaquín Górrito Brito  
12.—Chechita Gárate Maldonado  
13.—José A. Ortiz Obregón  
14.—Eugenio López Vega,  
Arica  
15.—Armando Valdivia Carrillo,  
Copiapó  
16.—Elizabeth Ketty Contreras A., El Salvador  
17.—Cristina Soto Bustos,  
Dolilhue  
18.—Eduardo Rojas Ibáñez,  
Antofagasta  
19.—Josefina Bobadilla Paul,  
Quillpué  
20.—Felipe Patricio Contra-  
ras, Rancagua  
21.—Juan Carlos Espinoza,  
Rancagua  
22.—Nelson Hernández, Osor-  
do  
23.—Enrique Manzo Tapia,  
San Antonio  
24.—Hernáncoito Fuentes  
Maldonado  
25.—Segundo A. Figueira  
Cruz, San Bernardo  
26.—Patricia Domínguez E.  
27.—María Sánchez Pérez  
28.—Ángel Castro Pérez  
29.—Carlos E. Hernández  
Lorch  
30.—Jaime Aguirre Valenzuela  
31.—Hugo Muñoz Acuña, San  
Miguel  
32.—Teresa I. Candia Cor-  
tes  
33.—Iván Carrasco Sánchez  
34.—José A. Ramírez Zúñiga  
35.—Claudio Herrera Silva  
36.—Roberto E. García Gon-  
zález  
37.—Jorge Jorquera Jara, La  
Cisterna  
38.—Berta Valle de Armas  
39.—Rafael Piarro Kucera,  
Pefiaflor  
40.—María E. Rojas León  
41.—Manuel Madariaga He-  
rrera  
42.—Pedro San Martín Var-  
gas

NOMBRE .....  
EDAD ..... Calle en que vive .....  
NUMERO .....  
CIUDAD .....

## Servicios de Utilidad

**EXPERIENCIA**  
**SERVICIOS DE**  
Fasta Central. Fono 371031.  
Martes jueves y domingos de  
14 a 15 horas. Fono 256441.  
El Salvador. Fono 256441.  
Martes y jueves de 14 a 15  
San Borja. Fono 394842  
horas.  
Jueves, domingos y festivos  
de 13 a 15 horas.  
San José. Fono 370011.  
Miércoles, domingos y festi-  
vos de 13 a 16 horas.  
San Juan de Dios. Fono  
97041. Jueves y domingo de  
14 a 15 horas.  
San Luis. Fono 40063. Mar-  
tes y jueves de 14 a 16 horas.  
Domingos de 14 a 18 horas.  
Fasta de Cisterna. Gran  
Avenida 3204. Fono 51454.  
Fasta de Renca. Fono nu-  
mero 832687.  
Fasta de Providencia. Ave-  
nida Salvador 364. Fono nu-  
mero 527216.  
**TIPO DE**  
**SERVICIOS:**  
Cuartel General SANTIA-  
GO. Santo Domingo 978. Fone  
61717 y 60141.  
BARRANCAS. Fones N.os  
731099 y 732477.  
CISTERNA. Central de  
581222.  
CONCHALÍ. Comandancia  
370793.  
LA GRANJA. Fono 582345.  
MAIPÚ. Fono 571212.  
MUNROA. Fono 40052.  
QUINTA NORMAL. Fono  
612121.  
RENCA. Fono 732121.  
RAMONEROS  
CARTAGENA. Fono 581122.  
PURA PINTA

v festivos, de 13 a 15 horas.  
Psiquiátrico. Fono 371031.  
Martes, jueves y domingos, de  
14 a 15 horas. Fono 256441.  
El Salvador. Fono 256441.  
Martes y jueves de 14 a 15  
San Borja. Fono 394842  
horas.  
Jueves, domingos y festivos  
de 13 a 15 horas.  
San José. Fono 370011.  
Miércoles, domingos y festi-  
vos de 13 a 16 horas.  
San Juan de Dios. Fono  
97041. Jueves y domingo de  
14 a 15 horas.  
San Luis. Fono 40063. Mar-  
tes y jueves de 14 a 16 horas.  
Domingos de 14 a 18 horas.  
Fasta de Cisterna. Gran  
Avenida 3204. Fono 51454.  
Fasta de Renca. Fono nu-  
mero 832687.  
Fasta de Providencia. Ave-  
nida Salvador 364. Fono nu-  
mero 527216.

**HORARIOS DE**  
SALÓN A Puerto, solamente  
los sábados.

A las 1745 horas, Expresso  
diario a Puerto.

A las 1930 horas, Expresso  
diario a Puerto Montt, dia-  
riamente.

A las 2030 horas. El Te-  
mucano a Temuco, dia-  
riamente.

A las 2130 horas, local a  
Tiltil, los días de trabajo.

Jueves, domingos y festivos  
de 13 a 15 horas.

San José. Fono 370011.  
Miércoles, domingos y festi-  
vos de 13 a 16 horas.  
San Juan de Dios. Fono  
97041. Jueves y domingo de  
14 a 15 horas.

San Luis. Fono 40063. Mar-  
tes y jueves de 14 a 16 horas.  
Domingos de 14 a 18 horas.  
Fasta de Cisterna. Gran  
Avenida 3204. Fono 51454.

Fasta de Renca. Fono nu-  
mero 832687.

Fasta de Providencia. Ave-  
nida Salvador 364. Fono nu-  
mero 527216.

**TIPO DE**  
**SERVICIOS:**  
Cuartel General SANTIA-  
GO. Santo Domingo 978. Fone  
61717 y 60141.  
BARRANCAS. Fones N.os  
731099 y 732477.

CISTERNA. Central de  
5811222.

CONCHALÍ. Comandancia  
370793.

LA GRANJA. Fono 582345.

MAIPÚ. Fono 571212.

MUNROA. Fono 40052.

QUINTA NORMAL. Fono  
612121.

RENCA. Fono 732121.

**TIPO DE**  
**SERVICIOS:**  
Cuartel General SANTIA-  
GO. Santo Domingo 978. Fone  
61717 y 60141.

BARRANCAS. Fones N.os  
731099 y 732477.

CISTERNA. Central de  
5811222.

CONCHALÍ. Comandancia  
370793.

LA GRANJA. Fono 582345.

MAIPÚ. Fono 571212.

MUNROA. Fono 40052.

QUINTA NORMAL. Fono  
612121.

RENCA. Fono 732121.

**TIPO DE**  
**SERVICIOS:**  
Cuartel General SANTIA-  
GO. Santo Domingo 978. Fone  
61717 y 60141.

BARRANCAS. Fones N.os  
731099 y 732477.

CISTERNA. Central de  
5811222.

CONCHALÍ. Comandancia  
370793.

LA GRANJA. Fono 582345.

MAIPÚ. Fono 571212.

MUNROA. Fono 40052.

QUINTA NORMAL. Fono  
612121.

RENCA. Fono 732121.

**TIPO DE**  
**SERVICIOS:**  
Cuartel General SANTIA-  
GO. Santo Domingo 978. Fone  
61717 y 60141.

BARRANCAS. Fones N.os  
731099 y 732477.

CISTERNA. Central de  
5811222.

CONCHALÍ. Comandancia  
370793.

LA GRANJA. Fono 582345.

MAIPÚ. Fono 571212.

MUNROA. Fono 40052.

QUINTA NORMAL. Fono  
612121.

RENCA. Fono 732121.

**TIPO DE**  
**SERVICIOS:**  
Cuartel General SANTIA-  
GO. Santo Domingo 978. Fone  
61717 y 60141.

BARRANCAS. Fones N.os  
731099 y 732477.

CISTERNA. Central de  
5811222.

CONCHALÍ. Comandancia  
370793.

LA GRANJA. Fono 582345.

MAIPÚ. Fono 571212.

MUNROA. Fono 40052.

QUINTA NORMAL. Fono  
612121.

RENCA. Fono 732121.

**TIPO DE**  
**SERVICIOS:**  
Cuartel General SANTIA-  
GO. Santo Domingo 978. Fone  
61717 y 60141.

BARRANCAS. Fones N.os  
731099 y 732477.

CISTERNA. Central de  
5811222.

CONCHALÍ. Comandancia  
370793.

LA GRANJA. Fono 582345.

MAIPÚ. Fono 571212.

MUNROA. Fono 40052.

QUINTA NORMAL. Fono  
612121.

RENCA. Fono 732121.

**TIPO DE**  
**SERVICIOS:**  
Cuartel General SANTIA-  
GO. Santo Domingo 978. Fone  
61717 y 60141.

BARRANCAS. Fones N.os  
731099 y 732477.

CISTERNA. Central de  
5811222.

CONCHALÍ. Comandancia  
370793.

LA GRANJA. Fono 582345.

MAIPÚ. Fono 571212.

MUNROA. Fono 40052.

QUINTA NORMAL. Fono  
612121.

RENCA. Fono 732121.

**TIPO DE**  
**SERVICIOS:**  
Cuartel General SANTIA-  
GO. Santo Domingo 978. Fone  
61717 y 60141.

BARRANCAS. Fones N.os  
731099 y 732477.

CISTERNA. Central de  
5811222.

CONCHALÍ. Comandancia  
370793.

LA GRANJA. Fono 582345.

MAIPÚ. Fono 571212.

MUNROA. Fono 40052.

QUINTA NORMAL. Fono  
612121.

RENCA. Fono 732121.

**TIPO DE**  
**SERVICIOS:**  
Cuartel General SANTIA-  
GO. Santo Domingo 978. Fone  
61717 y 60141.

BARRANCAS. Fones N.os  
731099 y 732477.

CISTERNA. Central de  
5811222.

CONCHALÍ. Comandancia  
370793.

LA GRANJA. Fono 582345.

MAIPÚ. Fono 571212.

MUNROA. Fono 40052.

Santiago de Chile  
Miércoles 31 de Enero de

# La Nación

EL DIARIO AL SERVICIO DE CHILE

ULTIMA PAGINA DE ESTA EDICION  
Edición de 20 páginas - Precio: F\$ 0,50



## TEATRO

ANTONIO VARAS, Mandado 25 (61200) — Descanso.  
BULNES, Avda. Bulnes 188 (88340) — Descanso.  
CAMILO HENRIQUEZ, Amanátegui 31 (88959) — Descanso.

COUSINO, San Ignacio 1249 (59659) — 20 y 22 horas; Cia. de Revistas Huermosque.

CARLOS CARIOLA, San Diego 246 (89550) — DESPEDIDA DE CHILE DE SILVIA PINERO (Última función) 19 horas; Juan en Sociedad. (Precios populares).

MARU, San Antonio 149 (397907) — Descanso.

MONEDA, Moneda 920 (31477) — Ámerico Vargas y Pury Durante. (Última función) 19 y 22 horas; El infinito, de Alfonso Paso.

LA COMEDIA, Merced 340 (391523) — Ictus en Vida del Mar.

OPERA, Huérfanos 837 (39176) — Cia. de Revistas Bum Bum Bum, 19, 21, 4 y 23,15 horas; Aquí no nos pasan goles.

PETIT REX, Huérfanos 125 (31142) — Teatro libre, 19 horas; En la América Blanca, de Martín Dibertmann.

PIARESQUE, Recoleta 243 (372666) — 19, 21 y 23 horas; Cia. de Revistas Strip Tease.

REGINA: Vieñita Macarena 602, (38087) — 19,30 y 22,30 horas; Cia. de Revistas Frivolas, Reina.

SILVIA PISEIRO, Tarapacá 1181 (89352) — Descanso.

ATRO CARPA LUIS A. HEIREMANS, Pob. Recreo, viernes 2 de febrero; La niña en la palomera, de Fernando Cuadra.

TEATRO MUNICIPAL DE VINA, Cia. de Lucho Córdoba y Olvido Leguiz. 19 y 22 horas; Yo quiero ser hippie, de Lucho Córdoba.

## MINI-GUIA

### CINES DE CENTRO

ASTOR, Estado 237 (fo-  
no 392100) — Rotativo des-  
de las 11 horas: El derecho de  
nacer. Color, mayores de 18 años.

ESPAÑA, Estado-Huér-  
fanos (298488) — A las 13,  
15,30, 18,30 y 21,30 horas:  
La nueva cencineta. Es-  
pañola, musical, menores.

FLORIDA, Estado 226 (34289) — El rojo. Italia-  
na, cowboy, acción mayores  
de 14 años.

GRAN PALACE, Huérfanos 1176 (60982) — A las 13,  
15,15 y 21,25 horas: Mi-  
lie. Not. y agregados. Ma-  
yores de 14.

HUELFAN, Huérfanos 779 (31865) — Rotativo desde  
las 10 horas: Siete pisto-  
las para los Mac Gregor.  
Italiana, cowboy, mayores de 14.

PACIFICO, Huérfanos 1447 (62921) — Rotativo desde  
las 10,30 horas: Un pato con  
la muerte. EE. UU., suspen-  
sion. Mayores de 14.

SANTIAGO, Merced 829 (32888) — Rotativo desde  
las 11 horas: Siete pisto-  
las para los Mac Gregor.  
Italiana, cowboy, Mayo-  
res de 14.

SAO PAULO, Merced 772 (33894) — Rotativo desde  
las 10 horas: Las novicias  
televisivas. EE. UU., musical.  
Menores.

TIVOLI, Huérfanos 757 (30811) — Rotativo desde  
las 10,30 horas: Al calor de  
la noche. Not. y agregados.

TOESCA, Huérfanos 1313 (7113562) — Rotativo des-  
de las 11 horas: Doce del  
patrón. EE. UU., aven-  
tura. Mayores de 14.

VICTORIA, Huérfanos 827 (20021) — Rot. desde  
las 11 horas: Un pacto con  
la muerte. EE. UU., drama.

WINDSOR, Ahumada 166 (36976) — Rot. desde las  
10,35 horas: Bésales y dejálas morir. Suspen-  
sion. menores de 14.

YORK, Ahumada 166 (65687) — Rot. desde las  
10,30 horas: El derecho de  
nacer. Color, mayores de 14.

YORK, Ahumada 166 (65687) — Rot. desde las  
10,30 horas: El derecho de  
nacer. Color, mayores de 14.

YORK, Ahumada 166 (65687) — Rot. desde las  
10,30 horas: El derecho de  
nacer. Color, mayores de 14.

YORK, Ahumada 166 (65687) — Rot. desde las  
10,30 horas: El derecho de  
nacer. Color, mayores de 14.

YORK, Ahumada 166 (65687) — Rot. desde las  
10,30 horas: El derecho de  
nacer. Color, mayores de 14.

YORK, Ahumada 166 (65687) — Rot. desde las  
10,30 horas: El derecho de  
nacer. Color, mayores de 14.

YORK, Ahumada 166 (65687) — Rot. desde las  
10,30 horas: El derecho de  
nacer. Color, mayores de 14.

YORK, Ahumada 166 (65687) — Rot. desde las  
10,30 horas: El derecho de  
nacer. Color, mayores de 14.

YORK, Ahumada 166 (65687) — Rot. desde las  
10,30 horas: El derecho de  
nacer. Color, mayores de 14.

YORK, Ahumada 166 (65687) — Rot. desde las  
10,30 horas: El derecho de  
nacer. Color, mayores de 14.

YORK, Ahumada 166 (65687) — Rot. desde las  
10,30 horas: El derecho de  
nacer. Color, mayores de 14.

YORK, Ahumada 166 (65687) — Rot. desde las  
10,30 horas: El derecho de  
nacer. Color, mayores de 14.

YORK, Ahumada 166 (65687) — Rot. desde las  
10,30 horas: El derecho de  
nacer. Color, mayores de 14.

YORK, Ahumada 166 (65687) — Rot. desde las  
10,30 horas: El derecho de  
nacer. Color, mayores de 14.

YORK, Ahumada 166 (65687) — Rot. desde las  
10,30 horas: El derecho de  
nacer. Color, mayores de 14.

YORK, Ahumada 166 (65687) — Rot. desde las  
10,30 horas: El derecho de  
nacer. Color, mayores de 14.

YORK, Ahumada 166 (65687) — Rot. desde las  
10,30 horas: El derecho de  
nacer. Color, mayores de 14.

YORK, Ahumada 166 (65687) — Rot. desde las  
10,30 horas: El derecho de  
nacer. Color, mayores de 14.

YORK, Ahumada 166 (65687) — Rot. desde las  
10,30 horas: El derecho de  
nacer. Color, mayores de 14.

YORK, Ahumada 166 (65687) — Rot. desde las  
10,30 horas: El derecho de  
nacer. Color, mayores de 14.

YORK, Ahumada 166 (65687) — Rot. desde las  
10,30 horas: El derecho de  
nacer. Color, mayores de 14.

YORK, Ahumada 166 (65687) — Rot. desde las  
10,30 horas: El derecho de  
nacer. Color, mayores de 14.

YORK, Ahumada 166 (65687) — Rot. desde las  
10,30 horas: El derecho de  
nacer. Color, mayores de 14.

YORK, Ahumada 166 (65687) — Rot. desde las  
10,30 horas: El derecho de  
nacer. Color, mayores de 14.

YORK, Ahumada 166 (65687) — Rot. desde las  
10,30 horas: El derecho de  
nacer. Color, mayores de 14.

YORK, Ahumada 166 (65687) — Rot. desde las  
10,30 horas: El derecho de  
nacer. Color, mayores de 14.

YORK, Ahumada 166 (65687) — Rot. desde las  
10,30 horas: El derecho de  
nacer. Color, mayores de 14.

YORK, Ahumada 166 (65687) — Rot. desde las  
10,30 horas: El derecho de  
nacer. Color, mayores de 14.

YORK, Ahumada 166 (65687) — Rot. desde las  
10,30 horas: El derecho de  
nacer. Color, mayores de 14.

YORK, Ahumada 166 (65687) — Rot. desde las  
10,30 horas: El derecho de  
nacer. Color, mayores de 14.

YORK, Ahumada 166 (65687) — Rot. desde las  
10,30 horas: El derecho de  
nacer. Color, mayores de 14.

YORK, Ahumada 166 (65687) — Rot. desde las  
10,30 horas: El derecho de  
nacer. Color, mayores de 14.

YORK, Ahumada 166 (65687) — Rot. desde las  
10,30 horas: El derecho de  
nacer. Color, mayores de 14.

YORK, Ahumada 166 (65687) — Rot. desde las  
10,30 horas: El derecho de  
nacer. Color, mayores de 14.

YORK, Ahumada 166 (65687) — Rot. desde las  
10,30 horas: El derecho de  
nacer. Color, mayores de 14.

YORK, Ahumada 166 (65687) — Rot. desde las  
10,30 horas: El derecho de  
nacer. Color, mayores de 14.

YORK, Ahumada 166 (65687) — Rot. desde las  
10,30 horas: El derecho de  
nacer. Color, mayores de 14.

YORK, Ahumada 166 (65687) — Rot. desde las  
10,30 horas: El derecho de  
nacer. Color, mayores de 14.

YORK, Ahumada 166 (65687) — Rot. desde las  
10,30 horas: El derecho de  
nacer. Color, mayores de 14.

YORK, Ahumada 166 (65687) — Rot. desde las  
10,30 horas: El derecho de  
nacer. Color, mayores de 14.

YORK, Ahumada 166 (65687) — Rot. desde las  
10,30 horas: El derecho de  
nacer. Color, mayores de 14.

YORK, Ahumada 166 (65687) — Rot. desde las  
10,30 horas: El derecho de  
nacer. Color, mayores de 14.

YORK, Ahumada 166 (65687) — Rot. desde las  
10,30 horas: El derecho de  
nacer. Color, mayores de 14.

YORK, Ahumada 166 (65687) — Rot. desde las  
10,30 horas: El derecho de  
nacer. Color, mayores de 14.

YORK, Ahumada 166 (65687) — Rot. desde las  
10,30 horas: El derecho de  
nacer. Color, mayores de 14.

YORK, Ahumada 166 (65687) — Rot. desde las  
10,30 horas: El derecho de  
nacer. Color, mayores de 14.

YORK, Ahumada 166 (65687) — Rot. desde las  
10,30 horas: El derecho de  
nacer. Color, mayores de 14.

YORK, Ahumada 166 (65687) — Rot. desde las  
10,30 horas: El derecho de  
nacer. Color, mayores de 14.

YORK, Ahumada 166 (65687) — Rot. desde las  
10,30 horas: El derecho de  
nacer. Color, mayores de 14.

YORK, Ahumada 166 (65687) — Rot. desde las  
10,30 horas: El derecho de  
nacer. Color, mayores de 14.

YORK, Ahumada 166 (65687) — Rot. desde las  
10,30 horas: El derecho de  
nacer. Color, mayores de 14.

YORK, Ahumada 166 (65687) — Rot. desde las  
10,30 horas: El derecho de  
nacer. Color, mayores de 14.

YORK, Ahumada 166 (65687) — Rot. desde las  
10,30 horas: El derecho de  
nacer. Color, mayores de 14.

YORK, Ahumada 166 (65687) — Rot. desde las  
10,30 horas: El derecho de  
nacer. Color, mayores de 14.

YORK, Ahumada 166 (65687) — Rot. desde las  
10,30 horas: El derecho de  
nacer. Color, mayores de 14.

YORK, Ahumada 166 (65687) — Rot. desde las  
10,30 horas: El derecho de  
nacer. Color, mayores de 14.

YORK, Ahumada 166 (65687) — Rot. desde las  
10,30 horas: El derecho de  
nacer. Color, mayores de 14.

YORK, Ahumada 166 (65687) — Rot. desde las  
10,30 horas: El derecho de  
nacer. Color, mayores de 14.

YORK, Ahumada 166 (65687) — Rot. desde las  
10,30 horas: El derecho de  
nacer. Color, mayores de 14.

YORK, Ahumada 166 (65687) — Rot. desde las  
10,30 horas: El derecho de  
nacer. Color, mayores de 14.

YORK, Ahumada 166 (65687) — Rot. desde las  
10,30 horas: El derecho de  
nacer. Color, mayores de 14.

YORK, Ahumada 166 (65687) — Rot. desde las  
10,30 horas: El derecho de  
nacer. Color, mayores de 14.

YORK, Ahumada 166 (65687) — Rot. desde las  
10,30 horas: El derecho de  
nacer. Color, mayores de 14.

YORK, Ahumada 166 (65687) — Rot. desde las  
10,30 horas: El derecho de  
nacer. Color, mayores de 14.

YORK, Ahumada 166 (65687) — Rot. desde las  
10,30 horas: El derecho de  
nacer. Color, mayores de 14.

YORK, Ahumada 166 (65687) — Rot. desde las  
10,30 horas: El derecho de  
nacer. Color, mayores de